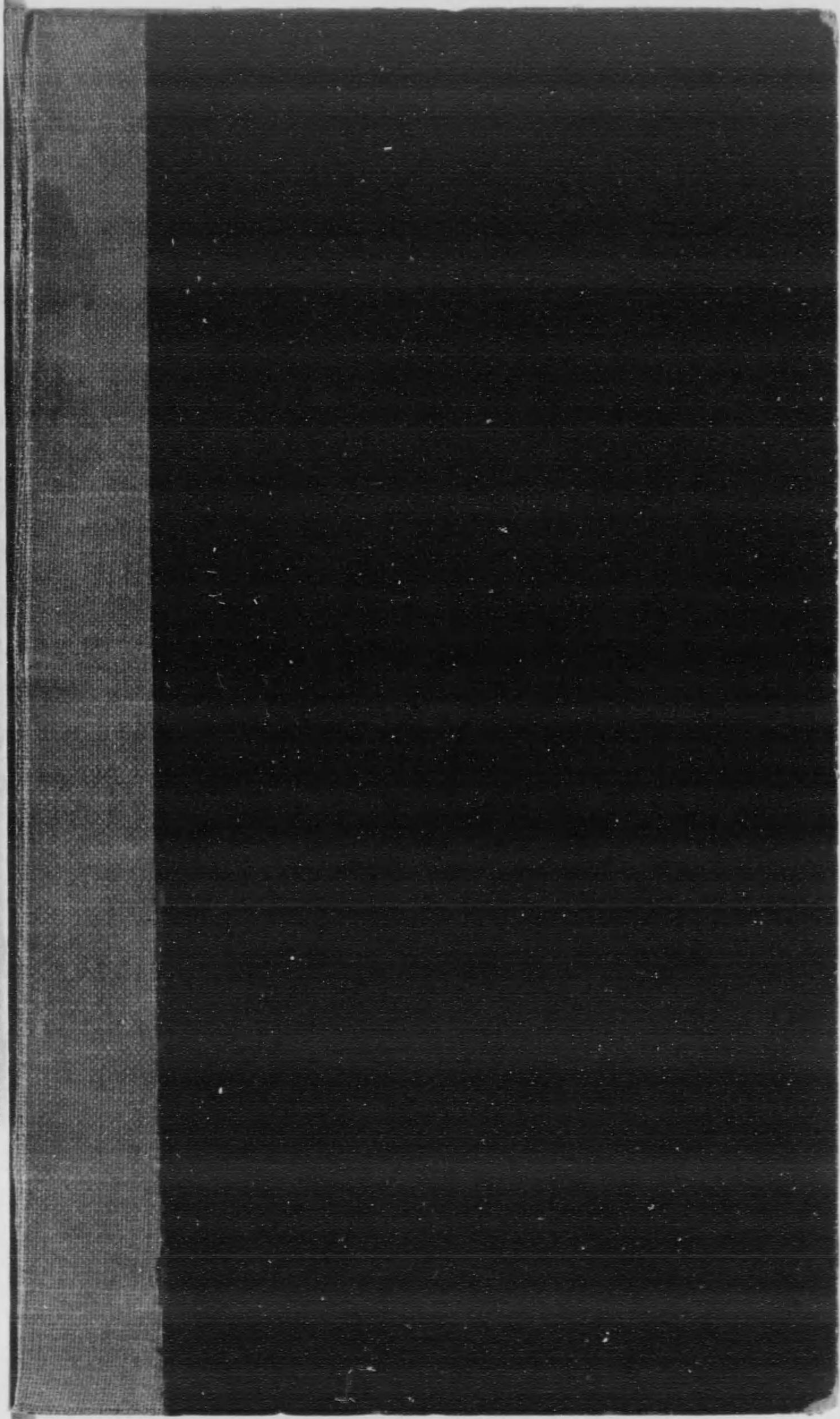




始





394

51



394-57

コ-3118



# 日本から日本へ

## 西の巻

徳富健次郎  
愛

ル  
ヒ

12.28, 315.822W.

大正  
10. 5. 20  
購求



徳富健次郎  
愛



# 日本から 日本へ

## 西の巻

第五篇 伊太利.....619

第一 S. S. Karlsbad. ....621

第二 Brindisi から Napoli へ 632

第三 Napoli.....638

其一 ナボリの日記.....638

其二 Vesuvio.....647

其三 Capri の嶋.....654

其四 Pompeii 一瞥.....663

其五 Napoli の一タ.....670

挿畫 ナボリの日.....675



— 1 —  
第四 Roma .....682

其一 羅馬へ .....682

其二 羅馬日記 .....685

其三 羅馬日記(續) .....704

第五 Firenze.....725

第六 Milano .....733

第七 Como 湖畔 .....736

第八 Milano(二たび).....772

第九 伊太利を後に .....783

— 1 —  
S83 .....  
第六篇 佛蘭西 .....787

S83 .....  
第一 巴里へ .....789

第二 巴里日記 .....795

第三 巴里を出でて .....826

其一 Commissionaire .....826

其二 梨の一顆 .....830



第七篇 瑞西 .....	837
第一 Genève .....	839
第二 Montreux .....	855
第三 Zermatt .....	860
其一 Matterhorn の下へ .....	860
其二 Zermatt .....	868
第四 Bern .....	875
其一 Bern へ .....	875
其二 Bern .....	879
第五 瑞西を後に .....	895

第八篇 獨逸 .....	899
第一 Weimar .....	901
其一 Weimar へ .....	901
其二 Weimar .....	908
第二 伯林 .....	916
其一 伯林へ .....	916
其二 伯林日記 .....	922
挿畫 後備兵の歸宅 .....	936
挿畫 私の五十二誕辰 .....	940
第三 Potsdam .....	965
第四 Cöln .....	970



第九篇 白耳義から佛蘭西へ 983

第一 白耳義 ..... 985

其一 Bruxelles へ ..... 985

其二 Bruxelles ..... 989

第二 Hun の荒らし ..... 998

第三 佛蘭西 ..... 1006

其一 Eiffe! 塔上から ..... 1006

其二 フランスのおんな ..... 1021

其三 巴里を後に ..... 1026

第十篇 英吉利 ..... 1033

第一 Great Silence ..... 1033

第二 倫敦へ ..... 1042

第三 倫敦日記 ..... 1053

第四 Oxford ..... 1087

第五 倫敦日記(續) ..... 1097

第六 蘇格蘭 ..... 1143

其一 Flying Scotchman ..... 1143

其二 Edinburgh ..... 1149

其三 Glasgow ..... 1158

第七 John Bright ..... 1160

其一 Manchester へ ..... 1160

其二 Rochdale ..... 1165



第八 Edward Carpenter ..... 1177

第九 Avon のほとり ..... 1185

第十 倫敦日記(續) ..... 1199

挿畫 “1919” ..... 1203

第十一 倫敦から ..... 1210

第十二 倫敦日記(續) ..... 1214

第十三 英吉利の女 ..... 1255

第十四 Plymouth ..... 1261

第十一篇 北米合衆國 ..... 1271

第一 大西洋上 ..... 1273

第二 紐育 ..... 1283

挿畫 Suffragette の婆さん達と 1330

第三 入日を趁ふて ..... 1333

第四 桑港 ..... 1352

亞米利加の女 ..... 1362



第十二篇 日本へ……………1375

第一 太平洋(前)……………1377

其一 新天新地 四海一家……………1377

其二 春洋丸……………1380

第二 布哇……………1392

挿畫 舊王宮前……………1393

第三 太平洋(後)……………1403

第十三篇 日本……………1437

其一……………1439

其二……………1447





第五篇  
伊 太 利





S. S. KARLSBAD.

(一)

大正八年七月四日の午後三時、私共は南さんの小艇に送られて、伊太利行きの汽船 Karlsbad に乗った。約六千噸、ぼるねお丸程の船である。

Leah さんと慶君が薔薇の花など持って、見送ってくれる。甲板の乗客の中に、群一の女達が喧しく話して居る。何處の女でせう？ と L さんに問へば、L さん 日本語で九一と答へる。9+1=10=Jew。人聞きの中で、露骨に Jew と云ふかはりに、少しの日本語を操つて九一は好かつた。

南さんは私に一つの頼み事を残して往つた。それは埃及模様、壁掛けの餘白に何か書いてほしいといふのであつた。悪筆を省みず悦んで私は承知したが、坡西上の逗留十八日に及んで、到頭書く可きものが出来なかつた。伊太利から



書き送ることにして、私共は其帷を旅鞆の中に収めた。

Lさんと慶君が別を告げて、小艇に乗つて去るとやがて、四時少し過ぐる頃、Karlsbadは動き出した。私共が半月の餘も其處から往く船來る船を羨ましい心で送り迎へた Marina Palace Hotelの三階のバルコニーが近くと見えて、今其前を過ぎて行く。濠洲行きの船をまだ大分待たねばならぬ猶太人の彼家族が、私共の姿を見つけて手巾をふつて居る。私共も振る。頭にチョン髷を結ふたあの轉婆娘が、盛にタナルを振り廻はして居るのがよく見える。

港の口の Losseps さんの像も、私共を黙つて見送る。

地中海に乗り出して、船が大分揺れる。日が西に沈み、晚餐の銅鑼が鳴る。酔心地の妻を外の籐寢臺に残して、私は早急に夕食を済まし、それから相挈へて船房に下る。切符は、Brindisiまで兩人4869pを拂つて、正しく一等だが、船室の都合上亞歷山港まで二等にしてくれと云ふので、今夜だけ其處に納まる。揺れる。臭い。暑い。幸に疲勞が私共を眠りに攝取する。

十三年前私は坡西土から Austrian Lloydの船の甲板に寝て、パレスチナのヤツファ港へ往つた。今度乗る船も、やはりもとは Austrian Lloydの船なのだ。そんな事を考へながら何時しか眠に落ちる。

(二)

七月五日。さめると、亞歷山港が近い。まだ揺れて居るが、海は印度洋のあの Sapphire を其まま眼がさめる程羽しい色をして居る。

其海から白く低く盛り上つた沙地が追々近くなる。八時には、浮漂をけつて危険を示した沈没船を傍眼に見て、港内深く岸壁に横づけになつた。

Karlsbadは今明碇泊、明後午後出帆なの、乗客の大部分は上陸した。私共は船に居残る。“それでは、碇泊中の食費を頂戴します”と Umberto 式艦の小柄な五十男の事務長が言ふ。

其事務長を促して、切符通りの船房に引移る。上甲板の左舷、2 Parth 1 Sofaの房は、先づ Borneo 丸の最初の室位の處。直ぐ窓下が甲板の Recess になつて居るので、其處のベンチによく人が寄る。三十許りの伊太利子 Maria と云ふのが用を辦ずる。テベリア湖畔のホテルの主婦に痘痕をぬいてよく育て居る。カイロで買つた Italian Self Taught 片手に、妻が顔に Bep の Sheets を取換へてくれ、日光に曝らしてくれと云ふが、中々要領を得ない Bed pan の内容を拭掃除のバケツトにあけたりすると、妻は後で顔をしかめて居た。



碇泊中の食事は、ひびいものであつた、殊にバターもジャムもくれぬ。先づ餓えぬ程度のものである。食堂の羽目には、Karlsbad の壁畫がもとのままにある。W. C. のあるものに“Banco”——銀行などしやれたのが、伊太利人らしい。

甲板椅子は硬いものばかり。私共は坡西土のホテルから籐の寝椅子を二臺持ち込むで、それを左舷から右舷、或は食堂前の前甲板と日蔭を追ふて持ち廻はり、大部分を外で暮らす。

少年二人連れた赤帽の若い船商人が来て、上陸を勧める。買物があるなら買って来やう、と云ふ。水瓜とビスケットを頼む。程なく持つて来た水瓜は中々好いものであつたが、ビスケットはまづかつた。

上陸せぬ二等船客の中に、若い瑞西人が居る。Peirut から此船に乗つたので、長らく Peirut 大學の經濟學教授をして居た人。瑞四はベスタロッチに名高い Neuchatel の人であつた。Syrian を如何思ふ? と問ふたら、所詮望みがない、すこしも愛國心がない、金ばかり拜む、と云ふ。狭い Saloon にピアノがある。教授は連りに妙腕を振ふて獨り楽しんで居た。

“Karlsbad” は Adriatic から小亞細亞 シリア 埃及 希臘と廻はつてまた Adriatic に復へるので、Beirut や Jaffa にも寄つて来たのだ。Beirut から大分乗つて居る。亞歷山港で上陸した一青年は波斯の Bushire の者で、商人の子、久しく Syria に来て久し振りに歸省すると云ふて居た。Beirut の大學を

自讃し、日本人でも来て居ると云ふたが、私は別に確かめもしなかつた。彼は回教信者で、Babaism には興味を有つて居なかつた。回教には、改めねばならぬ點があると私が云ふたら、断食の習慣でせう、と彼は云ふた。青年だけに、面白い。

\* \* \*

七月六日。上陸。岸壁に上るとやがて、埃及の役人が私の着衣のままの身體検査をする。煙草を持つて居るか、と問ふのである。それから埠頭の旅券検閲所に出頭して、Passport と引易へに上陸券を貰ふ。埃及の役人が愛想をする。

馬車に乗る。土人街で水瓜二個、パンなど買ふ。繁華な街に出て、野薔薇の香水、バター、ビスケット、ジャム、レイロツプ、ラッキョウ漬、菓物の罐詰など買ふ。唯有る本屋で“Persian mystic”を買ふ。

水瓜はまづかつた。がたがたと Winch の音喧しく今日も荷を積んで居る、小麦粉だ。

\* \* \*

七月七日。朝、再び上陸。今度は婦人の官吏が妻を役所の一室に連れて往つて、身體検査をした。

馬車に乗つて、Banco di Roma に往つて、埃及貨を伊太利貨に換へる。

唯有る辻で、仙人掌の實を車にのせて、立賣りして居る。馬車を駐め、下りて味はう。ナザレの Hotel Germania の主婦 F



さんが大好き、と云ふた 實である。皮を剥いて 噛めば、冷たい 甘酸い 液が 出て、好い清涼劑である。ナザレでは、仙人掌の花 がやつと 咲きかけて 居たが、埃及では もう 其實を 味はう。

それから、市場に行く水瓜車をとどめて、二個 18p で 買 ぶ。

公園を Drive する。椰樹 青空に 聳え、ブベンゲリア 紫に 燃えて、新嘉坡あたりを 想ひ出す。

總じて 亞歴山は カイロ よりも ヨリ歐化して 居る。

埠頭に歸つて、上陸券を出し、Pass port を もらうて 船に 歸 る。

### (三)

午餐過ぎると、上陸して居た乗客、新しい乗客 續々 船に 上 つて来る。

四時過ぎ 出船。

雪のやうな 埃及の濱が 退くと、緑の海は やがて Sapphire に なり、眼が さめるやうに 美しい。

夕食から、觀面に 馳走がある。

伊太利士官の 卓がある。坡西土の 慶君が、伊太利の士官は おとなしい、と云ふたが、全く 若い士官ばかりの 其卓は 比較的 靜かである。孟買から 日本の船で 坡西土まで 来て、此船で

Venezia まで 行き、それから 瑞西に歸る 商人の 家族連れが ある。坊さんの装をした 印度人の 僕を連れて、細君も 印度風に 巾を頭に巻いて居る。高級船員と一卓に、亞米利加の 軍人組が居 る。若い醫師らしい一人は、右の手が無い。附添ひの 看護婦は 眼 が 凹んで居る。私共の 卓には、Deirut から 乗つた シリアの一 組と 亞歴山から 乗つた 恐ろしく お轉婆な 小娘を 連れた 伊太 利人夫婦が 居る。

今日の 水瓜は、好かつた。

\* \* \*

七月八日。終日 船が 搖る。妻は 船房に 籠つたきりで、三食 にも 出ない。船房暑苦しく、臭いので、亞歴山で 買つた 野薔薇 の 香水を 枕に ふりまく。

波あるる しぶきの音に 文月の

雨多き 日の 故國 しぬばゆ

あ い

上と下 ベッドに いねて 故郷の

蟬の 鳴く音を まねて たのしむ

あ い

今日の 水瓜は 少し落ちた。



(四)

七月九日。天明 クライトの島が現はれる。希臘領で、我四國の約半分程の島である。近づくまに島の高峰 海拔八千呎 イイダの嶺が雪をいただいて白い。波も穏やかになつたので、妻も甲板の籐窓椅子に出て、共に眺める。昨年か今日は、丁度越後の赤倉に居て、妙高山の雪が あんなに 白かつた など話す。

妙高の雪 おもほゆるかな クライトの  
イイダが峰に白きを見れば

船は島の南から東に廻はり、更に西に折れ、正午 カンヂイア港に着く。人口約二萬五千の要港。兵隊が潮干ノ磯に貝をとつて居る。子供が數多泳いで居る。船側から見下ると、印度藍色の水澄んで、深く魚の泳ぐのが見える。日光落ちて、金糸の蜘蛛の網が水中に張られる。二三の客をのせたばかりで、午後やがて抜錨。

片腕の米國軍醫が左の手で邪魔な椅子をかたづけ、看護婦と甲板運動をする。丈高い伊太利士官が米國に往つた話などして居るが、伊太利士官の語調には掩はれぬ不快が滲つて居

た。

瑞西の若い教授の言葉を裏書きするやうなは、私共と一卓のシリア人組である。Beirutの商人さうな。若い一團の彼等は菓子を喰ひ、木瓜を呼び、日かな一日カルタをして居る。負け一人は、夕食も食へずにふさいで居る。眉目の黒い頬の紅い細君が中心である。毛皮の被を取りにやる、椅子を持つて來させる、男共をこき使ひ、隙を見てはチョコレートを男の口へ口からうつしてやる。

今夜は月が好かつた。

(五)

七月十日。船は希臘の西方 Ionia 群島の間を駛つて居る。船房の夜は可なり暑い、日蔭の甲板は涼しく、私共は瀬戸内海を駛るやうな氣もちで、船の進行につれてさまざまの趣を見する島島を籐椅子から眺める。

Milanoに行くと言ふ埃及生れの若い伊太利人と話す。戦争の話をする。伊太利の爲には何にもならない。十年以内に、颯逸が復讐すると云ふ。

前甲板の賑合にひかれて、私共も上から覗く。三等船客の伊太利兵士が、Violinの音につれて二人相抱いて踊つて居る。一人は孕み女に化け、毛布をスカアトに巻きよたよた踊つて



居る。一曲終ると、懐から毛布を出して、笑ふ。滿船の喝采である。

今宵も月が好い。

\* \* \*

七月十一日。未明 希臘の西北端 Corfu 島の Corfu に投錨。

錨下ろせば 灯影 ちら ちら 鶏鳴いて  
コルフユの島に 天明けむとす

検査などある爲に、午後 晩くなつて 抜錨。

島はカイセルの別荘で名高い。それは夜の中に過ぎたので、見る事を得なかつた。

伊太利人はよく歌ふ。而してよく踊る。客の中に夫婦娘の藝人家族がある。日蔭の Passage で今日も家族の合唱が賑やかだ。頭の禿げた小柄の伊太利上官が、娘の背を擔つてふざける。室に歸ると、外の甲板でまた皆の合唱が賑やかだ。

明日は Brindisi に着くので、手荷物など片づける。

私共の藤原椅子二脚は船に寄附する、と事務長に言ふたら、大悦びした。明朝早く私共の Card を剥がうとして見れば、寝椅子は手早くもう何處かへしまひ込んであつた。

\* \* \*

七月十二日。天明、Karlsbad は Brindisi の燈塔に迎へら

れ、やがて港の奥深く入つて、岸壁に着いた。

船中で旅券の検閲がある。埃及生れの伊太利人が私共の爲に通辯して、上陸證が渡される。

Guide に荷物萬端一任して、朝食の後私共は Karlsbad を下りる。船は Brindisi を明日 抜錨してアドリアチック海を北上し、Venezia までも行くのである。私共も此ままずうと船で水の都のゴネチアを見に行きたいが、さすればまた羅馬ナポリと後戻る要があるので、矢張最初の通り、長靴の踵から上つて、斜に前脛部のナポリに出で、それから羅馬、Firenze、Milano と追追に北上する事にする。

八時、私共は Karlsbad を下りて、初めて伊太利に私共の脚を立てる。

伊太利の かがとに 立ちて つまだちて  
のぞかんと 思ふ 歐洲の門  
あ い



## 第二 BRINDISI から NAPOLI

### (一)

案内者の頼で税関は無検査で通つた。馬車で私共は Brindisi 唯一の然る可き Hotel なる “Europa Nuova” に導かれたが、満員で、今度は Hotel Central と云ふひどい Hotel に案内された。免も角も二階の表通りの一室に納まる。暗い汚ない Hotel で、W. C. の不潔が私共を悩ます。Boy は Argentinio の者で、三階には英吉利の士官が下宿して居る。

午餐には案内者の先導で、Europa Nuova に往つた。恰も伊太利が私共を歓迎するかの如く、鯛の鹽焼が食卓に出て、私共を悦ばせる。Dessert の小さい夏梨、Prune も嬉しいものであつた。

Karlsbad で顔馴染の亞米利加の軍醫や看護婦も来て居る。此連中はナポリから亞米利加行汽船に乗るべく今夕の汽車で立つさうな。私共は一泊して疲れを休め、明朝の汽車で沿道の風物を見ながらナポリへ行く事にする。

携帯の信用状で、伊太利貨幣を引出さうと、Cook の事務所を探がす。戦争で五年來閉店して居るとは、さもあらう。案内

者の言によれば、戦後人氣殊に荒く、同盟罷工も頻りて、多少の血も流れたと云ふ事である。ホテルの二階から覗くと、表通りの彼處に一群、此處に一團、さしたる用も無げの人人が簇がって居るのは、夕涼とばかりは受取れず、穩やかならぬ状である。

私共が二たび Europa Nuova に夕食に往つて歸るさ、子供の一人私共の後姿に何か罵詈雑言を浴びせかると、土塊の如きものが飛んで今し上らうとする階段下の舗石に落ちたも、嬉しくない事の一つであつた。

### (二)

七月十三日の朝、案内者が馬車で迎へに來た。直ぐ停車場に行く。停車場には辨當を賣らぬので、人込みの食堂で珈琲とビスケットで朝食を済まし、直ぐ汽車に乗る。案内者一切の拂ひは、佛紙幣とする。伊太利の Lira は佛蘭西の Franc よりやすく、それで伊太利人も Lira を Franc Franc と呼んで居る。此頃の Franc の下落と共に、Lira も下落し、一 Lira は約我二十四錢弱に當る。ホテルを別にして、ナポリ迄の汽車一等賃金共すべて 263 Lira の拂に Tip 共 100 F 紙幣三枚を與へたので、もとより異議はなかつた。

七時半發車。

汽車の硝子窓が破れたままになつて居るのも、戦後の國ら



しい。

プリンディジイを出て、當分丘地を走る。麥は刈られて、取り残された白い線の橄欖や深い緑の無花果がパレスチナのつづきを旅する感を、私共に與へる。やや久しくそんな丘地を走つて、Tarantoで海に出る。長靴り土踏まずに來たのである。たしか坡西土の南夫人の父祖の地で、先頃南さんも來たとかいふ事であつた。停車場に兵の爲めの英語の標示が残つて居るのも、今の戦争で如何に英吉利の魂が伊太利に入つて居たかがトせられる。

TarantoからMetapontoまで汽車は海を左にして走る。窓の風が涼しい。小松の沙原、パレスチナはナブルスの回教墓地で見た龍舌蘭に似た被植物が長長と花梗を擡げて居る。

Metapontoから海を見捨てて汽車は西北へ山地を上つて行く。小麥がまだ刈られずに居る。蟋、蟋、蟋と蟬の一種が鳴く。川の流れを追追下に見て、道は草山を攀ちて行く。山を彩つて黄金の叢又叢、野生エニシダの花盛りである。

午を過ぎて、日は熱し、腹は空いた。飢ゑ又渴く。Tarantoで食物を購へ損ねたので、食籠を開いて亞歴山から買つて來た茶ビスケットと、晶子漬を喰べる。勿論腹に満たない。やがて山上の驛Potenzaに來るので、私は急ぎ下車してパンと全熟卵と肉餛飩二個を買つて戻る。

分水嶺を過ぎて、下りになる。墜道又墜道。午下の日の熱

に、渴くこと甚しく、二度下車して魔法罐を満たした。“L'acqua—L'acqua”と停車場で子供が水を賣つて居る。

兀兀した岩山。やがて海近い山。Vesuvioは何處と心當に眺める。沿道の崖腹に、栗の大木がふさふさと花をかぶつて居る。

海近い平地に下りた。柘榴、葡萄、桑、無花果、其他の果樹、芭蕉や棕櫚の園が、緑は緑に接し、別荘風の家點點として、顧みれば山の上、山の腹、色美しい建物が風景を彩どつて居る。阪神間の御影住吉あたりの氣もちがする。Salernoである。避暑にでも來たかと思ゆる瀟洒とした装の家族連れが、どやどやと乗つて、汽車の内賑やかになつた。

Sorrento半島の岐れ口、高い崖を路白くくねり、家面白く高低し、適に美しい海水を見下ろすあたり、名は知らぬが好い景色と夕目に見て過ぎる。

### (三)

日が西に入つた。突然妻が

“Vesuvio!”

と叫ぶ。窓から頭を突き出して見る。行手の方、金を流した夕空に倚つて一座二峰の山、其西の峰からもくもく噴き出す烟が眞黒い雲の柱を横ざまに捻ぢ倒すやうに東に渦まき流



れて居る。えらい勢だ。

汽車は南から西北と Vesuvio を半周して走る。日がとつぶり暮れる。

不圖“囚はれたる文藝”と云ふ抱君の文が頭に浮ぶ。歐羅巴から歸りに、ナポリの灣に船かかりした事から書き起したあの文である。抱君から直ぐ須子が浮ぶ。私共の日本を立つ三週間前に、彼女は縊れた。相識でもなかつた間を、今年に限つて彼女は年始のはがきなどくれた。抱君が歐羅巴を立つ時、恐らく須子の存在をすら知らなかつたであらう。然し抱君がナポリ灣頭に此 Vesuvio の煙を眺めた時、不幸な斯の男女の運命はもう定まつて居たのだ。瞑目して、兩人の菩提を吊ふ。

汽車は轟轟と海に傍ふて走る。時々燈火明るい停車場に來る。ナポリ？否。中々ナポリに來ない。

十時近くなつて、燈火がまた明るくなつた。窓から眺むると、美しい火光が點點と朱の眞珠の弓形に海を抱いて光つて居る。

到頭汽車はナポリに着いた。

(四)

Brindisi を立つ時、案内者に頼み、ナポリの Hotel Victoria に電報をうつて置いた。汽車を下りても誰も來て居な

い。荷夫に荷物を持たして、改札口を出ると、客引が初めて顔を出した。Hotel Victoria は閉鎖したので、Hotel Continental へと謂ふのである。

Trunk や Portmanteau の鍵を彼に渡して、私共は馬車に乗る。

Hotel は中々遠い。鋪石の凸凹路をごとがた小一時間も揺られて、所謂 Continental Hotel に來た。

直ぐリフトで三階の十七番に導かれる。

四十疊も敷けさらな大廣間が私共を悦ぼせる。

海が見えるか、と問ふと、Manager は直ぐハルコニイの鎧戸を開けた。其處には黒い海の面に十八夜の月がきらきら流れ居た。

圓い大卓に、晚い夜食が齎られる。Chianti に鏡物水、冷肉、パン、果物の皿に桃や Prune が美しい。

やがて停車場から荷物も來た。

私共がナポリの第一夜の夢に入つたのは夜の十二時過ぎであつた。



### 第三 NAPOLI

#### 其 一 ナポリの日記

##### (一)

七月十四日。私共が落ちついた Hotel Continental は、日本人泊りつけの宿であつた。日本人泊りつけの宿には、日本人馴染の案内者があつて、私共が泊ると翌朝早速やつて来た。Antonio と云ふ五十男。出した信用帖には、多くの日本字が書かれてある。皆好い評判を興へて居る。私共は、四五日休息した後、案内を頼む事にする。

Napoli を海に凭る W 字とすれば、私共のホテルは丁度中央の突出部にある。低い石垣で海を隔てた潤い Promenade が、前を通つて居る。大きなホテルの並んで居る内の一つである。直ぐ鼻先に Castello Dell'ovo の出島がある。海から築き上げた茶褐色の小さな城である。其處には温冷浴場、劇場、小さな Restaurant などがある。城への通路の左手は舟つき、Restaurant

など。右手は水泳場で、男女大人子供が朝から泳いで居る。

私共は午後歩いて町に出かける。街頭に玉蜀黍を焼いて賣つて居たり、葉つきのレモンを飾つてレモン水を賣る屋臺店などが私共の眼を牽く。

Piazza del Plebisaito の賣肆で、伊英袖珍字典、ナポリの英語案内記など買ふ。

ナポリに昨夜着いて、今日早速不自由を感じはじめたものがある。砂糖だ。珈琲紅茶の際にも、薄い片砂糖が二片以上は来ない。葡萄酒に和して飲むにも、不自由だ。今日の外出の目的は、砂糖の補充にあつた。それで眼ぼしい通りの眼ぼしい食料品屋からある菓子屋まで砂糖を聞いてあるいた。一軒ではてんで相手にせぬ。一軒ではそれでも無い、と云ふ。一軒では他の一軒を教へてくれる。往つて見ると、砂糖が硝子箱に見えて居ながら賣つてくれぬ。私は肝癢を起し、こんな時の日本語と車夫馬丁も耳を掩ひさうな悪言毒辭を日本語で並べて悶悶を遣る。妻が笑止な顔して、慰めかねて跟いて来る。また一軒有望らしい店に會ふて、最後通牒を持出すと、買物に来て居た紳士が紙入から電車の回数券見たやうなものを取り出し、これがなければ砂糖は買へぬ、と云ふ意を眼顔で語つた。砂糖が切符制度で制限されて居るのだ。獨逸では覺期して居たが、伊太利、殊に平和になつた今日伊太利では一寸案外であつた。私共は今本當に戦争上りの國に来たのだ。吐いたばかりの毒



言悪罵が忽ち自己の頭に還つて、私は伊太利が氣の毒でならなくなつた。戦争したお蔭で、砂糖も思ふやうに嘗められぬ、とは何と云ふ情けない事であらう？

私共は尙歩いて、ホテルに遠からぬ裏小路で Show window に Baedeker などが見えて居る一軒の店に來た。おかみはよく英語を話す。私共は此處で兩三日前の Daily mail や Times や繪葉書、ナポリ案内記、歐羅巴旅行圖、それからどうせ Pompeii に行くから少年時代に翻譯で讀んだ Lytton の “Last days of Pompeii” を買った。店は英書や文房具、繪畫や小さな塑像などを並べ、裏は Bar になつて居る。藝術家などが飲みに來るのであらう。おかみさん砂糖を譲つてくれるかも知れませんが、と妻が云ふ。談じて見るとさもさうずと云ひ顔に、おかみは恩きせまわつて、半封度の砂糖を 3Liro で譲つてくれた。

(二)

七月十五日。昨日の午餐から、私共はキモノで食堂に出る。食事の時間を、十三時、——十五時、などと二十四時間刻にして掲げてあるのは、午前午後の面倒がなくて好い。

昨日の巴里は凱旋式で非常な賑合であつたらしい。五十年の鬱憤が霽れたのだもの、尤である。今度は獨逸がふさぐ番だ。

“Why, let the stricken deer go weep,

The hart ungalled play;

For some must watch, while some must sleep

So runs the world away.”

の句が突と頭を走る。

私共のバルコニイから、下の往來がさまざまの見物を私共に與へる。朝早く馬糞などちらばつてる下の通りをよく女が箒で掃き清めて居る。戦地の罹災者に生活の便を得さず爲に政府が各地に分けて、かかる仕事をもさすと云ふ事を後で聞いた。下が海水浴場なので、それ等を當に朝からパン賣り菓子賣りがダマスコのパン賣りを思はせて立賣りする。何とか“フレスコオ”ト云ふ。“焼き立てのパン”と謂ふのだ。れもん水賣りが屋臺を立てる。Grind organがホテルの前でのべつに鳴らす。自動車も通るが、それよりも夕方近くなると二頭挽、一頭立ての馬車が Drive する、瀟洒とした麥稈帽の紳士やナポリ美人をのせて。鷄の羽など帽子に飾つた或種の兵士。黒と金と青との派手な装した若い憲兵さん。藝術の國だけあつて、すべてが Picturesque である。

夕方、私共も夕涼の群に交つて散歩する。Promenade の南の角あたりまで行くと、Vesuvio がよく見える。乞食が帽を出す。豆賣りが豆をすすめる。Castello の出島へ往つて見る。アセチリン瓦斯をともして、お手輕貝料理の屋臺が夥しく路傍



に並んで居る。馬刀貝 赤貝 牡蠣の生を肴に 身軽に氣軽な ナポリ男女が 酒の一盃を 楽しむて居る。そろそろ 劇場があくので 此人ごみの中を 馬車や自動車が 乗り入つて来る。

(三)

七月十六日。雨、電光、雷鳴、日本に歸つたやうだ。今日は終日 ホテルに籠つて、書き物をしたり、“Last days of Pompeii” を讀むだり。海荒れ、波高く、Promenade の石垣を打越す。水浴場も今日は休みて 淋しい。

(四)

七月十七日。Taxi 馬車で 博物館に行く。Pompeii から 掘り出した 希臘藝術の粹と云はるる 二尺五六寸 青銅像の 名作が三つ一室に 並んで居る。自己の影に見惚れてか 遠い木魂に 聞き惚れてか うつとりした Narcissus の やさ男の 和らかい Repose も 美しいが、爪立つた足、ふり上げた 両手の指尖から、ふり仰いだ 羊角髯鬚の 其面から 野氣 蠻氣 生氣 の 迸る “踊る Faun” は 尙よく、力を脱いて 今や大地に 平太張りさうな “Silanus” の 酔像は 更に好い。

Venus 室では、白大理石を 思ふさま しなやかに 言はせて居

る 希臘藝術に 感心する。然し 裸にし、石にして見れば、男の Apollo は 女の Venus より より美しい。

Pompeii, Herculanaeum の 壁畫は、司馬江漢の畫でも見る心地。男女の畫家が 模寫をしつつ、客を見ては 買へと すすめる。本を左手に 右手の Pencil を 軽く 唇下にあてて居る バンドの下から ちぢれ前髪を垂らした 二皮眼の女 所謂 “Sappho” の 模寫でも 愛想に 買はうかと思ふたが、あまり 育て居ないので、やめた。

歸つて 和服に更へ、リフトで ホテル屋上に 上る。夥しく 洗濯物を 干してある。洗濯女達が 珍客を迎へて 喜ぶ。ナポリで 日本人は 珍らしくない が、日本服の日本女は 珍らしい。それが 夏の日ざかりに 物干しまで 上るなどは 分けて 珍らしいであらう。思はしく 話せないのが、双方の 遺憾だ。ナポリは 丘に據つて居るので、海岸通りの ホテルの 屋上に上つても、裏手には いくらかも 高い家が 上から 上と 重なつて居る。あんな處に 何して居るのか と ふと思ふたりするやうな 高い處で、日日の 營みをして 居る。

(五)

七月十八日。今日は Vesuvio に 上るつもりで、案内者 Antonio を 呼んだら、昨夜 羅馬から 日本人が一人着いたさうで、



私共の登山は 明朝に 延ばした。

私は 室の中央の Armchair で あまり面白くもない “Last days of Pompeii” を 読む。妻は 化粧臺の前の 低い 女椅子で、私縫をして居る。午前十一時頃で あつたらうか、私は 兎に角 “Last days of Pompeii” を 飛ばし讀みに 讀み終へて やをら 立ち上り、扉に近い 大圓卓の 椅子に移つて ふるい日記の 欠を書きはじめた。椅子が 少し ぐらつき、明りが 十分でないので、苦情を 云ひ 云ひ 私は ペンを とる。妻は もとの椅子で 裁縫をつづける。

ド、ド、ドシン、——ガタリ、ガタガタ——凄じい響がしたと思ふと、私は 茫となつた。天が 落ちた、地震、Vesuvio の 大破裂、Last day of Napoli——そんな考が 電の如く 私の頭に 閃めいた。我に復へると、濛濛とした 白煙が 室内に 立つて、室内の 模様が 變はつて居る。気がぬけたやうに 椅子にかけたままの妻を 引立てて、此方に 立退いたのは、可なり長い 秒時の後で あつたらう。

眼が 明らかになると、それは 天井の一部が 落ちたのである事が 分かつた。白塗りの天井が 一坪あまり 落ちて、後には 木地を見せて 居る。旅順砲臺の ベトンの破片を 見たやうな 厚さ六七寸もある セメントの 塊が、一坪も 落ちて 来たのだ。二分前に 私が “Last days of Pompeii” を 讀み終つて 立退いた Arm-chair が 眞逆様に 顛覆つて 居る。墜落の 勢で、金びかの 頑丈な

窓框が そつくり 打はなされ、それが妻の かけて居た椅子を 撃たうとして、前の化粧臺で わづかに 受けとめられて居る。スリ砂子の Stand は めちや めちやに 破れて、のせてあつた 私共の 大切な 銀茶瓶の 柄が はづれ、出發前 同志社の 舊友 丹波の 藥劑師 井君が 父子で 調劑して 贈つてくれた 胃の薬の瓶が 碎けて居るのを見たは、大分後の事である。落ちたあとの 天井は、近接の部分に ヒビが入つて、今にも 第二の 墜落を 脅かして 居る。

私共は 吻と 息をついた。

私が “Last days of Pompeii” を 終へて 立ち上るのが、唯二分 おくれたら、あの厚い セメントの塊の 落下で 私の頭は 微塵になつて 居たのだ。“Last days of Pompeii” は 今ちつとの處で “Last day of Tokutomi Kenjiroh” になる處だつた。それから あの化粧臺が 身代りになつて 窓框を受けとめて くれなかつたら、妻も 金びかの 頑丈な 窓框に うたれて 死んで居たに 違ひない。

後で 不圖 剝曆の 記入に 氣がつくと、今日は 七月十八日 正に 妻の 46 誕辰であつた。誕生日に 妻は 命を 拾つた。

氣が 落ちつくと、呼鈴を 鳴らして、人を呼ぶ。女中が來、男が來、Manager が來て、皆 天井を見上げつ 床の落塊を見つ 駭いて居る。

私共は 四階の 39 番に移つた。前の室の 三分一もない 狭い室だが、感謝して 其處に 納まる。狭いと 云ふても 船房より



廣い。それに此處から Vesuvio の一端が望まれる。ごちやごちや持ち込んだ荷物をそれぞれ整理して、それでも可なり住み好い宇になつた。

珍事はホテルの評判になつた。夕食に給仕がかはるがはる來ては無事を祝ふてくれる。米國 Y. M. C. A. の人で私共の食卓に來て、無事の慶を述べるのもあつた。

## 其 二 VESUVIO

### (一)

七月十九日の朝九時、案内者の A が私共を Vesuvio に導く可く來た。

馬車で、Vesuvio 一周線停車場へ。それから數臺連続の電車で、小一時間走つて、V 山下の Pagnano に下車。線路を横ぎると、登山電車の Vesuvio 停車場。Cook 會社經營の電車である。Cook 會社と云へば、Thomas Cook は英吉利の田舎に生れて、十歳から園丁の手傳をしたり、挽物曲木細工など習つたり、活版工になつたり、仕事の傍はら村の傳道師をして禁酒運動に盡力する内、1841 年に初めて禁酒大會參列員の爲に鐵道會社と特約して割引乗車をさせたが原になり、皆がそれを便利とする處から Cook さんの旅客世話事業は見る見る發展して、其組織は世界に廣まり、ゴールド：將軍の蘇丹行き、果ては其ゴルドン將軍救援隊一萬八千人の賄も引受ける程になり、カイゼル維廉二世のバレスチナ漫遊すら其手をかけた位で、今は父死に子死に孫の時代になつても、Cook の蜘蛛手は六大洲に廣がつて居る。私共はエルサレムで死海エリコ行きに Cook の世



話になつたが、今伊太利に來て、Vesuvioの絶頂までわが有貌に架けて居るCookの登山電車の厄介になるのである。

夏Orange賣を見つけて、三個2Lで買ふ。“まづいすよ”と登山仲間の人が云ふ。妻と十二三の男の子を連れた彼は、露西亞人で、今希臘に居ると云ふ。Orangeは果してまづかつた。

## (二)

やがて電車が出る。

私共と案内者と露西亞人の家族をのせた電車は、北西から次第に山に這ひ上がる。山腹は皆果樹園。葡萄、無花果、柘榴、橄欖。栗は白つばい花。胡桃は緑の實。梨は枝も折れさうに果實に擁み、桑の實の大きさ、杏、李は處處に摘み残りの孤果を見せて居る。此火山に斯様な果樹園がと、果物好きの私共の眼を眩らせる。

約半時も走つて、中央停車場に來た。これからは勾配が急になるので、線路は鋸齒状の一條を添へ、後押しの電車がつく。

眺望の爲、山を背にして腰をかける。

ひどい勾配で上る。 $\frac{25}{100}$ と云ふ處がある。座ながらにナポリ灣が段段下に廣く開けて來る。

果樹園はただの雜木になり、それも稀になる。赭黒い熔岩

の岬嶽と凄じく流れ下つて居るのは、1906年四月の大噴火の紀念と云ふ。それは丁度私が備後丸で順禮行の門出を日本からした月である。Vesuvioの標高1223米突だが、1906年の大噴火の際大分崩れ、1911年にまた崩れて、今は相並んだ北峰Sommaといくらも違はぬ、と云ふ事である。電車汽車がない時は、ナポリから馬車で來たさうで、舊時の登山道がまだうねうねと残つて居る。

やがて火山の觀象臺に來た。海拔608米突。正に半腹である。私共がナポリから迥く望んで、噴火山の下、緑の裾野の上、別荘見たやうなものが立つて居ると見たのは、此建物であつた。此處には私共の歸りに寄るRestaurantもある。

觀象臺を過ぎて、しばらく走つて、電車は止まつた。これから索道車で絶頂に攀づるのである。電車を下りて、富士の胸突八丁の様な殆んど直立と見ゆるConeを、上の停車場まで見上げた時は好い氣味ではなかつた。此邊は熔岩砂礫屑をなして、處處にエニシダの金色がそれを彩どつて居る。

段段形になつて居る索道車は、徐徐にさながらの宙乗りをはじめた。妻は眼を瞑つて居る。車は上る。天地は見る見る廣くなる。鐵軌はしつかり敷いて、コンクリイトで固めてあるが、やはりあぶなげである。

中途で、下りて來る車と行き違ふ。

やがて頂上り停車場に來て、車を下りる。客を待つて案内



の爺さんや若いのが五六人居る。露西亞の家族は其一人に導かれて行く。私共は A の後からざらざらざくざくした火山礫を踏むて行く。頭上に何かの廢墟の様な建物は、以前の停車場で、それは山頂陥落の爲見捨てられたのである。

(三)

低いと云ふても海拔四千呎、麓までざらざら落しの山の上、つとめて傍目をふらず案内者の後からざくざく狭い路を歩いて、噴火口壁の好い見晴らしに來た。傘やステッキを突立てて、熱と坑内を見下ろす。

直徑半哩もある摺鉢の底、私共の足下二三十間の處に大小二つ硫黄で黄ろくなつた Mound が相隣つて、煙を噴出して居る。其處らちう硫黄が黄ろく流れて居る。熱と見て居ると、噴火孔から時々朱の如く赤く血の如く紅い火が白晝にちよろちよろと燃え上る。其中から時々黒いものが飛び出し、いからからと音立てて Mound の四邊にころげ落ちる。

濃氣もなく、鳴動もなく、唯それぎりである。

今日の様々清明は稀れ、と案内者が云ふ。山の上機嫌の日に來合はした私共は、心易く眺める。まことお鉢の穩やかさ、あの赤い火のちよろ燃える Mound のあたりでも、少しのあぶなげもなく穩やかに、下りて散歩も出來さうだ。

不圖私は一つのものを見つけた。白いものがひらひら坑内火の朱にもゆる Mound 近く飛むて居る。それは一羽の蝶であつた。

私共は火山國日本の火の國肥後に生れた者共だ。私は明治二十一年私の廿一歳の夏阿蘇に登つたが、其日は風雨で、噴火口壁に立ちながら耳は轟轟を聞き、眼は唯雲霧の白きを見て下つた。明治二十六年には、國民新聞の特派員として、新に活動を始めた岩代の吾妻山の噴火を見に上つた。明治三十八年の二月紀元節には私は鹿兒島灣をナポリ灣に見立つれば、即ち薩摩の Vesuvio である櫻島頂に上つた。それは櫻島が大活動を開始する九年前であつた。以上を外にしては、淺間にも、温仙にも、霧島にも、其他日本國中何の火山にも上らぬが、富士には二度上つた。二度日は櫻島に上つた其年の夏妻と上つたが、頂上の風雨にブランデーを飲んで、私は三日人事不省になり、妻のお蔭で生命をとりとめた。勿論お鉢廻りどころでなかつた。今日程山運の好い事はない。私共は何の惜氣もなくあけすけに見する山の心を其靈の火を、心ゆくばかり眺めた。

案内者は、火坑の見た所の心易さに侮つて無理に下り、不意の噴出に命を落したブラジルの一紳士の事を話した。

大部分の煙は中央から立つが、圍壁の其處此處から噴氣は上つて居る。北西の口壁に危く墜ちかからうとして居る建物は、先刻仰いだ舊停車場の跡である。北東の方、此摺鉢向ふは、



更に大きな半かけの褶鉢になつて居る。それは Somma 山の噴火坑で、歴史以前に大活動した跡である。總じて Vesuvio は少なくとも二倍の高さであつたのが、度度の噴火で自分を低くし低くし、今日に到つたものであるさうな。

Vesuvio 未だ荒れず、Somma 活動をやめて、美しい緑の山と見えた其麓から半腹かけて、希臘の末、羅馬の初、人は市を建て、果樹を植ゑ、華やかに其生を楽しむで居たのだ。それが十六年の警告的雷鳴地震の後、耶蘇降生七十九年の八月二十四日に、Vesuvio は大荒れに荒れにあって、麓に築えた Herculaneum, Pompeii, Stabia の三市は一舉に埋れ、千五百年間は其存在をすら人間に忘れられて居たのである。

Herculaneum の跡は、先刻私共が上つて来た Pugliano 停車場の方角で、此處からは見えない。Pompeii は彼と案内者が指す指さきを見れば、それは私共の足下から南に夷れ下る山の線が平地に下りて線になつて居る處に、ごちゃごちゃと家らしいもの見ゆる處がそれであると云ふ。案内者は猶も其南に海近く白い建物のちらちらする邊を指さし、あれが Castellamare で、昔の埋れた市街 Stabia の跡と云ふ。

ぶらんと大きな山蜂のうなりのやうなのが聞こえる。其方を見ると、私共が立つ山と海の間を眼八分に物が飛んで居る。それは飛行機であつた。Napoli の方から飛んで来て、見る見る近くなり大きくなり低くなり、Pompeii の址近く着陸し

た。昨夜眠れなかつた私は、白日の下、山の上からの展望に、眼かくらしさう。熔岩の片など拾つて、ぼつぼつ下りる。私共より向ふに往つて居た露西亞人達も、私共の後から来る。更に上つて来る人もある。

頂上停車場に来ると、靴の塵を爺さんが拂ふてくれる。1L の紙幣をやつて、索道車に乗る。下りる氣もちは、上るよりわるい。

#### (四)

觀象臺附近の Restaurant で、晝食。Dessert の杏がうまい。好い眺望の家、一夏を過してもよい處である。食を終へて停車場に行く。片手 Grind organ を鳴らし、片手を口笛に吹いて居る男が居る。案内者の A が私共に代はつて、金を與へる。

下りは早く、片時の間に Pugliano 停車場に下りる。

今度は別の電車でナポリに歸る。海水浴場斷續し、それから心憎い別荘が沿道に並んで居る。

其處を過ぐると、やがてナポリの貧民窟。今過ぎて來た別荘とあまりに著しい對照が氣に障る。

停車場に着いて、馬車にまた乗る時、唯有る店の前に大勢行列を作つて居るのを何かと見れば、煙草屋の前で順番を待つのであつた。



### 其 三 CAPRI の島

#### (一)

七月二十日。今日は Capri 島に 行く日だ、Garibaldi が  
流された島、“即興詩人”で 馴染の 琅玕洞を見る爲に。

A が来て、八時半に私共は ホテル近くから 他の諸乗客と小  
艇に乗り、更に 灣内回航の 汽船に乗った。日曜で、満員の遊客。

九時船が出る。今日は また 無頼の快晴。船が ナポリを  
はなれ、對岸の Sorrento を 指して 乗り出すにつれ、ふりかへれ  
ば、丘に據り 海に接し 高低参差として 人口八十萬 伊太利 隨一  
の ナポリは、残りなく 其姿を 私共に あらはすのであつた。ナポ  
リの Virgil の墓から、ナポリを 前景に Vesuvio と 灣の景色を  
眺むる 眺望は 一番好いと されて居る。私共は 未だ其墓に 上ら  
ぬ。然し ナポリを はなれて、海の上から ぶりかへつた ナポリ  
も、美しい ナポリである。ナポリから ずうと Vesuvio の 麓にか  
けて、連珠の如く 小さな邑が 灣の東邊を 縁どつて居る。昨日 上  
つた Vesuvio が、今日も 穏やかに 私共を 見下ろしてゐる。烟も  
眞直に 上つて居る。

お嬢様の様な Tiny cup に 酒など ついで 船の物賣りがす

すめる。接待酒かと 虫のいい事を 思ふて 居ると、ちやんと 代を  
とられる。

妻は 窓から Vesuvio の Sketch を し、それから 向ふにか  
けて居る 伊太利婦人を Sketch する。其良人らしい 紳士が A を  
介して 見せて くれと云ふ。失禮を詫び、Outline だけだと見せる。  
紳士は 失禮どころか 嬉しい事です と A を以て 挨拶する。

A は 五十で 其妻は 三十二、十一になる 男の子がある。A 自  
ら謂ふ所によれば、細君は 良いレディだが、七ヶ月前から 發狂  
して、今は 病院に居る。A が 浮かぬ顔の 仔細が よめた。

ナポリから 一時間 南東に 灣を 横断して、船は Sorrento に  
とまつた。藍色美しい水を 分けて 色色のホテルの旗を立てた小舟  
が、上下の客を のせて 群がる。

Sorrento は 濱と云ふもの 殆んどなく、海から 赭白い崖が  
壁の如く立ち、上には 赭、白、緑、さまざまの色のホテルが大  
きく 小さく 並んで居る。絶壁には ホテル名を表した Lift が 幾  
處となく 設けられて居る。後は 柑橘 橄欖 などの濃い緑か ずう  
と山懐に 入つて居る。ナポリから ちら ちら 白い建物などの 見  
ゆる Sorrento は 此である。ツウルゲネフの“めぐりまひ”などに  
出て来る Scene、私共も 其ホテルの一つに 泊つて 見たくなつた。

#### (二)

そがて 船が出る。



眼鏡をかけた三十過ぎの小柄の日本人が、私共を見かけて挨拶する。下——君である。東京高等師範の出、ダンテ研究から伊太利語の研究をはじめ、ダンテに牽かれて伊太利に来て四年、今はナポリの大學で日本文學を講じ、日本語を教授して居る事も、下さんの江戸っ子肌が伊太利人の肌合にびつたり合つて、首相 Nitti の爲には、日本に關する無官の顧問になり、戦争中は伊太利軍の第一線に進んで塹壕の中まで入つて見て、D'annunzio に愛されて飛行機に同乗したり、凡そ日本の事とし云へば、頼まれて引受けぬ事なく、頼まれいでも引受くる伊太利人にも日本人にも無くてならぬ人である事は追追に知つた。今日は、船上突然の初對面に、下さんが携帯の寫眞機で私共の寫眞を撮つた後、私共は此界限に關する種種の話を聞くに止めた。伊太利の西海岸は、十年に一寸づつ沈下し、カプリの島も同様である。Sorrento は、“Jerusalem delivered”を書いた Tasso の生れ故郷で、Napoli は Virgil や Leopardi の墓を有つて居る。Sorrento は、恍惚縹緲として夢見る様な景色。山を越へて南面の海は豪壯な景色で、其處の Amalfi 附近の小島が“Siren”の岩である。Amalfi には、Ibsen も居て“海の婦人”を書いた。Gorky も居た。下さんはまた其アマルフィから昔出た一介の漁師でナポリ公國の陸軍大將になり、果ては非業の最期を遂げた俠客肌のマサニエルロを幡隨院長兵衛を紹介するやうな熱心で私共に紹介した。

私共がそんな話を聞いて居る間に、船は Sorrento を後に、今にも海に崩れ込みさうな古い別荘か砦の跡や、橄欖の山、山上の別荘などを左にしつつ、次第に Capri の島に近づく。前後二つの嶺に分れて、Capri の島は海から峙つて居る。高い方の Monte Solaro は、海拔 1920 呎もある。

下さんは Capri の島について私共に語る。羅馬の第一皇帝 Augustus は、ナポリ人に Capri と Ischia の島とを取り換へてもらつて、Capri に隠居した。其子の皇帝 Tiberius は、十二の神を祀る爲に十二の別荘を島に建て、自身は Jupiter を祀つた山上の別荘に住んだ。逆隣に觸れた罪人などは、よくあの高い處から海に突落さした、と傳へられて居る、と下さんは今船がそれを左にかはしつある岬とした岬角を指した。

其岬角を過ぐると、低い鞍部には綠茂り人家がならんで居る。其向ふの山上に、古城址の様なものが見えるは、中世有名な海賊 Barbarossa が據つて覇を唱へた處、と下さんが教へる。

やがて船は、島の“大港”に着く。下さんは他の連れ衆と小舟で島廻りをすると謂ふて、此處で下りた。

### (三)

船は下りる人を下ろして、また暫く斷崖に沿ふて西に進行をつづける。



海の色的美丽さ。それは安南沖や印度洋で見た海の色とはまた異つた碧色で、本當に美しい。前者は少し紫が勝ち、此處のは青が勝つて居る。練りもののやうにねとねとして、手で掬んだら手も染まり、白絹を浸けたら絹が碧地に染まりさう。空氣が清く、空の色が美しいから、海が斯く美しいのだ。私は景色の好い日本でも、此様な美しい海の色を見た覺がない。

船が止まつた、唯存る斷崖の前に。波に揺られて居た小舟が十五六も漕ぎ寄せる。小舟は船頭共三人を限られて居る。私共は一の舟に乗り、Aは他の舟で隨ふ。珊瑚の頸飾りなど賣る女の舟が寄つて来る。それを後にして、私共の舟は斷崖の一つの口に向ふかと思へば、蔦地一帯最早洞に吞まれて居た。

洞の内は潤い。長53米突、幅32米突、高13米突、而して水深21米突ださうな。手で水を撪げると、手が白青く輝き、水が青白く光る。暗い奥の岩に黒い像が立つて居て、いきなり水にドブんと飛び込む。洞内の水は螢の如く光り、人の像が水中に白く青く光る。ポケットの銅貨をつかみ出してやると、不承印を云ふので、私は暗い洞内で兎も角もCinque一枚取り出して與へた。

此洞から羅馬時代の別荘の一つにぬけ路がついて居て、今はふさがれて居るさうだ。先刻下さんが瑠環洞は一方光明ばかりでなく、西の方からも光が入る隙があると云ふ話をした。兎に角動く時の水の色は、實に美しく涼しいものである。

洞を出て、物賣り舟に後見せつつ、船に歸る。

やがて洞見の客を收容し終つて、船は首を廻らし、大港に錨を下ろす。

小舟で上陸。

(四)

カプリの島は人口約八千、漁と葡萄づくり、それからお客相手に暮らして居る。

私共は上陸すると、Cable carに乗つて、葡萄や柑橋の茂つた傾斜をずうとCapriの本邑に上つた。店があり、ホテルがあり、別荘がある。

Aは私共を一の静かなホテルに導いた。其處で午餐を食べる。江の島あたりに遊んで居る氣もち。特に魚を注文したら、カサゴ見たやうなものの一皿をつけた。此處の白、赤葡萄酒は名高いものさうな。二重に酔を恐れて、私共は飲まなかつた。

Parlorで畫けがきなど書く。遊びに来たのか、逗留して居るのか、男女三四人の連れが居たが、若い女の一人が“わたくし日本人は嫌い”と云ふた。それが生憎英語で、私共の耳に分かつた。然し日本人の私共も時々日本人の自分に愛想を盡かすから、伊太利女に嫌かれても、別に腹は立たなかつた。勿論嬉しくも



なかつた。

日ざかりの日は熱し、直ぐ其處のやうに眼には見えても可なりの上りになるので、私共は Tiberius の別荘跡も見に往く事をやめた。A は別荘の間の狭い路を先に立つて、私共を Augustus Vill の公園に導いた。それは獨逸人の有であつたらしく崖の端近く腰出があつて、其處から Capri 島の南面の海が望まれた。適か下の崖に白い波が寄せて居る。海は眼がさめるやうな紺緑の色をして居る。琅玕洞附近の海の深い碧色と、此處の海の純な緑の色とは、私共がカプリの島から持ち歸つた二つの美しい紀念である。

自然の Arch をした岩が、磯近く峙つて居る。Siren の岩と云ふのが あるさうな。然し下さんの話では、それはもつと Amalfi に寄つた半島の海にあるらしい。

私共は やや久しく此處の俯瞰の景を愛でて後、歩を返して町に出で、一の店で琅玕洞の小さな油畫、寫眞帖や繪はがきを買つたり、れもん水をとつたりして、而して索道車の停車場に往つた。其處の Terrace から北の海を見晴らす。ナポリの西に當つて大きな島が見えるのは、帝 Augustus が此 Capri の島に換へてナポリの人に與へたと云ふ Ischia の島である。

會長に 斑白の髯を垂れた、シャツに股引赤帯と云ふ装で跣足の爺さんが来て會釋する。漁師の Spadaro と云ふて、よく Model になるカプリの名物爺さん。

私共は Cable car で大港に下り、しばらく艇の出るのを待つた。白や紅珊瑚の Necklace を賣るかみさん達が五六人日本の婦人珍らしく、妻と眼顔の話をして居た。

やがて船は Capri の客を收容して、五時歸りはじめた。

下さんは私共が Tiberius の別荘すら見て居ない不熱心に少し興さめて居た。下さんは連れの人人と小舟で島を一周したさうな。普通三時間で島廻りが出来る。琅玕洞の外に赤洞、綠洞、白洞などあつて、中々景色が好いと云ふ。

### (五)

船が Sorrent に着くと、ナポリに歸るお客の外に、小形の水上飛行機が一臺私共の船に曳張られて歸るのであつた。

崖の上の Sorrento を後に、夕風の海を船は快く駛せて行く。Vesuvio は夕日を帯びて 茜嶺の山から金煙を噴き、ナポリは眩しさうに夕日を迎へて、然も追追はつきりして行く。

突然 頭上に發動機の爆音が響いて、鷲の影ナポリに向ふと見れば、船に牽かれて來た水上飛行機が、自力で飛び出したのである。

下さんに別れて私共がホテルに歸つたのは、夕七時の頃であつた。



閉くる日の午後、下さんは私共の狭い四階の室に、一人の伊太利人を連れて来た。前頭の禿げた 柔和な 二皮目の紳士。Raffaele Uccella と云ふ彫刻家。三十五歳になる。農家の子で、天才拔群の處から官費で美術學校を出で、今は録々の名を成して居る。十月頃日本に行き、四五年留つて製作をして見たいと云ふ。私が妻の手縫ひの紺紬の 寛濶な Gown を着て居る姿をつくづく見て、下さんに何か云ふて居る。下さんは N 君が私の像を作りたいと云ふて居る事を傳へて、私共を嬉しがらせる。

下さんは尙 Napoli 掃りぬきの藝術家 新聞記者の一團が、明後日の夕方私共を晚餐に招きたい事を傳へて、私共をますます悦ばせた。私共は明後後日の便は羅馬へ立とうと思ふて居たのだ。それに明後日の招きは、誠に返つて厭めたやうなもの。ナボリの自然が美しくも、其靈に觸れずに去るは、なんぼう口惜しい事であつたらう。私共は悦んで其招きに應ずる旨を答へた。

#### 其 四

### Pompeii 一瞥

#### (一)

七月廿二日。今日はボンベイに宛てた日である。見物などはしなくてもよいが、萬更見ないとさて氣が済まぬ。兎に角往つて見やう。

少し發澤でも自動車飛ばして、と思ふたが、先日来ナボリの自動車掌が Strike をして居るので、今日は汽車にした。例の如く A 案内。

今日は空も少し曇つて居る。妻の言に従へば、人に化つた Vesuvio だと云ふ私も、昨夜来あまり安眠しないので、機嫌も頗る斜である。窓から覗く山の Vesuvio はそんなにひどく烟を噴いて居ない。

電車や船で往來 度重なるので、Vesuvio の麓路は最早あまり珍らしくもない。一人の伊太利兵士が無賃乗車を發見されて、追ひ立てられ、妙な顔して下りて往つたのが、變つた車中の出事であつた。

ボンベイの停車場に下り、少し歩いてボンベイの發掘處に来た。



ポンペイの創始は、紀元前約六百年。盛衰興廢の幾代を  
閱して、羅馬の所領となつたのが紀元前八十年の頃であつた。  
羅馬帝國になつて、ポンペイは追迫に羅馬貴族の避暑地にな  
り、豪華な別荘が營まれた。其内紀元六十三年に大地震があり、  
ポンペイは一旦廢墟になつたのを、地震が止むと共に、再建され  
た。それから十六年目の紀元七十九年の八月二十三日に、Vesu-  
vioが大噴出をはじめ、三日に涉つてポンペイを降り埋め、  
逃げ損れた程の人命を亡ぼし、建物を埋めて了ふた。

それからポンペイは地下に忘られて、殆んど千五百年の  
長きに涉つた。紀元1592年に一技師がサルノの川をアヌン  
チアタの邑に引くとして偶然掘り當てたが、其時はSt'abiaで  
あらうと思はれ、ポンペイと云ふ事は分からなかつた。それか  
ら約二百年を経て、1748年にHerculanaeumが発掘されると共  
に、ポンペイの探検がはじまり、農夫が鋤の尖に彫像が出て  
來たが縁となつて、懲役を使つての發掘が始まつたが、一向氣  
が入らずにのびのびになり、1860年に到つてやつと眞剣に  
發掘が始まつた。云はばポンペイが再び世に出はじめたの  
は、六十年來の事で、古ポンペイの出現即ち新伊太利の歴史だ。

## (二)

私共は、ポンペイの西門海の門から入る。今二哩もはな

れて居るサルノの川が昔はポンペイのつい近くを流れ、ポン  
ペイから海までは、一哩を出でなかつたさうな。アアチにな  
つた可なり急勾配の阪路を上ると、直ぐ右手に小さなポンペ  
イ博物館がある。入つて見る。硝子箱に青黒いざらざらした  
人間の死體が幾箇、さまざまの態度をして居る。此は發掘の當  
時、凝灰が自然のDeath maskの型になつて居たのに、石膏を  
流がし込んで、髣髴と二千年前の臨終姿を再現せしめたもので  
ある。犬の死體が人のより更にあはれだ。陳列された凡百の  
器具工品は、單に骨董としても面白いものであらうが、今日の  
私の頭の狀態ではのんきに觀賞の氣にもなれぬ。

唯一人で月夜に歩いたら、いや白晝にでも凄いであらう。  
二千年の市の死骸は、好い氣味のものでない。ポンペイ址とし  
測定された面積は、約468,500餘坪で、既に發掘されたのは三  
分二にも満たないと云ふが、歩けば可なり潤い。二千年の昔に  
溯つて、想像を逞ふしながら歩いたら、何日かかつても容易に  
見盡せまい。然し今年今月今日の不快な氣分の下にある私は、  
妻を促がし、Aの後から迷宮の様な“死の市”を導かるるままに  
唯歩き廻はる。先日讀んだ“Last days of Pompeii”などの  
Sceneを思ひ起す氣にもならない。

稀に遊覽の客に會ふ。重なる家には、番人が鍵をもつて居  
る。然し要するに“死の市”は寂しい。

三角のForumは、三角形が面白い。色々の神殿の廣場が、



廢墟になつても、くつろぎを興へる。埃及の神社などがある。裁判所で、判事が宣告する座席の下が窖になり、天井の孔から窖内の被告が宣告を聞いたなどは、妙な感を誘ふ。案内記によれば此窖内には二つの骸骨があつたさうだ。何様な罪人であつたか。

街幅の狭いのが著しい。車馬道は二臺と車が並べない。左右は高く歩道になつて居る。處處街の要目の處には、向ふ側へ飛石がある。

石の Fountain が處處に残つて居る。皆が甕をつけ、手をついた跡が凹くなつて居る。

パン屋の竈は、火が消えて二千年。酒屋の店頭で酒壺酒甕が今も並んで居る。

掘り出されたポンペイは、青天井の下にある。唯處處稀に瓦を葺いて、昔の態が復活されて居る。

大小劇場の跡。風呂はかなりの大仕掛で、二重壁の間を蒸氣を通じた蒸風呂の設備などがある。

貴紳富豪の家も二階が普通、三階は稀である。四角な前室の中央に雨水の溜があり、奥が回字形になつて中央に庭園噴水をとつてある家の構造は、何れも似たものである。主人或は主婦の晝寝室が小さい。一番不快なは、庖厨に便所を設けた事である。饗宴室に小溝のやうなものを通じてあるのは、羅馬人の悪習慣で、馳走満腹の後直ちに吐する爲、と云ふ者もあり、き

うでない と云ふ者もあるが、何れにもせよ感心した ものではない。

或家の窖には、發掘當時のままに、骸骨が五つ残してある。男のも、女のも、子供のもある。壁に瓜痕が歴々として居るのは、窖に避難した彼等がまた逃れ出んとしてもがいた苦の跡であらう。其頃のポンペイ住民は三萬内外と假想される。發掘の死骸が案外少ないのは市の滅亡は一瞬の間でなかつたので、逃げる余裕があつたからであらうと云ふ。

富豪の家には、何れも財寶珠玉を入れたと覺しい strong box がある。それが硝子で蔽はれてある。寶匣に何か白つぼいものが纏ふて居る。唯見ると、それは新しい蛇のぬけがらであつた。寶のある所に心もまたあると云ふ諺通り、二千年前のポンペイ人の財寶に對する執念を具象したやうなその蛇のぬけがらを私が熟と見て居ると、“澤山蛇は居ますよ”と A が云ふ。

(三)

暑く、疲れた。廢墟の石壁から、木苺が長々ととげだらけの枝をさしのべて、眞黒に實が熟して居る。私共はそれを摘んで喰ひ、敷石の間から咲く野花を摘みつつ、A の後に従ふ。

四辻のやや潤處に出る。

A が聲を落して、遊廓の跡 御覽ですか と、私に問ふ。見



ない、と答へる。

Vetti の家は美しい。壁畫は 生しい程に新しく、床の Mosaic も美しい。Cupid の百態は 唐子遊びを 思はする。自分の家にもつて來ても 憎くはない 可愛い ものである。中庭には、昔を想はず可く 草花や Laurel が 植ゑられ、小さな噴水が 白い水を 颯けて居る。壁畫などの 殊に まざまざと 新しきのは、地震後 再築して 間もない頃に 埋められたから であらう。まるで ポンペイの市を 新しくして 二千年後に 見せん爲に、埋葬前の地震は あつたやうな ものだ。

Vetti の家は、三階になつて居る。設けられた 階段を上つて、屋頂に出る。好い展望臺で、頭蓋を 剃いだやうな 死の市が、一目に見渡される。北面すれば、Vesuvio は 直ぐ 其處から 見下ろして居る。今日も 好晴で、薄い煙が 眞直に 上つて居る。ちつとも 二千年前 こんな 大袈裟な いたづらをして たりげな顔をして 居ない。然し つくづく 見て居ると、ナポリも 今に さうなるかも知れぬ、否、あなたの處の 富士山が 醒めたら 東京も こうならぬものでもない、と 山が云ふやうにも 受けとられる。

街の一所に、板圍みをした 處がある。それは 今發掘して 居る 處なのである。戰爭中 一時 中止されたが、今また 始めて 居る。圍み隙から 覗くと、其處には 發掘工夫の 屯があつて、多少の 掘り出しものが 散らばつて居るが、鶴嘴を 押ふて居る 容子は 見えなかつた。ポンペイの 全面積 百五十餘町歩の内、まだ 三分

一強は 發掘を 待つて居るのだ。

鑽でつないだ 番犬を 玄關の 鋪石に Mosaic にして、"Cave Canem" "犬衛用心" と したれた 所謂悲劇詩人の家は、また 見物の一つで、それは ナポリの博物館で 私共が 感心した Dancing Faun が 其中庭の 中心を飾つて居た Faun の家と共に、名高いものであるが、見物にくたびれて さうさう 見る氣にも ならぬ。

私共は 最早 "死の市" の 見物に 襲いた。

見物を 打切つて、"死の市" を 出で、停車場近くの Hotel Suisse で 午餐。

私共は、多行松などと 共に 南伊太利に 多い 傘松の ひよる高く 青空を 撫でて居る 近景を Vetti の家の 展望所から 見たが、Amphitheatre には 往つて 見なかつた。新らしい建築ながら 旅客の 誰も 來て見るといふ 美しい寺院 も 近邊には あるさうなが、それも 見る氣にならぬ。寫眞、繪葉書など 少し買ふて、A を 促し、馬車で Maccaroni の 産地と云ふ Annunziata に 往つて、其處から 汽車に 乗り、午後四時 ナポリに 歸つた。

A は 頗る Amalfi 行きを 勧める。然し私は 今所見物も 最早 澤山になつた。明日 下さんの 仲間の 晚餐を 打止めにして、明後日は 羅馬へ 朝興を 移す事に する。羅馬の Hotel に 打電して 置く事と、明後日の朝 停車場まで 送りに來る事を 托して、A を 歸へす。



## 其五 Napoli の一夕

### (一)

七月二十三日の午後七時近く、私は 絹の紋付羽織、袴の上  
に夏マントを着て、フェルトの草履をはき、妻は白襟 薄オリイ  
ウ縮緬の単衣の上から セルの道行きを着て、同じく 護謄草履と云  
ふ装で、私共の Hotel Continental の四階から Lift で玄關に下  
りた。玄關側の小さな客間には、下君を初め、一昨日下君と來  
訪した彫刻家 U 君、それから郵便集配から身を起して今は流  
行唄の作者としてナポリはおろか伊太利全土に其作歌は歌は  
れて居るまだ若い Mario 君、畫家 Gariza 君、詩人 Yenco 君、  
外三名、何れも三十前後のナポリ探りぬきの藝術家達が待つて  
居て、私共を迎へた。U 君が一同を代表して、一つの花束を妻  
に贈つてくれる。白い Carnation と白い山梔子の花を、緑白赤  
伊太國旗の三色に染め分けた細いリボンで結はへたものであ  
つた。Erindisi の鯛は偶然で、此花は生きて居る。私共は悦ん  
で此贈物を受けた。妻も私も Italian self taught で “Tante  
grazie — 多謝” を言ふ外に、其人々の國語で謝意を述ぶる事  
が出来ぬをもどかしく思ふた。せめて佛蘭西語でも話せたら、

と思ふたが、急場の要には立たぬ。諸君はあまり英語を話さ  
ない。

贈物の花を水に生け置くべく Boy に頼むで、私共は一同の後  
についてホテルを出る。小宴の席はナポリの市の西のはづれで、  
電車でも往けるが、興趣の爲特に舟を擇ばれて居た。先日  
Capri に往つた時のやうに、ホテルに近い埠頭から私共は小  
舟に乗つて、それから三角の帆を張つたやや大きな Yacht に  
移つた。

### (二)

Yacht は Castello Dell'ovo を後に見て、やや沖へ乗り出す。  
夕日の光は今ナポリ灣に溢れて居る。灣に沿ふ市々邑々、一と  
して落暉を帯びて眩しく輝やかぬはない。Vesuvio も腹一ばい  
夕日を浴びて、茜の色に燃えんとし、風微にして直く上る烟も、  
金香を燻らして居る。近いナポリは山の上から水の濺りまで、  
大小さまざまの建物、ことごとく夕日の金に鍍せられてきら  
きらきら日の都とばかり輝やいて居る。

山の上にドツシリと座つた一の Castel は、今監獄に使はれ  
て居る。下さんはそれを指して、曾て其處に監禁された伊太利遊  
女の一人を慰問した話を私共に聞かした。その女は併優の宗  
之助に肖た女で、日本の若い船員と戀に落ち、港から港へ行く



其船の後を追ふて Livorno から逃げ出して 此ナポリに来て、抑へられて 獄に 入れられた。何と云ふと 直ぐ 持つて来られる下さんは、此時も 頼まれて 女を慰問に 来たのである。伊太利女の 情熱は まあ そんなものです、と 下さんは 誇り顔である。

下さんば また、ナポリの Virgil の 墓に近い Piedigatta の トンネルの 年祭に 當年の流行唄が きまるので、ナポリの唄は やがて 伊太利全土の 流行になる事を 話した。Mario 君は 中でも Popular な 作家で、最近の作には、戦争を歌つた “Piave の河” ちよつとしたものを盗むでも 刑罰があるに、私の大切な心を 偷んだ女に 何で 罰がないのか、と 詰した “女賊” などがある、と 下さんは ちよいちよい 要領を 私共に 話した。

詩人 Y 君は、日本の詩歌の 研究紹介者で、現代では 與夫人を 特に 紹介したさうな。私共が 出発の時、妻に 與夫人から 歌が 贈られ、其返歌を妻が 紀州沖から 無線電 でした事を 私は 話した。下さんが それを 披露すると、舟中皆興じ、U 君は 手を拍いて 喜んだ。

私を 下さんが 何と 皆に 紹介したか、私は 知らぬ。手ばしこく 日本 の トルストイでは、トルストイも 氣の毒だが、私も 可愛さうだ。トルストイは トルストイで、徳富健次郎は 徳富健次郎だ。其徳富健次郎は 齡五十に及んで、唯一の しつかりした作物も 出しては居らぬ。彼は 肉的に まだ 子をもたぬ。我子と 誇るべき作物をも 有たぬ。彼は まだ 子を 生まうと 思ふて居る。自分の 仕事は

これからだ と 思ふて居る。彼は 日本でこそ 少しは 名を知られて 居るが、日本を出ては 全くの 無名氏である。下さんの話によれば、伊太利の 赤本に “Nami e Takeo” と いふのがあるさうな。それは 不如歸の ほんの 梗概を 傳へたものと 云ふ事である。そんなものを 諸君が見てないのは 當然である。私は 私の 不地獄が 私を もどかしい位置に 置いた事に 對し、じれつたくて ならぬ。

然し 若い 舟中皆の 隔てはない 眞率な態度が、私を 固くさせ なかった。

下さんが 話の中に、一の 珍聞が あつた。それは D'annunzio が 九月頃 五臺の 飛行機を 率ゐて、日本に行く と 云ふ事である。下さんも 同乗、東道の 主人と なるといふ。“今頃は 日本で 騒いで 居ませう。” と 下さんは 騒がずに 曰ふた。

話の中に、日落ち、風は 止み、Yacht は 一の 埠頭に 着く。

### (三)

上陸した處は、ナポリの市はづれの 漁村で、水泳場がある。馬車に乗せられ、また 下るされ、電車を待つ。日本服が 珍らしいので、私共の 周圍は 忽ち 人の山を 築いた。老幼、男女、皆顔を見、足を見、珍らしさうに 悦んで居る。和装は 一人、日本人は 三人だが、連れの ナポリの ちやき ちやき 七人男も、矢張日本人と 見られて、見られる體に 立つ。Mario 君が 何か言ふと、儲ては と



群衆が皆笑ひ興ずる。背丈、顔色、髪の色に、そんな類似が日本人と伊太利人の間にはあるのだ。

やがて電車が来た。

十分餘も走ると、私共は電車から下りた。而して電車通りに面した建物の一つの階段を上つた。

私共は夏外套と道行を脱いで、紋服姿になり、二階の廣間の一端に設けられた長い卓についた。

此處は、ナポリの市の西はづれ、Eの字の下端に當り、小高い岬をなして、遊樂地の一つらしく、Restaurant や Hotel などが數多ならんで居る。灣を一目に見晴らす。日落ちたあとの夕風の海は白く光り、Vesuvio の煙も穩やかに立上つて居る。

外は明るいが、内には最早電燈がついて居る。

白襟には Olive 色縮縮の無地の單衣、秋草を薄墨に出した白い羽二重の帯には翡翠の帯どめ、——好い趣味です、色の配合がまことに好い、と下さんの通辯で皆がほめる。

Maccaroni が出る。Maccaroni を食べる時は、Napkin を子供の如く頸までかけるが例で、あさりの刺き身を入れたのが通つたもの、Maccaroni は小さく硬く、半煮えが通です、と下さんが教へる。

私共は氷を和して Mineral water を飲み、諸君は葡萄酒の盃を舉げる。M 君がしばしば私共の Cup に注いでくれる。

何か好きなものかと問はれ、魚を所望する。小魚のフライ

お  
ま  
い  
さ  
ら  
め  
の  
日  
よ  
り  
の  
れ  
る



あ  
ま  
い  
さ  
ら  
か  
し  
め  
る  
目  
ま  
り  
し  
ぬ  
る





Napoli a Scardafano + il mare amaro  
peccato tantissimo lo mare cantatore!

Elmaris

Raffaele Uccella  
Giuseppe Carino

Mario De Vellis Alfredo Merco  
Enrico Marone

Luigi Lanzetta

Luigi Carino

Napoli - 23 luglio 1919



SA FOTOGRAFIA DELLA  
COMPAGNIA FOTOGRAFICA



や 鳥賊のフライが出る。

(四)

私共は 且食ひ 且 飲み、諸君の話に 笑を酬ひ、其間には 次第に暮れ行く ナポリ湾の景色を 眺める。空の 美しさが、私共の心を 奪ふ。それは 埃及の夕空より 少し薄く、従つて より鮮明な濃い琥珀で、見れば 心も 其中に 消え入るやうな 美しい空だ。花やかで、清むだ空だ。私共は 今夕 はじめて 所謂 italian sky の美しさを見た。それは 琅玕洞附近の海の色の 碧と、カプリの島の南に見た 緑の水と共に、忘れ難い色の 饗である。

ナポリ湾の 長い繪葉書が 持ち來られ、諸君は それぞれ 署名する。M君が 短詩を書く。下さんが それを 英譯して 私共に見せる。

”我儕は すべての 苦痛を 忘れん、

歌人の 海を 我儕は 有てば。”

Sea singing と 下さんが 譯したを、M君が “Singer sea” とした方がよい、と云ふ。

Singer は 海ばかりでは なかつた。眼に 見ても 海の音は 聞こえぬ此 Restaurant の 二階に、私共の 宴の半から 歌者の一組型の如く 現はれて、Violin や Mandolin に 合はして、太い腹を 突出した男が、太い好い聲で 歌ふて居る。私共の外にも 我組の



客が居て、食べながら聞いて居る。歌は M 君の顔を見て、M 君の作歌を盛に歌ひはじめる。歌詞の分からぬが遺憾である。曲終ると、席の誰やらが金をやつて居た。

M 君は私共へ馳走に、自作の歌を歌ひはじめた。席の一人がピアノを弾く。其側に立つて此方に向ひ、M 君が頻に歌ふ。それは矢張戦争を歌つたもので、聖母マリアの像の前に燈明が一つともれて居る、と歌ひ起してある、と下さんが囁く。

私共も何か酬ひねばならぬ。

近譯は後で一まとめに下さんに托して、私は立上り私の國語で一場の挨拶をした。

“私共は Brindisi から上陸して、此ナポリに來た。途中も日本らしい感がした事一再ではなかつた。日本の山水は美しい。ナポリに來て見ると、伊太利の山水も實に美しい。Vesuvio に上り、カプリの島に遊び、成程ナポリを見れば死んでもよい、と云ふ伊太利の諺も思ひ合はされた。然し美しい山水を見たばかりで、其靈に觸れずに過ぎ去るのは、畫いた美人を見て過ぐるやうなもので、物足りない限りであつた。今夕はナポリの魂である諸君に招かれて、私共の満足これに過ぎぬ。明日は安心して羅馬に立たれる。

私共は先日 Vesuvio に上つた。Vesuvio や Etna をもつ伊太利は西の火山國である。休火山の富士を冠にして居る日本は東の火山國である。殊に私共は、其日本の火山國中でも有力な

活火山をもち、歴史以前の噴火跡として世界隨一と云はるるものをもつ阿蘇の肥後に生れた人間である。人間は兎角完成したもの、固形物、甚しきは死物として地球を考へたがる。自然が生きて居、未成で居、不測の變化を豫期して居る事を具體的に示すものは、火山である。地球が未成品である如く、人類も勿論未成品である。何れの國にも、火山がある。何人の靈魂も、火山である。對獨戰は止んだ。然しヨリ大なる戦は之からである。それは世界を通じて、新天新地にならんとする火山の活動である。労働問題、婦人問題、人種問題、色色にそれは現はれつつある。造り、改造し、絶えず面目は變つて行く。自然は恒に新で、新になるもの即ち藝術である。私は先日 Vesuvio に登つて、噴火坑を見下ろした。稀な清明靜和な目で、朱の火を時々ちよろちよる吐く噴火孔から噴き出す石が、Mound の側をざらざらと落ちる響も、分明に聞かれた。山嶺に立つて坑内を熟と見下ろして居る内、不圖私の眼をひいたものがある。白いものが其噴火坑内にひらひらと躍つて居る。それは一羽の白い蝶であつた。怒れば Pompeii を唯一息に埋める Vesuvio も、靜かな時は長閑に蝴蝶の舞を舞はせる。火山と一羽の蝶——何と云ふ懸隔、而して何と云ふ調和。一方に火山をのせ、一方に一羽の蝶をのせて、自然の秤は正に平である。火山の蝶——威力と愛、男性と女性、自然の二面を象徴して、意味長いものである。何様な危地にも樂地がある。如何に急速な場合にも客觀の餘裕を不可



思議な人の心は有つ。其處に藝術が生れる。火山の蝶は、殊に伊太利にふさはしい。

光榮ある過去を有つ事は、往々にして置く石、頸の税白と後繼者の爲にはなり易い。政治的に古の世界を統一した羅馬帝國、それが過ぐれば法服した霸王の羅馬法王、ダンテやボッチ、ミケランゼロ、ラファエルを有つた伊太利は、殆んどあまりに輝やかなしい過去を有つ。然し伊太利は過去の重荷に壓倒さるべきではない。現に伊太利は自ら新にしようともがいて居る。Vesuvioの烟が上る間は、伊太利魂は燃えて居る。新伊太利の新藝術を私は期待する。

國交を温めるに、所謂外交機關の所作は知れたものである。心と心を結び、血に血を通はすものは、藝術であらねばならぬ。其意味に於て、ダンテに牽かれて伊太利に来て身を以て日本の文學を傳へつつある下君の如きは、日本が特派した無官の使節と云はねばならぬ。聞けばD'annunzio君も飛行機で日本に往くさうだし、此席に居らるるU君もゆつくり日本に行かるとの事、喜ばしい事である。日本も相應の過去を持つて居るし、山水も美しいが、要するに何もこれからの事で、現在の日本については、諸氏の失望を私は恐れる。然し皮相に囚はれず生きたものを見る眼は、必凡百の不完全、幼稚、亂雜の内に、生きて働く生命を見てくれるだらうと思ふ。”

私が話して居る間、L'illustrationの通信員である畫家のG

君は、紋服姿の私を鉛筆で寫生した。而してそれを妻に示して、批評を求めた。妻はもつと立派に描いて欲しかつたかも知れぬが、Modelはそれで満足を表した。而して小學二年の筆跡で、傍に署名した。

下さんによつて通譯された私の挨拶は、わるい印象を與へなかつた。下さんの通譯が終るとM君が下さんを通じて斯の意味の言葉をのべた。

“大変感動しました。”

さうしてあとで電車にのる前に改めて私にむかひM君は遊りがちの英語で、“一同に代はり、お禮を申します。”と挨拶した。

皆好い機嫌で立ち上る。下さんは殊に足もとが少し危ぶまれる程になつて居た。

### (五)

満員の電車に、はなればなれに乗つて、妻の外は皆立往生する。ホテル附近で、注意されて下りる。下さん外二名がホテルまで送つてくれる。

ホテル玄関で二人に別れ、三人はLiftで四階の私共の室に歸る。

此戦争について、何か私が書いたものがあるか、と先刻の會衆の一人の新聞記者が問ふたに對し、私は少し言及してあ



る“新春”を以て答ふる外はなかつた。下さんは未だそれを見て居なかつた。私は、

“山水美しきナポリに来て、思はずも其處に年來住みて日本と伊太利の情感疏通に骨を折らるる下君に會ひ、君の心盡しによりナポリ屈指の藝術家數氏と一夕の歡を偕にしたる紀念として”

と Fly leaf に題して、一本を下さんに贈つた。明日は大學が忙しい日と謂ふので、私共は懇に握手して下さんと別れる。

\* \* \*

七月廿四日。今日はナポリを立つ日である。女中の Katie に妻が 30L やつたら、三十女 役んでいきなり妻に飛びついて Kiss した。これで此行出發以來妻は Kiss を三つ博する。第一がテベリア湖畔のシリア婦人。二番目がエルサレムで Miss Claridge。今度が三度目である。

案内者の A が Testimonial に書いてくれと出す。書いてやる。而して此方の Album にも書かせやうとしたら、字が書けぬときまり悪るさうに白白する。早く親にわかれ、これんげかりの時から自活したので、學校にも行けなかつたと、A は自分の腰きりの高さを手まねて見せた。

馬車でホテルを出る。

雨が降り出した。

Corso Umberto の通りを行くと、緑色の表紙の本を手にした人が傘もささずに歩いて来る。大學に出勤がけの下さんであつた。緑色の本は、“新春”を讀み讀み歩いて居たのである。私共はここに二度目り別を下さんに告げる機會を獲た。

中央停車場に着き、兎に角車室に納まる。

頃日来何角と面倒を見てくれた案内者の A を犒ひ、諸拂を済ました後、其發狂した妻に花を、子に菓子に贈る可く、100L 札一枚を A に與へる。

悦んで A が去ると、やがて彫刻家の U 君と詩人の Y 君が、昨夜の人人の總代で見送りに来てくれる。昨日贈られた花束を妻は車窓から示して、あらためて感謝する。クチナシの伊太利語を手真似で問ふ。莞爾とした U さんが何とか云ふたが、忘れて了ふた。私共は車窓から手を出して、兩君に握手する。Y さんに“Addio。”U さんには“Au Revoir”——それは“何れ日本で”を意味しての。十月伊太利を立てば、私共より餘程早く U さんは日本に往つて私共を待つ事になるのだ。

汽笛が鳴る。汽車の上と下とで、四人は目禮をかはず。

今ナポリを後に驛を出る汽車を目送して、朝の雨のぼつりぼつり降つて居る無蓋の歩廊に、釜底形の帽を振つて居る莞爾とした顔の禿げた U 君の顔が私共の頭に残つた。



## 第四 ROMA

### 其 一 羅 馬 へ

#### (一)

七月廿四日の午前十時、汽車はナポリを後にした。淋しい心になつた私共は、今其北の裾野を通りつつある Vesuvio を求める。雨煙る野の末、Vesuvio は雨雲の間から青い姿を少し現はして、私共を送る。

小麥は蒔られたばかり。麻の畑が つづく。

車室は狭い六人詰。中氣病みの六十男とそれを扶ける三十左右の其子。他の六十近い男。四十餘の Barrister。Barrister は此戦争で伊太利は多大の犠牲を拂ひつつ何の利益も獲ない、とひたものこぼして居たが、其内彼は食堂車に往つた。

パレスチナのゼノンからナブルスまで私共の馬車に便乗した黒眼鏡の男を思はず肥えた爺さんは、網男から潤口の Valise を取り下ろすと、先づ謔談の Gown を被り、皿や折込みの

ナイフ、フォークを取り出し、パンや鹽うでの鶏腿、Orange に菓子、瓶詰の水など、次次に出して、午餐をはじめた。あり Orange は乾度自國のでせう、と妻が囁く。

私共も食堂車に往かうとしたが、ボギイ式の車でないので、往來上下の面倒ときはどさを厭ふて、やめる。爺さん菓子を妻にすすめる。辭して、食籠の Chocolate など出して、口を欺ます。

雨は追追止み、汽車は高からぬ山、深からぬ谷の濡れた縁の中を行く。蕨がある。野ひなげしが咲いて居る。紫の花がある。時々峨峨とした巖山の上の古城址を、伊太利らしく眺める。

#### (二)

羅馬が近くなつた。

羅馬の名は、やはり私共の心をときめかす。

日本を出て以來、掠めて通つた支那にしる、印度にしる、少しは滞留した埃及にしる、パレスチナにしる、また其海を通つた希臘にしる、此伊太利にしる、何れも過去に光つた國だ。古い國だ。古い國の古さを唯賞翫に私共は來たのではない。古い文明の墓參に私共は來ない。古い國に如何な新しい生命の芽がふいて居るか、を見定めれば足りる。



然し羅馬はやはり羅馬だ。“天下の道は羅馬に達す”だの、“羅馬は一日にして成らず”の、“羅馬では羅馬人に倣へ”だの、“永遠の都”だの、讀むだもの聞いたもの想像したものが、今其處に近づくに随ふて頭の中に出て來ては、私共の心をときめかすのである。

ナポリから一路せせつこましい山谷を通つて來た汽車は、夜が明けたやうに潤した處に出て來た。足下から沃野が開け、適か向ふには連山起伏して、其處に都があり氣である。これ太古の湖底と云ふ Campagna の野、羅馬は其の野末山の下に踏つて居るのだ。

葡萄畑の一面に連なる野を、爪先下りに汽車は北西に走る。

向ふの山が近くなる。山の下で羅馬が午後の日にきらきらと現はれて、道々眼の下で成長する。

羅馬を廣告する古の高架水道の跡を眺め眺め、汽車は生きた羅馬の硝子張りの停車場に着く。午後三時。

ナポリから打電して置いたので、近へに自動車が待つた。荷物萬端を Hotel の者に托して、私共は自動車で直ぐ Excelsior Hotel に往く。

## 其二 羅馬日記

### (一)

七月廿四日。午後四時少し前、Excelsior Hotel に着く。羅馬の北部 Pincio 公園に近く、皇太后離宮と相對した著名なホテル。能樂の猩猩面のやうな顔をした帳場の男が、私共を案内して、二階の居間附の室を見せる。一日 75 L は少し手重なので、Bath 附 45 L と云ふ室があく迄、127 番に納まる。裏通りに面した二階。窓は一つしかないが、住むに不自由な事はない。並べれば Sofa になり 離せば腕かけ椅子になる 腰かけも、二つの Bed も美しい。洗面の水が一一女中によつて運ばれるのが、羅馬としては不自由である。電氣時計が壁に黙つて四時を示して居る。簡便正確だが、耳にも言はぬのが物足らぬ。

七時半、羽織、單衣、草履で食堂に下りる。立派な食堂である。葡萄酒、砂糖を求めたら、パラフィン紙の小さな袋に茶七二つ程の砂糖を入れたのを一人前としてくれた。砂糖飢饉を覺期する。



(二)

七月廿五日。日本から持参の五千圓足らずの信用状も、エルサレムを手はじめに、坡西土やナポリと追追に引出して、残り少なくなつたので、朝餐後 Taxi 馬車で先づ中央郵便局に往き、文淵堂に三千圓の電報爲替要求を打電する。出版業者の中でも日本一の金もたず借金持ちの文淵堂に金を借らうとする此方も日本一の物好きかも知れぬ。

それから日本大使館に行く。あたりもあまり美しくない Gesi の街に面した Court を入つて、Lift もなしに、彫像などの立つて居る階段を大分上つて行き、それから玄關番の伊太利人の案内で狭い通路、危急な小階を上つて事務所に通る。大使は未だ巴里に居るさうで、代理公使の今さんの室に私共は通された。今さんは私が飛び出したあとで同志社に居た人で、外交官となつて年久しく、伊太利もこれで二度目さうな。

西園寺さんも十九日に歸朝の途に上つたさうだ。何と云ふても青島を収めたは西さんの力、と今さんは語る。

講和會議の中、亞米利加の差出で伊太利が肝癢を起し、講和委員が席を蹴つて一旦引揚げた事や、日本も青島では危く伊太利の轍を踏む處であつた事、人種平等案が時期尚早の名目で葬られた事などの消息を聞く。

日本が歐羅巴に來ても白耳義伊太利程にも中となれまい、と今さんは悲觀して居る。

伊太利の議會は、非戰説であつた。然し國民が戰爭を欲した。それには D'annunzio が與つて尤も力がある。戦後の街には、Nitti が双肩を入れて居る。四十左右の有爲な男で、戰爭で儲けたやうな富豪からドレドレ取り上げて財政の欠を補ふなど、思ひ切つててきばきやつて居る。

大使館から馬車で書肆 Finle に往き、羅馬の地圖、案内記、英字新聞など買つてホテルに歸る。馬車賃 30 L に上つた。それは長待ちの爲ばかりではなく、妻は馭者が Taxi metre に逸早く毛布を打被せたのを注意した。

午餐後は大使館から一抱へ借りて來た日本の新聞を見る。去る四月にエルサレムで三月初迄の新聞を見た以來、三月ぶりに見る故國の消息でも。竹田宮さんを初め色色の人が死んで居る。太刀山友綱が出羽に負けて退隱する。支那の梅蘭芳が來て踊つて居る。耶蘇の臨問題が基督教界を騒がして居る。

先刻今さんの話では、米が圓に一升になつたと云ふ電報が來たさうだ。昨年、米騒動が起きた時節だ。

久しぶりに新聞で日本に歸つて、鬱陶しい沈んだ氣分になつて了ふた。

夕食後讀書室にかけて居ると、四五人の露西亞人がやつて來た。背の高い若紳士が自ら語る處によれば、海軍大將の子で、十



歳の子供の昔 長崎や 東京に 一年ばかり 居た事がある。私共のキモノをほめる。

Bolsheviki を避けて、皆 こんな處にぶらぶらして居るのだ。

羅馬の季節は 冬なので、平時も 夏は 閑さうな。今は 戦後で、却て 雑多な客が 入り込むで居る。

### (三)

七月廿六日。粕谷の生活の 延長である 私共の旅行は、飽くまでも 気まぐれ旅行で、Programme などつくつて 見物の義務は一切 負はない。羅馬とても 同断である。然し 何處に 往つても、成る可く 大觀は して見る事に して居る。今日は 其處の屋上から 羅馬を見下ろすべく San Pietro に 往く。

電車は 四方に 通じて居る。然し 勝手に 面倒なので、今日も Taxi 馬車で 出かける。市の西部 Tevere 川の 彼岸 Vaticano 丘に 東面して San Pietro は 立つて 居るのだ。

濁水漫く流るる Tevere の 川に 架した 石橋の 一つを渡つて、手長猿の 両手のやうな 左右の 廻廊に 抱かれた 寺前の 廣場に 來た。廻廊の上には 耶蘇教の 五百羅漢式人形が ずらりと 立つて 居る。廣場の中央に、Obelisk が 一本立つて居る。羅馬帝國時代に 埃及の Heliopolis から 取り寄せたのを、羅馬法王が 此處へ 据ゑたのである。去三月 私共が 往つて見た あの Heliopolis の

Obelisk の 兄弟なのである。斯様な處に 出世するより 埃及に歸らう 埃及に歸らう と、ある夜 此オベさんも 呼んだことがある かも知れない。

廣場から 寺を見上げた 觀望は、廻廊が 大袈裟過ぎる上に、Dome が 小さく、前にも云ふた 手長猿でも 見る様で、あまり 好い感じでない。法王宮の 建物が 寺院に くつつき しがみついて 居るのも 氣障である。

馬車を 下りる。Taxi metro には 90 Cent simi と 出て居るが、市の課する税則の表示を楯に、馭者は 3 L を 徴する。ナポリでは さうで なかつたが、“羅馬でよ 羅馬に従へ”である。

案内者が つきまとふ。それを斥けて、案内書片手に 私共は 大理石の 階段を 上つて 寺内に入る。

サン ベテロ が 出來て 約四百年になる。其建立に 百七十六年の歲月、約一億圓の工費、巨匠 名工 無名工の 無數を要し、173 法王が 此處に葬られ、幾多の歐羅巴帝王が 此處で 戴冠 た、基督教の 建造物で 一番大きく 且つ 一番尊いと せらるる San Pietro の 寺は、青天井を好む 私共ならずも、一見 そんなに 大きくは 思けない。案内書を見るも 面倒に なつた私共は、足に任せて、大きく 處處 薄暗い 寺内を 歩き廻る。寺の内の寺、甍像や 塑像の數は 限りもない。Michelangelo 25 歳の作と云ふ 聖母が 死んだ耶蘇を抱く “Pieta” の 彫刻は、見なかつた。彼が 七十二歳の時 引受けて 死後 初めて 成つた Dome の下には 立つて 仰ぎ



見た。下の重味に比して、Dome は寧ろ軽い過ぎる。巨匠の手が重いものを軽く見せるのだ。自然の手がよく然する。榮の冠がまさに聖彼得のドームである。Dome の根方にぐるりと金字で書いた羅句の句は、“汝はペテロなり 我が教會は この磐石上に建つべし、陰府の門はこれに勝つべからず、又われ 天國の鑰を爾に與へん、爾が地に於て繋ぐ事は 天に於ても繋ぎ、爾が地に於て釋く事は 天に於ても釋くべし”の句である。其ペテロの墓だと云ふものは、寺の奥の院のやうになつて、眞偽は知らず大切にされて居る。墓の背の黄ろい硝子に鳥が二羽描いてある。鶏なら露骨だが、鳥だけに婉曲な皮肉に取れる。墓はつまらぬが、此方の壁つきに立つて居るペテロの青銅像はふるびて古光を放ち、其足指は皆が Kiss する爲に凹んで居る。撫で坊主が日本の寺で手澤に光つて居るのを思ひ出す。正直者のはやり男の氣弱のペテロどん、先生に可愛がられて叱られ睨まれ、パウロから人前で脂をとられ、それでも羅馬にまでやつて来て、傳説によれば、“先生同様では恐れ多い、逆磔にしてくれ”と云ふて、自分は逆磔になつて死んだと云ふ。卿は矢張可愛い男だ。だから皆が愛するのだ。それにしてもえらくが咲いたものだ。エルサレムの先生の所謂墓や所謂十字架の址に建てられて居るあの Church of Holy Sepulchre は、三つも四つもすつぽりと此大寺の腹中に納まりさうだ。“弟子は師よりまさらず”と先生は曰ふたが、ペテロどん、おまへは少し出世過

ぎた。然しそれは卿の知つた事ではない。“神は靈なれば拜する者も靈と誠を以て仕ふべし”と言ふた先生に皆が氣兼ねし敬意を拂ふて、卿をダレに斯う飾り立てたのだと云へる。十字架も榮光も相もちだ。卿はやはり謙遜な心のペテロどんだ。

私共は一人前 50 C 宛拂つて切符を買ひ、寺の一隅に設けられた Lift で、寺の屋根に上る。先づ Dome の内側に入り、圓くつけられた欄杆に傍ふて廻る。Dome の周圍が 630 呎ある。即ち下から見上げた“汝はペテロ——”の金羅句が一周して居る處だ。Mosaic で天使天童の像が壁に現はれて居る。欄杆によつて下の鋪石を見下ろす。歩いて居る人間が、人形程に見える。見て居ると、飛び下りて見たくなりさうで、大概にして出る。

それから Dome の二重になつて居る間に設けられた螺旋階を上つて、ドームの額に出た。ドームは屋根の上 308 呎、Dome の頂を踏まへる十字架の頂までは地上からは 453 呎あるさうな。羅馬を眺むるに恰好の展望臺である。

ぐるりと欄杆がついて居る。私共も地圖と双眼鏡を手にしながらぐるりと眺めて廻る。曇つて今にも降りさうな空の下に、西の文明を産み出した齡二千年の Matron 羅馬は雄偉と云ふよりも美しく落ちついて横たはつて居る。七丘の都古羅馬はもつと南に廣がつて居たさうな。今ノ羅馬は北へ寄つて、周圍五里強、人口は六十萬弱。三百六十の寺、十五の門、四十六廣場、大きな面桶の蓋をとつたやうな Colosseo をはじめ、色々の建



物が眼を牽く。多くの子を生むだ Matron 羅馬は、まだ美しいと云はれる。

Lift によらず、約二百の階段を一つづつ踏んで、私共は地上に下りた。

廣場から馬車に乗る。雨が降り出した。私共の幌を掩ふて後、馭者は尅大な傘を馭者座に広げた。行き逢ふ馬車は何れもそれを擴げて居る。畫家の寫生傘より大きく、縁日傘を洋傘にしたやうなもの。伊太利らしく興がある。全く伊太利は所謂歐羅巴でない。より多く東洋色を帯びる。私共が埃及からパレスチナ、それから伊太利と渡つて来たのは、頗る道の順を得て居る。

#### (四)

七月廿七日。今朝三階の 250 番に移る。回字形の内側に向ふては居るが、窓が二つ、Private Bath と外に Private W. C. がついて居る。此旅行に、Bath つきの Room は、今度が初めてだ。室料 45 L は高くもあり、高くもない。これで私共は落ちついて生活が出来る。

日曜で、寺の鐘が鳴る。エルサレム以來だ、お寺の鐘の合唱を聞くのは。

#### (五)

七月廿八日。からからからと響がする。何かと見れば、回字の内部に ずつと日よけを張つたのだ。日よけはよいが、青空を拒み、光を暗くして、私共には一向嬉しくない。

午後四時頃から散歩に出かける。地階をたよりに、Pincio 公園に行く。それは眼と鼻の近い處であつた。松林がある。大通りには散策の自動車馬車が麥稈帽の紳士淡化粧のレディをのせて来る。Race Course の板橋の下では子供が木の實を拾ふて居る。

Goethe の像がある。伊太利復興の時、佛蘭西は塊地利を助けるが通論であつた中に、Victor Hugo 一人伊太利の肩をもつた。それを伊太利は徳として、Lyre をもつた Hugo の像を此 Pincio 公園に建てた。やきもち屋の Kaiser が氣にかけて、ゲエテの像を寄進したのだ。先日大使館で讀書家の今代理公使は、伊太利の事を書いたものでは Goethe の伊太利紀行がやはり一番好いと云ふた。私は讀んで居らぬ。然し Wilhelm Meister はカアライの譯で昔讀むで、Mignon の爲には三夜も眠れなかつた親しみがある。ゲエテの像に寄りかかつて居る娘は Mignon でなければならぬ。“伊太利へ連れて往つて！”と云ふ顔をして居る。伊太利にもう来て居るではないか？



美しい色に牽かれて、私共は明るい道に左に折れた。道を  
夾んで莢竹桃の真盛りである。紅あり、白あり、紫あり、一重あ  
り、八重あり、美しい事だ。エリコヤ ガリラヤ湖の 莢竹桃に  
記憶が返る。

莢竹桃の道を行き盡すと、森が開けて 小さな Obelisk が立  
つて居る。それから歩いて Bench など程よく並べた見晴らし  
に出た。上野の竹の臺に立つたやうな氣もち。羅馬の半分は眼  
に入る。一昨日往つた 聖彼得の大伽藍が、此方を見て居る。直ぐ  
下の廣場には 大きな Obelisk が 立つて居る。Piazza del Popolo  
の廣場。

其オペリスクの方に下りて 顧ると、私共が 今し 立つた見晴  
らしは、即ち 美術館の 平屋根であった。

羅馬の市中には 重なる Fountain が十二、何れも お手のもの  
の彫像観像を取り合はせ、見ものだ。此處にも 其一つがある。

Fountain ついでも 可笑しいが、竹を割つたやうな 屋根なし  
掩ひなしの 小用所が、羅馬に来てから 殊に 眼につく。其處は 始  
終 水が出て 洗ひ流すが、何となく 汚ない。

Corso Umberto の 通りを ぶらぶらあるく。藝口を買はうと  
したが、戦争のお蔭の 革拂底で、碌なのはない。中央郵便局前の  
Café で 氷珈琲を飲む。唯有る花屋で すばらしい美しい Pink rose  
の 束を見て、値を聞いたら 50 Lire で、見るに止める。

夕食後、自室で緑茶をいれる。ナポリの天井落ちに、私共の

身代りになつて、脇銀の ぶ茶瓶の柄が とれたのを、妻が はりがね  
で 細工して また用ふるのである。

全くあの ナポリの 天井落ちは、あぶない事 であつた。

### (六)

七月廿九日。午前は 例の Taxi 馬車で Colosseo 行。軒毎に  
黒い旗章を出して居るのは、何故だらう？

想像した Colosseo は、あたり 淋しい 荒草荒野の中に Mam-  
moth の如く 蹲つて居たが、馬車は Colosseo 通りを経て、場末の  
街を行きなり Colosseo に 来て了ふた。

“Colosseo が立つ間は 羅馬は立つ。

Colosseo が 倒れる時は 羅馬は倒れる。

羅馬が倒れる時は、世界が亡びる。”

と 古語にあるさうな。エルサレムを攻め落し、猶太國を亡ぼし、  
其猶太人を 三萬人使つて 紀元七十年に 此 Colosseo を 羅馬 帝  
Titus は 完成したと 傳へられる。それから 約二千年、地震や 雷  
電に 荒らされ、中世には 建築材料に 其石 Travertine、灰華石を 持  
ち去られたりして、昔の三分一しか ないさうなが、それでも 矢張  
大きなものだ。外周五丁弱、長徑 615 呎、短徑 510 呎、高さが四  
階の上まで 100 呎、面積約二町五反を 覆ひ、世界一の觀場で、ま  
た 世界一の 惨忍の 紀念である。



馬車を下りて、西の口から入る。物賣や案内者を断はつて  
全底の三分一もとのままに残つて居る Arena に立つた。而し  
て青天井の下に大きな骸を残して居る此怪物の容を見上げた。約  
四萬五千の座席、約八千の立見席をもつて居たと云ふ観覧席は、  
四階から三階にまたは二階に崩れ落ちながら、次第にぐる  
りと Arena を圍んで居る。昔は青天井のかはりに雨よけ日よ  
けを張つたものさうな。

Arena は 281 呎に 177 呎の楕圓形。私共は青天井の下、  
其處に夏の日が明らかにさして居る Arena の地面を二回ぶら  
ぶらと歩いて廻はる。紀元八十年帝 Titus が落し祝に百日の  
祭をつづけて、九千の猛獸を此處で殺し、三千の人を此處で闘は  
して以來、紀元四百〇三年帝 Honorius I. が人間の流血をとど  
め、紀元 523 年を打止に猛獸ノ血を流す事も廢せらるるまで、  
人と人と、猛獸と人と、猛獸と猛獸との闘ひがここに演ぜられ、  
あるひは水を張つて才戦までしたのだ。而して耶蘇教が打勝つ  
て國教になる迄は、代代の皇帝の爲に耶蘇信者、老幼、男女の血  
が此處に流れたのだ。

それは昔の事であらうか？

否。否。つい昨今の事だ。歐羅巴から亞細亞、其陸から其海  
にかけて、四年四ヶ月の間陸も水も Arena ではなかつたか？千萬  
を以て數ふる人畜死傷の血は其處に流れなかつたか？それは此  
Arena が擴大されたばかりである。二千年間の人間の足歩は、唯

同じ所を足踏みして居たに過ぎない。

其昔兎も角も此 Colosseo を廢墟にきした耶蘇の魂は、何  
處に往つた？

“Quo Vadis, Domine?—主よ、何處に往き玉ふや？”彼は  
何處へも往かぬ。彼は死んでは居ない。彼は生の身を今廢墟  
にした此 Colosseo に立つて、斯く叫ぶ。

“劍をとるものは、劍に亡ぶ。世界の軍國は、必此 Colosseo の  
通り廢墟になる。

人の惡の日は盈ちた。

生命が自ら Assert する時は來た。

十字架の時代は過ぎた。

犠牲の血も最早澤山だ。”

Arena の大部分は發掘されて、地下の構造を露出して居る。  
Arena を支ふる柱梁、猛獸の窟、あるひは血を流す可き人の溜  
りも其内にあらう。

Arena を半周して、Seat の下をくぐる。中世鐵の乏しい  
時代に鎗をはづしたと云ふ穴の痕が、到る處に歴歴として居  
る。座席の配置出入りの設備は、秩に馴れた羅馬人の頭の働き  
がそれでも覗はれる。

番人が居合せない爲に、二階三階に上つて見る事は出來なか  
つた。



物賣りが勧めるままに羅馬の寫眞帖を買ふ。妻はみやげものに Mosaic の襟止を幾個か買った。其言により今日の黒旗は、刺客の手にかかつて崩じた先王 Umberto 一世の第二十回忌である事を知った。現王朝創業の Victor Emmanuel の英邁は知られて居る。二世のウムベルト一世も競馬行幸ときまつた日ナボリの虎列刺猖獗と聞いて“朕はナポリに行く”と悪疫流行の検分に往つた人だ。刺客は Umberto 一世を弑して却てサヂイ王朝の命脈を長めたと云はれる。現王 Umberto 二世は、英吉利の Victoria 女皇が其青年時代に、歐羅巴の諸皇公子の中で一番有望と折紙をつけたもので、見込違はず新伊太利の元首として従容と儉はしい局に當つて居るのは、皆人の知る所である。

Colosseo を後に、私共はちとの買物をしながらぼつぼつ歩いて歸る。辻賣りの花屋のかみさんから薔薇カアネエションを四Lで買ふ。而して馬車で歸る。ホテル近い阪を上る時、口髭のある三十男が突と馬車に寄つて、右の手を突き出した。拳がない。合點して 20c の白銅をやる。戦争か。工場かも知れぬ。

此處は日が永い。夜は八時半でもまだ明るい。緯度が東京よりずつと北のせいもあらうが、或は例の“日光節約”かも知れない。私は自然に反して、都合で時間の伸縮をする仕方を好かない。

(七)

七月三十日。昨日は伊太利先王 Umberto 一世の二十年忌で、今日は日本の先帝明治天皇の八年忌である。

午前は自動車で聖彼得に往つた。十五分で來て了ふ。

それから徒歩で本堂の背を廻つて、Vaticano——法王宮に行く。それは法王に敬意を表せん爲でなく、Michelangelo と Raphael を見ん爲である。羅馬帝國の舊巢に巢くうて歐羅巴の帝王の上に法王の威勢を振ふたそれは昔の夢となつた。今は此 Vaticano 外二三の小さな法王領に領土は狭められつつ、猶加持力教徒の元首として威張つて居り、日英米の外は特に Vaticano 特派の大公使を置いて居る。Vaticano は約五町五反の面積を占め、公堂私室禮拜堂博物美術館等大小一千室に上ると云はれて居る。

門がある。そこには紫の帽、赤、青、黄、華美な堅縞の中世時代の服裝をした戟を持った番士が立番して居る。服裝は Michelangelo の考案に係るものさうな。豪華なところが如何にもさもある可く思はれる。

私共は其門を右に見て、奥深い爪先上りの路次を入り、普通見物人の入口から入場料 2 L を拂つて上る。番人も青の膝つた紫の背廣揃ひである。



Vaticano に見るものは、限がない。私共は Sistine 院を指して、一直線に、今鋪石を踏んで来た路を、今度は折りかへしに長い長い二階を通つて後戻る。彫刻室がある。ずらりと古代の地圖を掛け列べた室がある。Raphael の圖案によつて織られた綴織の室がある。横見ても、上見ても、美しいものが眼に滿つる。それ等に眼をとめずさつさと歩いて、曲折した狭い階段を下りて、Capella Sistina に来た。

縦 133 呎に横 41 呎の長方形の Chapel, 左右に六個の窓があつて、午前九時の光が折よく相應の明を與へる。二三の番僧が居る。時が早いので、先着の見物は唯一組居たばかりであつた。先づ拜壇背の“最後の審判”に立寄る。高さ 33 呎、幅 66 呎と云ふ此大壁畫は、Michelangelo が六十歳から二十八歳にかけて所作さうな。年月や油煙蠟烟にくすぶり、後人のあらざるもがなの修整糊塗に擾はされながら猶四百年前の面影を残して居る。私はあまり此れを好まぬ。右の腕を振り上げた基督が私の意に滿たぬ。やや下手に聖母を配してあるのは、審判の座にも女性を要する自然の告白であらう。

壁畫の Last judgement にいささか失望した私共は、天井畫に向ふた。大體の感はあまりごちゃごちゃして小うるさい感がある。然し一つ一つに眺むれば、流石に逞ましい天才が 31 歳から 38 歳迄の氣力横溢した時代の作と頷かれる。其 Brush はさながらの鑿で、個個の人體は力の美を極め、創造の確

喜が一つ一つに溢れて居る。頸が痛くなるまで双眼鏡で眺める。果ては Mosaic の Pavement の上に、私は大の字なりに仰臥してゆつくり眺める。“人の創造”が矢張一番私の氣に入つた。妻は Bench に仰臥して眺める。私が鋪石の上に大の字形になつて居ると、後から来た一組の見物は皆喫驚して眼を瞪り、案内者は心配氣に立ち寄るのであつた。天井が畫がかれて四百年、見た者の數に限りはあるまいが、鋪石に寝て見た者が何人あらう? .こんなにして私共に見られる Michelangelo は果報者である。

今 Dresden の畫堂を飾つて居る Raphael の所謂 Sistine Madonna は、昔此院内を飾つたもので、Raphael 圖案の綴織も此處の羽目を掩ふたものさうな。其頃の壯觀が思はれる。

左右の壁は諸名匠が新舊約に關する題目の壁畫で一ぱいになつて居る。目力を惜しんで、それ等は見なかつた。

Michelangelo に別れて Sistine 院を出て、また階段を上つて今度は Raphael Stanza を見る。Raphael は美しい。38 で死んだ天才が、26 歳から 38 までの力が此處に残されて居る。私は“School of Athens”が好きだ。穹窿を透かして白雲の搖曳する青空の悠遠が、殊になつかしい。哲學を描いたそれは、“詩”を描いたそれよりもヨリ詩的で美しい。“Disputa”の基督の顔はあまり Effeminate で、M の Last judgement の基督が私の氣に入らぬと異なつた意味でやはり氣に入らぬ。所詮



二人を一緒につきまぜて、初めて私の気に入る 基督が Brush から 生れるのかも 知れぬ。

八歳違ひの M と R とが、三十代 二十代の 血氣盛りに、時を同ふして 此 Vatican に 畫筆を振ふて居た 其時代の 光景が 偲ばれる。

自然は 配偶を好む。M と R とは、まことに 恰好の夫婦であつた。

歸る時、ナポリで 會つた 大大尉が 他の一人と 来るに 會ふた。

### (八)

七月卅一日。羅馬も夏らしい。正午は 八十度に近く、夜間も 七十三度を 下らぬ。

一週間の Bill を 拂ふ。室料食費一切で 一週間 1025 L。パレスチナの 一ヶ月が、羅馬の一週間に 當る。卵一個 日本貨の 六十錢、梨桃一個が同じく 六十錢、肴一品 四圓八十錢と云ふ様な ホテル 値段。パンは 一人に付 八十グラム と 限られて居る。普通のパンの外、長さ一尺餘 拇指大の 硬饅パン がある。かき餅など 食べる意味で 食べられる。

夕食後、廣間で 珈琲を飲んで居ると、顔に 黒い髯の いちじるしい 若い Lady と 小柄な 若い男が やつて來た。男は 埃及人、

巴里で學び、詩人で 新聞の小説など 書いて居る。少し英語を話すので、通辯をしてくれる。レデイは 25 歳、露西亞人で、小説を書く。父は死し、母は 莫斯科に 居り、良人は 辯護士で Roumania に 住んで居る。叔父は 伊太利の 陸軍大臣をして居る。男は 24 歳、父は 總領事として マニラに 居た事があり、公使として アビシニアに 在住中 病死したと云ふ。今は 母や 叔父と 此羅馬に 住んで居る。妻は 獨逸譯 佛蘭西譯の 不如歸 と 新春 を 持つて來て Lady に 見せる。“齡の上では あなたは 私の娘です” なんか 英語と 手ぶりで 妻は云ふて、髯の生へた Lady と 手を把つて 相歡んで居る。

其内 Lady の 叔父で 陸軍大臣だと 云ふ 柔和な顔をした老紳士が 來たので、私共は 挨拶して 立ち上つた



### 其 三 羅馬日記 (續)

#### (一)

八月一日。日本を立つて、半歳過ぎた。矢張り日本の夢ばかり見る。夜中眼がさめると、此處は何處かとよく惑ふ。羅馬に居るのだつた、と思ふ。

午後大使館に行く。今さんは家族と避暑に Assisi に往つて留守であつた。書記生の山君も居ない。二年前に来たと云ふ彫刻修業の青年中君が私共を案内して、大使館の公室私室を見せる。十六世紀來の貴族の邸で、日本大公使館としては歐羅巴第一の美しいものさうな。成程三間つづきの客室は、天井も壁も繪畫だらけで、蠟石やきらきらしい金屬を使った扉の美しさ。伊太利の大使館にはふさはしいものであらう。

Hotel に歸つて、借りて來た新聞を見る。外米管理局の若い官吏が米商鈴辨を殺した記事が、著しい新聞である。

六月十九日の東京朝日に“私の所望”が出て居る。

夕食後、隣の藥店に往つて薄荷油など買ふ。日本から來たのですよ、と云ひ顔に巻脱脂綿と清涼劑を店の主が見せた。小さな瓶の薄荷が日本では 20 錢 坡西土では 5P で 五十錢 羅馬では

5L で 約壹圓二十錢 と 妻が比較を云ふ。

#### (二)

八月二日。女中部屋を不圖見入れたら、紅の蓮の蕾が七八本も大バケツに、挿してあつた。

午後四時から馬車で Piale に出かけ、晝はがき新聞など買ひ、それから Mosnie の店でみやげ物の襟止めなど買ふ。Hotel では砂糖が不自由だ。ナボリの書店兼ベアのおかみさんから二度目に仕入れて來た一封度の砂糖は使ふてしまつたし、砂糖はあきらめて Department store の“Old England”に歸途寄つて、蜂蜜を買つた。Syrup を探しても、何處にもなかつた。

午餐と晚餐に、日本人を二人見かける。

私共の部屋の窓から北斗七星が丁度正面に見える。かなり高く見える。羅馬の緯度が丁度北海道位に當つて居るのだ。あの北斗七星が海に尾を曳いて居る時もあつたが、と相語る。

#### (三)

八月三日。午餐後、珍らしく私共の部屋に來客があつた。南滿醫學堂の久醫學士、鐵道局の大技師、中外貿易會社の松君。松君は戰時英吉利に居、二君は米國から佛蘭西から來たのだ。



Palestina では 唯一人の 日本人にも 會はなかつた。伊太利も、ナポリから 羅馬に來ると、ざらに會ふ。

Padrewski の Piano の 名人が 波蘭の 首領となり、D'annunzio が 伊太利を 戦争に 動かした。藝術家が 政治に たづきはるは、極めて 自然だ。人情に 徹し、人心に 尤もよく 觸るるものが尤もよく 人を動かすのは、不思議でも 何でもなし。活きた時代に 活きた魂が 働くは、これ程 自然な事はない。所謂政治 所謂外交の時代は 過ぎた——十字架の時代が 過ぎた如くに。

アルコールを 買ふ。日本値段の 十倍で、妻も 驚いて居る。

#### (四)

八月四日。文淵堂から 金を送つた と云ふ電報。日本まで電報の往復に 十一日を 要した わけである。エルサレムでは、往復 十二日を 要した。

夕食に 葡萄酒を 注ぐとて、Cup を破る。それが縁となつて、私共の給仕と話す、英語で。戦争中は 歩兵の 軍曹で、三度負傷したと 云ふ。

#### (五)

八月五日。午餐後、單衣 草履のまま、Hotel の向ふ角の新開賣場に 新聞を 買ひに行く。水をうつた玄關に 滑つて、大の五

十男が 立派に ころんだ。Boy や Porter が 兩三人、笑ひを殺して 傍見て居た。

Times に 一將軍の 露西亞に關する 投書を のせて居る。佛蘭西革命の時には、英吉利は 手を出して 革命を 壓倒しやうとした。而して 何の 獲た所があつた乎。今度は 露西亞に關して 百年前佛蘭西で した失敗を 重ねやうとして居る。露西亞は 放任に限る。自然に 治まる。云云。卓論である。

耶蘇の譬話に、農夫が 麥を 蒔いたら 惡魔が 夜稗を蒔いた、何方も 生へた、下手をすると 稗をぬくとて 麥をぬく、まあ 其まゝにして 收穫まで 措け、と云ふのが 正に 此處の事だ。

客が 少ないので、今夜は 女中部屋の 大賑合ひが 少數の 客安を 妨碍する。

戦後で 伊太利の女も 氣が立つて居る。まだ いろいろ 男の働をして居る。ナポリでは 大道掃除婦を見たが、羅馬でも それを見る。電車の車掌も居る。十七八の娘が 赤條入りの黒の制服着て 郵便を配達して居る。汽車で 旅しても 大きな停車場につくと W. C. の掃除は 皆女がして居る。氣の毒に思ふ。

#### (六)

八月六日。朝徒歩 書肆 Pinle に 行く。ホテルつづきの山手の町を 歩いて行く。静かな 朝の街、人通りも 少ない處に、朝つばら



から 豎琴と Violin の合奏をやつて居る。街を出ぬけて少し  
打開けた處に 来たと思ふたら、正に Spanish steps の上に來て居  
た。此階段は 開いた 釘抜形に なつて居て、其錯の間に三一會堂  
が 立つて居る。上の左右二段は、十三段宛二段になり、下は十三  
段づつ 九段になつて居る。下から見上げた 眺めは、好い形であ  
る。畫家彫刻家の Model 商賣の者が 平常は 此處に 集まる例に  
なつて居るさうな。今日は それらしい 女も 男も 見えなかつたか  
はり、下の段には 花賣りが 大分居た。カアネエションを買ふ。  
Shelley, Keats 等が 居た家が 附近にある。見ずして、Piale に行き、  
Baedeker の 北伊太利、白耳義、和蘭など 買ふた。

歸りに、一包の茶を買ふ。砂糖なし、Syrup なし、蜂蜜は値が  
高い。妻が智慧を出して、Condensed milk を買ひませう、と云  
ふ。名案である。二三軒開いてあるいて、劉頭 Hotel 近くで一罐  
の "Latte Condensato" を買った。

午後茶を入れる。今日買った 古い 古い 錫紙に包まれた茶は、  
"Soochow" とある。支那茶、蘇州茶であつた。それに妻が名案の  
Condense milk を入れる。かきまぜて したり顔に 碗を取り上げ、  
一口 又二口。根から 甘くない。"おい、此ミルクは甘くないねえ。"  
"少ないからでせう、もつと 入れませう。" 妻は また 幾七か それ  
を入れる。飲んで見る。やはり 甘くない。如何したのだからう？  
如何したのでせう？ 私は ミルクの罐を 取り上げた。よく見ると、  
"Senza Zucchero" とある。"Zucchero" の砂糖は よく知つて居

る。"Senza" を 伊英字書で 引いて見ると、"Senza" 即ち "Sans"  
で、"無し" 若しくは "ヌキ" だ。"Senza Zucchero" は 正に  
"砂糖ぬき" だつた。うまく 裏を搔かれた。あつと ばかり 夫妻  
顔を見合はせる。

Condensed milk と 云へば 甘いにきめて居た 此方もだが、  
待つて居ましたとばかり 砂糖ぬきは 先方が 一枚 上手だ。落語に  
でも ありそうな 取り合はせは、苦笑以上の 興味を 私共に與へ  
た。私共は 甘くない Condensed milk の 罐を 眺めて、残つた  
蜂蜜を 和して 蘇州茶を 吃した。支那茶の風味は、支那料理を 思  
ひ出させて、香港の 廣東料理が また 食ひたくなつて了ふ。

### (七)

八月七日。馬車で 大使館行。今さんも 昨夜 歸つて居た。夫  
人が Assisi で 發熱して居るといふ。

歸ると、驟雨が 沛然と來た。鬱陶しい 日よけが からからと  
捲かれて、雨ながら 室内 快活になつた。

夕食後、Saloon に くつろぐ。此宏大な ホテルの 大廣間、電  
燈が かん かん ついて居て、客と云つては 誰もなく、全く 私共  
二人のものやう。

歸りは Lift に よらず、腹こなしに 總計 97 階段を登つて  
室に歸る。



(八)

八月八日。五時に眼ざめ、六時半に朝運動に出かける。妻は傘のかわりにカイロで買った日本物の竹根スタツキを持って居る。

Pincio 公園はしつとりと朝の霞にそぼち、冷とした空気が水の如く私共を迎へる。妻は羅馬を美しいと謂ふ。私も異議はない。折角の事にもつと清潔を心がけたらと思ふ。テペリアの美しい湖畔を霧だらけにして居る土人のやうに、羅馬人士も此點に申分がある。支那人の小便無用に使ふ“君子自重”を此處にもすすめたい。

櫟の並木を通る。八月と云ふにもう黄葉しかけて、落葉がある。丁町に下りず山上を別路からずんずん戻ると、正に Spanish steps の上に來た。

歸ると、日本大使館から電話で Credito Italiano 銀行から手紙が來たと云ふ。爲替が着いたのだ。午後其手紙が届いた。夫妻して其手紙を読む。袖珍伊太利語字書ではうまい工合に譯語が出ない。“Piano”など云ふ語がある。銀行のピアノは、妙な取り合はせ、と思ふたら、Piano は即ち階で、銀行の二階にお出なさい、と謂ふのだつた。伊太利のやうな藝術の古つものはすべてが美的だ。日本人使館の所在 Gesu をゲスと

勝手に發音して、何と云ふ下司な、と思ふたら、ゼズ即ち耶蘇であつた。伊太利語には、母音で終る語多く、ガギゲゴのやうな發音は、滅多に無いやうだ。伊太利は藝術が何でもなくなる程に藝術に浸つた國だ、好悪は別として。

夕食後、Saloon に居ると、埃及生れと云ふ彼若者が來て話す。亡父は埃及人だが Damascus に生れ、母はシリアのレバノン生れで新聞の政治記者をして居た事がある新しい女である。若者は巴里の“Matin”に小説を書いて、一行 50 Centime から一法の報酬を獲る。名家は一行五法もとると云ふ。若者は亞刺比亞語を話すが書く事は出來ぬ。書くのはすべて佛蘭西語ですると云ふ。要するにもう埃及人ではない。

(九)

八月九日。馬車で Credito Italiano 行。Passport を見せ、まどつきながらそれでも金を受取つた。4273 L 餘。

此は日本貨の何程に對する爲替か。文淵堂には三千圓云ふてやつてある。然し三千圓に對する Lire では少ない。文淵堂の返電には、千出した、あと直ぐ、と云ふのだつた。千圓としては少し多過ぎる。銀行で問ふても、日本貨を扱はぬから知らぬと云ふ。これは倫敦の正金支店から轉送の爲替である。ホテルに歸つて色々揣摩する。私の參謀總長がまた智慧を出し



て、新聞に爲替相場が ありませうと云ふ。Daily mail を見ると、恰も好し、丁度 其日の新聞から あらためて 銀行爲替相場を掲載してある。それによつて、ほぼ 壹千圓に 對する Lire と分かつたが、それにしても 如何に Lire が 廉いと云ふて あまりに多過ぎる、と また 疑惑に落つる。

(十)

八月十日。六時過ぎ 起きぬけに Pincio 公園に 散歩に行く。丘の一端に 往つた。朝霧 茫茫として 夢の様に 蒼い。

十七八 から 十三四 までの 娘子供が 五六人 向ふから来たが、妻を要して “Signorina” 何とか云ふ。四十六の妻は “お嬢さん” と 言はれたのだ。皆は 話したが、妻も話したいが、何分、言葉が 通はぬので、眼に ものを 言はせて、口には唯 “Buon giorno”——“今日は” と 言ふて過ぎる。妻は 此日 Cairo で 買った夏の 略帽に 白いレエスを ひらひら させて 居たので、殊に若く見られたのであらう。

午前は 今さんから使で 新着の 日本新聞が届き、午後は電話で、自動車の 郊外散策の 招きであつたが、腹工合が 思はしくないのでやめる。

(十一)

八月十一日。早朝さめて 思ふ、D'annunzio 君が 飛行機で 日本に行く、珍らしい事だ、丁度 此方は 伊太利に 来ては居るし、下手な歌でも 祝ひに 贈らう。

六時に起きて 書きかける。

其内 また から からと 日よけを 張り出したので、私共は私共の別荘——Pincio Park に 出かける。

途中の店で パンを 買つて、公園に行く。而して Goethe の像 近くの 樹蔭の芝生に 足投げ出して、私共は パンを 食ひ、歌を書いた。頭上を通る 飛行機の音が、私の興を助ける。

D'annunzio の 飛行機に乗じて

日本に 行くを 送る 歌

(1)

日子日女の 西巡して

山水美しき 伊太利の國土に 駐まれる時

人あり 突と 足下より 起ちて 天翔り

却て 彼等が出て來し 日出づるの國を 訪はんとするを 聞きぬ。



誰 其人は？  
Gabriele D'annunzio!

(2)

ガブリエレ ダンヌンチオ！  
天下 何人か 君を 識らざる？  
ペン執りて くさぐさの 美しきもの 書ける君、  
剣執りて 飛行機に 乗りては  
敵國の 都の空に 天翔り 行き  
生命を 傷る 爆弾ならで  
國旗を 象じる 三色の紙に 文字刷り  
そを 天花と 雨ふらしたる 君、  
ペンとりて 往往 天馬に 乗り得し 君なれば  
不思議は あらじ  
其飛行機に いと 安安と 乗り得つるも。

(3)

ダンヌンチオ！  
何の爲にか 君 日本を 訪ふ事を 思ひ立てる？

極東の 島の國 と  
歐羅巴の 半島の國 と  
其處に 何の 因縁が ある？  
青空を 衝いて 火山 烟を 噴き  
琅玕ゆらぐ 碧潮の ひた ひた と 陸を 洗ひ  
南の丘には 柑子 黄金に 實のり  
水田すら ちらほら 見ゆる 其村には  
春蠶 桑を 食みて 玉の緒を 吐く  
其國土の 肖たるが 爲めか？  
身材高からず 黒眼黒髪 稀ならず  
マカロニ と 生の貝の 淡泊なるを 食ひ  
よく歌ひ よく躍る 樂天的にして  
しかも 血の 上ること 早き  
其人情の ひとしき 爲めか？

(4)

羅馬 帝國  
羅馬 法王  
詩に 藝術に  
世界に 覇たりし  
光榮の 過去は 一夢。



内諍 外侮に 精力 涸れ  
“地理上の名のみ”と 敵國宰相の 放言せし  
其 沉淪より 奮ひ起ちし 伊太利と  
極東に 偏在して  
二千年の 歴史は 古けれど  
世界的に 眼ざめては  
未だ 半百の 年を いくらも 過ぎぬ 日本と  
維新の 歴史の 似たるが 爲めか？  
そも 近代文明の 母とは 正しく 名のれども  
生ひ立ちし 子等の 勝手に のさばりて  
いざとしなれば 思ふに 任せぬ 伊太利の もどかしさと  
二千年來 外侮を 受けず とは 誇りつつも  
世界の 舞臺に 乗り出しては  
未だ 羽翼の 成らぬ を 嘆つ 日本と  
其 心情の 同じき 爲めか？

(5)

日本と 伊太利と  
匹縁は 一朝夕の 事には ならず。  
マルコボオロの 夢物語に  
黄金世界の 日本を 思ひ

西廻はりして 其日本に 達せむとして  
却て 亞米利加を 見出せし  
コロンブスは 伊太利人 ならざりし乎？  
扶搖萬里の 風を待ちし 遣はし主の 心は 知らず  
手には 慇懃の 辭令 携へ  
往復 數年の 辛酸を 嘗めて  
羅馬法王廳に 使ひせし  
支倉六右衛門は 日本人 ならざりし乎？  
伊太利と 日本と 其匹縁は もとより 一朝夕の 事には ならず。

ダンヌンチオ！

君今 東に 翔りて 日本に 達せば  
コロンブスの 夢は 君に 遂げられむ。

(6)

ダンヌンチオ！

君 何の爲に 日本を 訪ふ？  
黄金淨土を 日本に 求めば 君は 失望せむ。  
然も 蕾に 花を見 涓滴に 大海を 觀る 詩人の 眼は、  
皮相の 外に 見出すもの なくてやは。  
人あり 匹國同盟を 説く。  
伊、獨、露、日、同盟して



アングロサクソンの専横に 對抗すと 謂ふ？

説者 眼 何ぞ 小なる。

知れ、日輪は 見る眼に 小なれど 世界を 光被し  
日本は 地圖に 小なれど 心は 四海を 抱かずば 止まざるを。

色 何もの？ 種族 何もの？ 歴史 何ものぞ？

四海 一家の 春に 會ひて

各自の花を 發け との 天つ御親の 心を 知らずや。

(7)

ダンモンチオ！

東を 指して 翔り行く 行く 君試に 下し見よ。

希臘！

埃及！

小亞細亞！

印度！

支那印度！

支那！

朝鮮！

皆 是れ 古代文明の 死火山。

火山は 永久に 死せりや？

然らざるを 火山國の 人の 余も 君も知る。

榮えし國は また 榮えん。

新なる民 これより 興らん。

そは ふるき 亞細亞に 限る 事かは。

亞弗利加

南米

グリーンランドの奥

マスマニアの 邊

日の照らむ限り 人住まむ限り

文明は 光被す可し。

唯自ら 奮はむのみ、他を 奮ふべく。

(8)

往け ダンモンチオ！

君が行をば 天人 祝ふ。

伊太利 から 日本 へ

人の子の 跋張る 土をし 踏まば

山河 九千の 路 迢か なれど

君が行く 大空の路には 關も なきものを。

ましのぼる 朝日 日出の國に 向ひ

爆音 高く 心の ときめきを 聞かせ

前機 後機 相 顧みて



さはやかに 往け 天馳せ 使。  
風よ 伏せ 雨降るな  
霧 晴れよ 雲 披け  
日光 と 青空 と 恒に 汝が 途に あれ!

兎も角も 書き終へて、正午過ぎ Hotel に 歸る。

横濱で 買つて来た 美しい 色紙がある。D君 いよいよ 川か  
けると なつたら、其色紙に 此歌を書き 英譯添へて 送らうと思  
ふて居たが、D君 Fiume に それたので、到頭 歌は 贈らずにし  
まつた。

### (十二)

八月十二日。早朝 また Pincio Park に 往く。松林の こなた  
に 大きな “Latteria” がある。ミルクホールだ。後園の 椅子卓  
子で、珈琲、乳、水と 乳入ビスケットで 朝食を 済ます。L. 2.50。  
20 C を 給仕にやつたら、勘定書を見ると ちやんと 40 C を  
Service として 取つて あつた。

樹蔭を 尋ねて 新聞を 讀むだりして 正午近く ホテルに 歸  
る。

今日は 暑く、顔に 發汗するので、四度 Bath に入る。人力を  
使はないので、心安く 四度も 入浴する。

Credito Italiano から 手紙。第二の 送金が 着いたのだ。

夕食に 日本人が 二人。一人は 軍人。

廣間に 憩ふて居ると、今さんが 話に來た。先刻の軍人は 山  
海軍大佐で、講和會議で 日本の 委任統治と きまつた もとの獨領  
カロリン群島の 加特力の處分について 羅馬法王廳に 打合 はせに  
來たので あつた。大佐は 加特力信者 さうな。

今さんは 此處の Nitti 首相が 思ひ切つた やり方について 話  
す。國債 250 億に 及んだのを、戦争成金などから ドシドシ取  
り上げて 忽ちに 始末をつける 意氣込で 居る。今日 私は ある人  
に 手紙を 書いて、“老年の ゲエテを ハイネが 評した やうに、  
‘美しい花の 咲いて了ふた 温室’で 伊太利はあるかのやうな 心  
地がする”と 云ふた。それを 打消すかのやうに、今さんは 伊太  
利の 活氣について 話した。伊太利が 講和會議で 散散の目に 遭  
ふた結果、伊獨露日 四國同盟を 云ふものが多いさうだ。

### (十三)

八月十三日。朝 Credito Italiano に 行き、文淵堂の送金を 受  
取る。歸途 大使館に 寄る。東京朝日の 通信員 鈴君、製麻會社の  
I君が 來て居る。今さんは D'annunzio が 講和會議の不快から  
キルソン大統領に 憤激し、私共のホテルの 向ふ角 Regina Hotel  
の ベルコニイから 街上の群衆に 演説し、豊富な 伊太利語を 縱



候に驅使して米國を廻り、キルマン夫人を“牝豚”など罵つた事を話して居た。

金も溜いたし、神輿を移す時が来たので、私共は旅券の裏書をしてもらつた。それをポケットに収めてさつさと歸りかけると、書記の山さんが追ひかけて来て、氣の毒さうに裏書の手数料がまだ済んで居ない事を告げた。私は疎忽を謝して、5L200の手数料を拂つた。

夕食後、先刻大使館で會ふた鈴君がHotelに來訪した。鈴君は西園寺さんと同船して巴里に來、それから逸早く入國して、講和條約調印當時の獨逸をよく見たので、私は講和會議の話、獨逸話をさまざま聞いた。伊太利が鐵と石炭とに不自由しつつ、強大國の間に伍して行く苦心の幾分も聞いた。D'annunzioの日本行を歓迎して朝日新聞ではD'annunzio號を出すさうだ。鈴君は其用向きで羅馬に來て居る。鈴君はD君と同じGrand Hotelに泊つて居る。D君が羅馬に居る事は、私に初耳であつた。“何なら御紹介しても ようございます”と鈴君は言ふ。大使館で晚餐會でも開いて表向きの面會なら兎も角も、こつそり會ひに行くなんかは威嚴に關する。“まあよませう”と私は答へた。然し何しろ飛行機で日本行は珍らしい事だから日本へ出發の日がきまつたら、颯ひの歌を書いて贈らう、と云ふ意を述べた。

(十四)

八月十四日。朝馬車で瑞西公使館行。八月一ぱいは瑞西でと思ふたが、瑞西も食料節約で二日以上ノ滞在は本國へ照會の上ならでは許されず、電報往復でも約二週間を見つもらねばならぬ、と謂ふので、瑞西を通りぬけて巴里行きときめ、唯通過の裏書をしてもらつた。東京で各大公使館に旅券の裏書をしてもらう時、瑞西の公使館が一番面倒だつた。私共の爲にそれ等の面倒を見てくれた福永書店主人が、佛文の不如歸を持つて往つたりして見せたが、それは半分ばかりPageを切つて返へし、兎に角村役場の身元證明を持つて來てくれと云ふのであつた。日本政府がくれた旅券に、村役場の裏書が入用では、外務省があまり輕過ぎると私は腹を立てて到頭裏書きはとらずに來て了ふた。然しこれはやはり此方が悪かつたのだ。瑞西の様な色々なものが逃げ込む國、戦争の眞中に別天地を維持した國、あの小ぢんまりした世帯の國には、そんな手数の面倒を見る必要もあるのだ。兎に角通過は出来るが、瑞西の消夏はおじゃんになつた。

瑞西公使館を済まして、今度は方角違ひの佛蘭西領事館に行く。明日來い、と云はれて歸る。Passportの裏書もらひ程好い忍耐の實習はない。歸途市場を過ぎて圓い水瓜を見つけ、



一個五Lで買ふ。

其水瓜をはまづかつた。

夕食を食ふて居ると、今さんから聞いたと云ふて、Associated Press の Cortesi と云ふ人が面會に來た。“あなたは書かれるさうですね。伊太利人は日本に心を傾けて居ます。何か新聞に書きませんか”と云ふ。D'annunzio は Venezia に往つたさうだ。世界を一周の此行に、外國の新聞記者で私共を尋ねて來たのは、天にも地にも唯此一人であつた。然し私は氣がすまないいで、書くとも書かぬともはつきりした返事をしなかつた。

(十五)

八月十五日。朝また佛蘭西領事館行。戸が扉くのを待つて居ると自動車で日本人が三人乗りつけた。それは先日大使館で會つた製麻會社の一行であつた。I 君は紅葉山人の舊弟子さうな。諸君が裏書きを終へて去つた後で、私共の裏書も済んだ、英佛袖珍字書が要を辨じて。

歸りに昨日水瓜を買つた露天市場で頑固婆さんから梨を六個買つた。

古い羅馬の見物もせず、新しい羅馬にも會はず、曇い羅馬の Hotel に寝たり起きたりして、兎に角三週間餘は過ぎた。

明日は北へ往かう。

## 第五 FIRENZE

(一)

八月十六日。朝八時の汽車で、羅馬を立つ。

車内は臭く蒸暑く、車外は凡景。ホテルから持參の辨當を出してつかう。魔法燵の水を飲む。

途中驛から人に扶けられて三十餘の士官が乗つた。青い軍服、短い髭だらけの顔は蒼ざめ、墓場近い感を與へる。病か傷か。いづれ戦争の名残だ。

恰もそれと Contrast をするやうに、四十左右の人の好い彼ダマスコ 途中でパンの屑を拾つて喰べたあの小父さんを思はずやうな將校が居る。從卒に持つて來さした辨當を開き、片手にはパン、片手に鶏の腿を持つて立ちながら甘さうに食ふては骨をしゃぶり、桃を三つ四つむいては食ひ、葡萄酒の瓶から喇叭飲みにして居る。其れを病將校が熟と見て居る。

午後二時 Firenze 着。

馬車で市の中央にある Hotel Savoia に往く。羅馬から打帶して置いたので、二階の一室に導かれた。街に面して騒々しいが、可なり潤い室である。ナポリ以來ホテルに着くと一番に先



づ天井を見る。此處のは、白雲の上で女神が 豎琴を 弾いて居ると、可愛い Cupid が 譜本を 廣げて 見せて居る 畫が 描かれてある。落つこちさうにも ない。

妻は 中暑の 氣味。携帶の 米囊が 初めて 役に立つて、大分 氣分が よくなつた。然し 食氣が ないので、夕食は 室内に 取り寄せ、私一人で 済ます。

(二)

八月十七日。今日は 妻も 元氣に 復した。床屋を呼んでもらつて、髪を 五分苳りにする。香港で一度、ダマスコで一度、これで三度目である。

街通りで あまり 騒々しい。室を 移らうとしたら、女中が ひどく しをれたので、一兩日の 事ではあり、移る 事を やめる。

大きな ホテルだが、食堂休業中で、裏の 小路 一つ隔てた Restaurant に 往つて 午餐をする。

私共が Firenze に 來たのは、Michelangelo の “David” を 見る爲だ。午後 馬車で 美術館に 行く。閉ちて居るので 匆匆に 歸る。歸途 切り賣りして居る 水瓜を 見つけ、馬車を 駐めて 一個 5 L で 買ふて 歸る。歸つて 割けば、羅馬で 食ふたのとは 違ふて 甘かつた。

日も 傾いたので、私共は 輕装して 地圖を 片手に 徒歩散歩に

出かける。Firenze は 目下 人口二十餘萬、そんなに 大きな 都會ではないが 六百五十五年前 ダンテを 生れさせた處として、Michelangelo や Leonardo da Vinci や Raphael や 理學者の Galileo も 或期間 住んで 仕事をした 處として、藝術の都 Firenze は 争はれぬ位置を もつて居る。1864年から 1871年 羅馬が 陥るまでは、現王朝も 此 Firenze を 伊太利の 都にして居た。

私共は 鬱陶しい街を 出ぬけて、Arno の川に 架した 古色蒼然とした Ponte Vecchio を 渡る。橋上は 長い建物に なつて、頭上が 即ち 美術館の 一つである。

Neptune の 噴水がある 山上公園に 行くつもりで、一つの 丘を上ると、要碧に 來て了ふた。峻はしく 淋しい坂を下り、車馬などの 自由に 上りつつある 彼方の 丘を 指して ヤヤ しばらく行き、長々しい 石段を上つて、快活な 丘の上に 來た。高臺の中央に 大きな 裸男の 青銅像が 立つて居る。好い作だなと思ふと、それは 繪や寫眞で 見馴れた “David” の 模造で、Michelangelo の 紀念碑であつた。David の 下には、同人作の 朝夕の四像の 模造が 四方に 据ゑてある。私共が 來たのは Piazzale Michelangelo の 公園であつた。

高臺の端には ざらりと ベンチが 据ゑられ、輕装した Firenze 男女が 夕涼みして居る。自動車、馬車、電車などが 新な客を のせて 來る。

私共も ベンチの一つに 腰かけて 眺める。大きくもあらぬ ア



ルノの川 悠悠と流れ、川に凭り、緑の丘に つつまれ、更に丘つづきの山に 圍はれ、其處に Duomo の 大きな 屋根の 著しい Firenze は 物静かに ふりて、如何にも 京都の 感がある。入日のあと 美しく、丘の上の 晩涼に、私共は 土地の人にまじつて ややしほし 旅情を 慰めた。

私共は やをら ベンチ から 立ち上り、高臺を あとに 歩道を 下りかける。汗になつたので、私は 行く 行く パナマ帽を 脱いで、五分刈頭を 夕風に 吹かせる。臺上に 遊んで居た 子供の 數人、私共を 見つけて 何か 呼ばはると 思ふと、小石が 二つ三つ 足もとに 飛んで 來た。つづいて また 三つ四つ 前後に 飛んで來た。其一つも 私共には 中らなかつた。中てるつもり 石では なかつたのであらう。何れにも せよ、それは Brindisi の 土投げと 共に 嬉しくない事の一つであつた。

私は 羅馬で聞いた話を 思ひ出した。我外務の當局者がある 新聞記者に 講和問題の話を して、日本にとって そんなに 大した 問題でないもの一例として Fiume を 擧げた。それが 新聞に あらはれ 伊太利に 知れると、伊太利人は 憤つた——伊太利人に Fiume は 大問題であるのだ。そんな事で 小石の 二つ三つは 投げられても 不平は 云へぬ。然し 何かと云へば 直ぐのぼせ、それが 外國人であらうと、日露戦争中の 上村さん宅であらうとも、直ぐ 石など 投げる 我日本の 輕佻を 今此處で 見せつけられる心地して、私は 恥かしい氣がした。日露戦争後 間もなく 露可

亞を通つて、唯一度 莫斯科で 子供が 何か 罵つた外、成人からも 子供からも 絶えて 不快の感を 私が 受けなかつた記憶に 照らして、私は いやな 氣もちになつた。而して 途と 話もせず ホテルに 歸つた。後で聞けば、投石は 古來 Firenze 人の 癖で、現に 其昔 Michelangelo の “David” が 位置を 移さるる 場合にも 何かの 不満で 石を 投げたりした者が あつたさうで、“David” 其ものが 投石の 親玉だから、無理もない處かも知れぬ。

夜は 祝捷會でもあらう、私共のホテル傍の 大廣場で 陸軍樂隊の Concert が あつて、さしもの 廣場が 一ぱいの人になつた。向ふの家の バルコニイで マグネシウムの 紅の火が 燃ゆると 思ふと、私共のホテルの バルコニイでも 軍服の人が マグネシウムを 燃して 紅の晝を 幻出した。

(三)

八月十八日。朝 馬車で また Accademia 行。まだ時間が 早いので、菓子を買ひ、妻のピンを買ひ、市場に往つて 梨や紫の季を買ひ、妻は 馬車を下りて 露店から レエスを買つた。私共の 伊太利語は まだ 單語以上に 進まぬが、兎に角 それで間に 合はせる。店に行くと、品物を 指して “Quanto?” と 問ふ。“いくら?” と 問ふのだ。伊太利數字は 音調が面白い。“五”の Cinque——チンクエ——“狎食へ”と 聞かえる。五十が “Cinquanta” で、“Ot-



tanta”が八十だ。先方の言ふ数字が分からぬと、直ぐ此方の手帳を出して書いてもらう。妻もこんな事で、一寸した買物は出来る。

それから美術館行。

三度目で私共はやつと内に入った。入口の外からもう白い大きい像が奥の方に 見えて居る。2Lを拂ふ入る。

頭をとつた十字 即ち 丁字形の建物、其處には Michelangelo のさまざまの彫刻の模造が陳列されて居る。羅馬で 見なかつた Moses なども居る。Medici の墓を飾る 朝暮の四像も 勿論好い物であつた。然し私共は 圓蓋の下に立つ “David” の若い美に 今更の如く うたれた。Napoli の美術館で、希臘藝術の Apollo を 美しと見たが、“David” は もつと 生きて居た。Michelangelo が 廿七歳の秋 から 二年四ヶ月 かかつて 造り上げた此 “David” ば、即ち Michelangelo 彼自身なのだ。人は 自己以外のものを 創造せぬ。Michelangelo の David が Michelangelo であるに 不思議はない。以前の彫刻家が 没義道に 深く 鑿を入れて 疵物にした 無恰好な 大理石の 大塊から、此大きな 美しい 生きたものを 鑿り出した 愛の腕力は、げに 素晴らしいものである。全く 生きて居る。血が出さう。釋尊が 説法前に 額の白毫から 光明を 放つた やうに、今大敵に向つて 自信の一石を 投げんとする 美青年の 四肢 五體、筋と云ふ筋、肉と云ふ肉、活動前の 生命の 意志に 顛へて居る。Sistine Cappella の 大壁畫大天井繪に 假令如何

様な 批が入つても、此 David は ほめずに 居られぬ。これなれば 一石 Goliath を うち殺せる。これなれば 若い女が 片端から 惚れるに 異存はない。もと 此 David は 約四百年間 此處の Public Palace の 廣場に 青天井の下に 立つて居たのを、四十七年前 風雨に 損するを 惜んで、此屋内に 持つて 來たのだ。好い事だ。また 惜しい事だ。粕谷の 恒春園に 持つて來ても よいものが また 一つ出來た。

Firenze には、Dante 誕生 紀念の家がある。二三美術館には 世界的 名畫が 數知れぬ程ある。市中の往復に 度々眼を 聳立てる Duomo — 其外觀の色彩は Mosque of Omar などを 思ひ起させ、其扉の 一枚一枚、其處に立つ 聖者等の像の 一つ一つに 好奇の眼を 睨らせるやうなものもある。然し “David” を 見ただけで、Firenze に 寄つた 甲斐はある。満足して ホテルに 歸る。

夕食に Restaurant に 行くと、隣のテーブルから 若い女が 話しかける。米國は Los Angeles の 者で、一人で 歐羅巴見物に 來て居る。Los Angeles なら 太平洋が 唯一重、近い お隣りですね、と 云ふと、笑つて 頷く。Firenze は Columbus に ついだ 亞米利加の 發見者、而して America には 名親の Amerigo Vespucci の 生れ故郷である。伊太利人が 何千萬と云ふ程 亞米利加人になつて居るのも 偶然でない。亞米利加から 此様な娘が ぶらりと 遊びに 來るのも 自然だ。

明日は 早い汽車で Milano に 立つので、夜の中に Bill を 渡



ます。帳場取込みと見えて、計算が 100 L も少なく誤算されて来た。注意してやると、帳場は悦んだ。妻が心附をした女中も心から感謝して居た。

## 第 六 MILANO

### (一)

八月十九日。祝捷會で散々飲んだと見えぐでぐでに酔っぱらった馭者の馬車で早朝停車場に駆けつけ、六時廿分の汽車で Milano に向ふ。

Firenze から Bologna まで約四時間、汽車は山上山間を走る。隧道が四十五もある。山は栗の花盛り。

Bologna からは平野。葡萄畑が迎へて送る。限もないまでつづく。何れも木造りで、中には覆見たやうなものに蔓を這はしてあるものもある。

非常に暑い。Roma から Firenze の汽車に懲りて、魔法罎に氷水をつめて来た。罎に氷着した氷を無理に振り出さうとして、私は魔法瓶を破して了ふた。硝子を取り捨て、氷を拾つてそれでも妻は頭に氷嚢をのせる事が出来た。私共は持参の團扇で連りに風を入れる。

午を持参の辨當で済ます。

赫赫と日は照り、絳焰もゆる葡萄畑を汽車は北へ走る。水田の緑緑したのを見て、瑞穂の國の日子日女は言ひ知れぬ悦



喜に満たされる。

午後三時 Milano の大きな停車場に着いた。

送迎自動車で市の中央、Cathedral に近い Hotel de Ville に行く。Firenze から打電して置いたが、Hotel 満員で私共は最上五階の街に面した室に導かれた。Bath つきでこそあれ、狭く暑い。窓から頭を出せば、迫りの下を轟轟と電車が小さく通つて居る。

水瓜を取り寄せる。若い給仕は Dance の足どりで持つて来た。圓い黒皮の水瓜。小四角こ刺つて、熟否を見て来ただけ、十分に熟して甘い好い水瓜であつた。坡本土の水瓜は概してあまり上品ではなかつた。伊太利に来てから追追食ふが、羅馬のより Firenze のは好く、Firenze より Milano のは好い。私共は生來の水瓜黨で、武蔵野の住居でも、水瓜季節に毎日二個食ふ事はあつても一個食はぬ事はなかつた。粕谷附近では近來中々好い水瓜が出来る。今年は旅で、食へぬかと思ふたら、好きなものはつきまとふと見え、新嘉坡で先づ食ひ、埃及で食ひ、伊太利に来ても機きへあれば此君を呼ぶ。

(二)

八月二十日。町を歩いて魔法纒など買ふ。ミラノは人口約六十萬、伊太利一の工業市で、Napoli や Roma や Firenze とは

すべての気分が違ふ。此處の大寺院がこれまで見ない Gothic 式であるやうに、此處には獨逸魂が餘程入り込んで居るさうだ。秘悍できびきびした風が一體に見える。Hotel の Manager の顔見ても獨逸人かと思ふた。

Firenze で一日早く出した私共の荷物が届かぬ。いつも手荷物が多過ぎるので、今度は六個預けにしたら、それが届かぬので、私共は汗の着物を更ふる事が出来ぬ。帳場に言ふて何度も催促したが、停車場には着いて居ても、出す事が出来ぬと云ふ。

午後私は十五の Lift boy を連れて、馬車で Station に往つた。其處にホテルの客引きも居る。停車場の荷物部は、鞆や Box の山をなして、係も客も大汗の血眼になつて居る。私共のはまだ貨車のままになつて居るといふ。無理にあけてもらつて、やつと取り出す事が出来た。

伊太利に来ては埃及、パレスチナのつづきのやうで、歐羅巴の心地はあまりしなかつた。今日 Milano の停車場に往つて、夥しい Trunk の数を見た時、やつと歐羅巴に來た心地がするのであつた。



## 第七 COMO 湖畔

### (一)

伊太利の長靴の踵の Brindisi から上つて、向歴のナポリに出で、羅馬、フィレンツェ、ミラノと北上して、長靴の頂に來た。後のツマミに當る水の都の Venezia も見たいが、今度はやめにした。瑞西の避暑が駄目になつたからは、Como の湖畔に少し旅づかれを休めやうと、私共は相談をきめた。Paedeker の案内記は、Como と Lecco と兩湖の叉に當る Bellagio の勝を説いて居る。私共も其 Bellagio に行く事にきめた。荷物は預かります、勘定は後で、と Manager が快く引受けたので、私共は Suit Case 1, Bag 2, バスケット 1, これだけを携へて八月廿一日の正午を過ぐる三十分、Como 行きの汽車に乗つた。

暑いミラノを背、桑や蔬菜や果物の茂る緑の畑、緑の林、緑の丘、それ等を貫いて、午後の二時には早くも Como の停車場に來た。

汽車を下りると、誰やら後から呼ぶ。ふりかへつて、ばつたり顔を會はせたのは、一月前に別れたナポリの下さんであつた。

漫遊中の高橋代議士に頼まれ、工場視にミラノに來て、Como に遊び、これから歸る高さんを送つて今し停車場に來たところ。高さんが群衆の中から日本人の後姿を見つけて、下さんは私共を見つけたのである。レッコ廻りて歸る豫定の下さんは、ペラジオ行きの私共と同行してくれる。初対面の高さんに直ぐ別れの握手をして、私共は馬車で下さんの泊めて居る Hotel Suisse に往つた。高橋君は其年の暮日本に歸り今年更に出かけて、此書の校正中米國シアトルで亡くなつた。

下さんは私共を其室に延き、滞伊四年これが最後のと云ふミツツ石輪など妻の爲に出してくれた。顔を洗つて私共は下の食堂で湖の魚のフライや Mineral water で晚い午餐して、下さん共に埠頭から湖上の汽船“Volta”に乗つた。ナポリの海を琅玕洞へ往つたあの船程はあらうかと思はるる遊散船である。

### (二)

午後四時“Volta”は夏の装した男女さまざまの人人を滿載して、Como の町をはなれた。私共は日よけ下の甲板のベンチにかけて、或は下さんの Dante 談や Lecco の景色を小説に描いた伊太利の馬琴の談に耳傾け、或は刻々に移り行く湖上の景を眺める。

伊太利の湖水の中で、一番美しいと云はるるコモの湖。海拔



は650 呎、瑞西の方から 伊太利へ 二又の Fork を 挿し入れたやうな形をして居る。東の股が レツコオで、西の股が コモである。私共の行く ベラジオは、二股が 一つに合ふ處にある。南端のコモの町から 湖の北ノ端まで 三十哩。高いのは 八千呎に近い山が 屏風の如く圍ふて、幅は 一番濶い處でも 二哩半に出でず。而して 深さは 最深 1315 呎もある。此山の高さ、此谷の狭さ、此水の深さでは、陰氣な 物凄しい景色で あらねばならぬ處を、陽氣な伊太利人は、其水に傍ふて 色彩といひ 様式と云ひ びつたりと 周圍に調和して 而して それを 明るくする 別荘やら 寺やら 住家やらを 建て、樹色花容の 美しい植物を 植ゑ、其險しい 崖に 自動車の 走る路をつけ、其湖に 軽く水を截つて 往復する四五隻の 美しい汽船と 小さな 帆舟と 漕舟を 浮べ、人なつこい 遊園として了ふた。

船は 此深い 緑の水の面を滑つて、東の岸から 西の岸、西の岸から 東の岸と、梭の如く 忙しく 行き交ふて、ベラジオまで 二十餘ヶ所に 寄港する。傾いて 東岸は明るく、西岸は 陰になつた。眩しい日に 赤の parasol をさして 若いレデイが 立ち待つ 東の棧橋に 船が着く。踏板が 直ぐ 渡される。下る者は下り、乗る者は乗つて、船は すうと また 斜に 西へ行く。船が少し行くと 陰になつた西の棧橋に 最早 乗客の顔が 待つて居る。

支那風の 石の丸橋に 綠蔭這ひ、白糸の瀑とでも 云ひさうな 小瀑が 掛つたり、藤の花が 今を盛りに 咲いたり、薔薇、グラヂ

オラス、蝦夷菊、ダリア、杏竹桃、さまざまの花が 色を競ふて 咲いて居る。心憎い水莊、水門内に ボートを 繋いで、誰が住むかと 眺められる。

葬送の 行列なども 見えた。

唯有る 左岸の Villa では、桃色服の 女主人が 今し來訪の 白服の老婦人と 其孫娘を 送つて出て、咲き盛つた 園の花を 色とりどりに 折り採つて、少女に 持たして居る。主客三人の 笑顔が 畫にかいたやう。水を出づる小閣、人待ち顔の石の女像を 立たせて居るも 憎い。

私共は 下さんと 此山 此水 此家 此人 此船を眺めて、自然を 己が有にする事に於て、伊太利は 殆んど 行く所まで 行き、我等の 郷國は まだまだ 前途多望だ と云ふに 一致する。

下さんが 此處まで 先日 高さんと來たと云ふ邊まで來た時は、湖の大部分は 陰になつた。船の日よけが 捲くられる。快活になつた甲板のベンチに 私共三人は うつとり 夕景色を眺める。何處の寺でか 鳴り出した 夕の鐘の 琳琳と 好い音が 水を渡つて 響く。

## Como 船上

あ い

相せまる 山ふところに 水の路

たえぬと 見れば 又 ひらけ行く



赤く 白く 家居は 山に 水際に

緑に かくれ 花に かこまれ

水神か 女像 立ちたり コモの湖

崩ると わたる 鐘の 夕ぐれ

七時半 船は ベラジオ に 着いた。Lecco と Como 間に 突き出でた岬の 突端にあつて、しかも 西に面した 明るい 感じの 殊に 軽快な 里である。

棧橋を渡ると、三十歩にして Hotel de Florence である。

Milano から 電報が 往つて居たので、私共の室は 正面二階の 南角にとつてあつた。下さんは 其隣の 一人室に入つた。

私共の爲に 備へられた室は 快調な 好い室であつた。西に一つ、南に一つ 観音開きの扉があつて、小さな バルコニイが 扉から扉へ 廻はつて居る。日入つて 猶明るい 湖から 流るるやうに 涼しい 風が入る。妻の 化粧臺の上には、花が飾つてある。衣裳棚には 緑白赤 伊太利國旗の三色をした リボンで結はえた 香囊が 入れてある。

日本を 出でて ここに七月、私共は 好い 中休みの 場所を 與へられた。

(三)

八月廿二日。Hotel 前は 湖に突き出した 白砂の廣場で、水邊は 棚作りに 葎り込んだ Acacia の 天井が 蔭をなし、ペンキ塗りの 鐵製や 籐製の椅子 テェブルが 數多ならび、早起きの客は 其處で 朝の珈琲を とつて居る。

私共も 洗面早々 其處に出て、朝食をとる。朝日 きらきら 湖の面に 躍つて、すがすがしいとも 何とも 云へぬ。パンが うまい。コモのパンは 名代のもので 羅馬あたりでも 贅澤な人達は わざわざ 取り寄せる、と 後で、下さんの話に 聞いた。全く パンが うまい。バヌもうまい。乳がうまい。オムレツは 少し鹹いが、卵も うまい。田舎のお蔭だ。Yasnaya Polyana の 食卓の心地がする、と 私は 妻に 曰ふた。

食後 少し歩く。

Acacia の 蔭の南は、緩勾配の 鋪石になつて、水には 遊散の 小艇が多く 纏つてあり、波打際には 板の臺を据ゑ、前俛みになつて 若い 老いた 女達が 賑やかに 話しながら 洗濯をして居る。其向ふは、汽船の發着所。それと 相對した 一帶は、ホテル、Café、色々の賣店が まんだ ベラジオの 河岸通りとも 云ふべき 片側街。人口 千五六百には 過ぎぬ 小さな遊散場としては、整ふて居る。蜜はがきなど 買ふて 歸る。



大きなホテルは戦後の事、閉ちて居る。私共のが開いて居る中での好いホテルだ。然し勿論 Bath つきの室はない。Bath room で一浴して歸つて居ると、下さんが来た。縮緬の服紗から朱錦欄、表装した分厚な小形の折本を出して見せる。D'annunzio や Nitti や 伊太利の名ある人人が奉書具にさまざまペンを揮ふて居る。鐵條網に肉落ちた片手が引きかかつて居る Pen 畫は頭に來た。畫家が戦場の實見であるさうな。私は羅馬のある坂町で、度々出會つた手の無い腕を思つた。馬車で其坂を通ると、まだ若く、八十歳の其男は通る毎に馬車の内を覗き込み黙つて其手無しの腕を突き出すのであつた。二度は錢をやつたが、三度目には唯目禮した。先方も此方顔を見て、尋常に引きがった。鐵條網に引かかつて居る此手があの腕の先について居たのであるまいか、など思ふ。

“一つ先生をお悦ばせする事がありますよ。多分お悦びにならうと思ふのですが。”

下さん 玉手匣の蓋に手をかけた と云ふ風で、蓋から棒に、さも惜しきうに言ひ出した。

“何ですね、それは？”

“Tolstoy の家族が來てますよ。”

“Tolstoy の家族が？—何處に？”

“此處に。此ベラジオに。加之此ホテルに！”

下さんは今其處の繪葉書屋で聞いて來たと云ふて、老夫人

をはじめ Tolstoy 家の家族一同 避難して先日から來て居ると云ふ話をした。

Tolstoy の家族が此處に！何と云ふ奇縁であらう。露西亞には入れさうもなく、夫人に書いた手紙はテベリアの英吉利郵便局でも 坡西上の佛蘭西郵便局でも受けつけてくれず、何も駄目と思ふたら、ちやんと此處に居たのか。

昨夜食堂で私共が三人一つの食卓についた時、少し離れて大勢の一座を見たが、偕はそれがそれであつたのか。下さんは昨夜アカシアの蔭で子供がころげて泣いたのが、如何も露西亞語らしかつたと云ふ。

兎に角不思議な會見を撮影す可く、下さんは寫眞の Film を買ひに往つた。私共は間もなく午餐に日本服で出て會はうとして用意にかかつた。荷物は Milano に残して居るので、私は單衣に薄絹の紋付を織、妻は縞の透綾にぐたぐたになつた絹の狭帯、草履もないので私は slipper 妻は靴ばきで御免を蒙る。

午餐の鈴が鳴つた。私共は下さんと食堂に往つた。彼一族も長い卓についた。花や小さな國旗を飾つた其卓には、男女老幼十人近くもかけて居る。主席に此方 向いて七十位の上品な黒衣の老婦人がかけて居る。眼をとめて昔の私の喧嘩相手を見る。違ふ。如何見ても違ふ。私がトルストイ夫人を見たのは十三年前だが、まさかに見忘れはしない。これが果して Sophia 夫



人であらうか。もしかこれが果してそれとすれば、あまりに變り様が甚い。重ね重ねの苦勞でアクがぬけたとしても、あまりに此老婦人はやさしく和らか過ぎる。

“違ふ——やうだ。”

と私は云ひ出した。

“違ひますか。私なんか高師の友達と久しぶりに會つて面忘れをしたりする事がありますから。”

下さんは憚びない顔をする。

“誰か見覚えのある方があの中にありませんか。”

私は家族の一人一人を見る。今一人中老婦人が居る。それは知らぬ顔。三十餘と思はるる婦人。其妹かと思ふ娘。丈高な十五六の少年。六歳ばかりの腕白を連れた若い母。藤色の頭巾をかぶつた若い婦人。其何れも私が識る顔ではない。五十左右のでつぶりした紳士が一人居る。少し高いが鼻などはやはりトルストイ鼻、重い顔立が、トルストイ顔でなくば少なくとも露西亞顔をして居る。先年 Leo Tolstoy を見忘れた事があるので、未だ會はぬ長男の Sergei が此れかな、と思ふても見る。

兎に角ぶつかつて見るより外はない。

私共は先づ食堂を出で、客間に待ち伏せした。

やがて彼一族も出て來た。私は紳士を捉へていきなり問ふた。

“失禮ですが Tolstoy の御一家でせうか？”

紳士は手を掉つて、若い婦人に私を識つた。婦人は英語を話さず。其話によれば、婦人はトルストイ伯爵家の人だが、本家トルストイで、ヤスナヤポリヤナのトルストイではない。ボルセギキが誰も彼も畑か工場へ追ひやるので、兎角して逃れて來たのだ。Odessa では船に抑留され、血洗ひなどして、夜も屋根のない所に寝かされたさうだ。

“Tzar が殺されたと申すのは、本當でせうか？”

と婦人が問ふ。まだ其様な問をするのか、と私は少し俾をいためた。私は、不幸にしてそれは事實であるらしい、と云ふて、Tzar が殺された室に血痕などの逃つて居る寫眞を新聞で見た事を語つた。

“信ぜられません。私共自身でも二度も殺されたと云ふ評判が立つた位ですから、”

無理もない。婦人は尙言をつづけた。

“Who will help us?” “誰が私共を助けて下さるのでせう？”

此問はまた私の胸をいためた。

私は辛ふじて斯く反問した。

“あなたは日本が兵力で露西亞に干渉して欲しいと云はれるのですか？”

“獨、露、伊、日、四國盟の議があると申すのは本當でせうか？”



ここに 下さんが 園に 入つて来て、話は 其方に 流れて 往つた。

やがて 立談の 一幕は 終つた。

トルストイ違ひに 私共も 下さんも 多少 がつかりした。然し 我の 室に 歸ると 妻に 曰ふた。

“Tolstoy 違ひは 残念だつたが、實は 其方が 好かつた。ヤスナヤの 家族が 墳墓の 地を はなれて 外國に ぶらついて 居たら、それが 嬉しい事であらうか。如何に ボルセボキが 血迷ふたつて、トルストイの 家族は トルストイの 墓が 保護する。民が 保護せずには 措かぬ。”

然し 力ぬけがしたのは、矢張 事實であつた。

同時に 彼の 矢張 トルストイの 姓を 名のる 婦人が 私に 問ふた 彼の “Who will help us?” の 一語が、私に 頭に くつついて、一方ならず 私を 悩まし 始めた。

\* \* \*

下さんが 私共の 室に 来て、苦い 茶を 飲みながら、さまざま 伊太利の 話を してくれる。露帝は 殺され Kaiser は 逃ぎ、伊太利にも 遠慮會釋はない 無政府主義者がある。賢明な Umberto 二世は 首相の Nitti を 招き、民意と あらば 王位を 退いてもよい、と 御意があつた。Nitti は 感激して、決して 其御心配は 入りませぬ、萬一 王國が 共和政に 變る事が あらう共、其時 第一代の 終身大 統領は 陛下で、と 言上した。賢明な 父王には 賢明な 太子が 生

れる。戦争で 盲目の上に 片手 萎へになつて 將校が 靴の紐が 結べずに 居ると、跪いて 結んで やつたりして 件の 將校を 感泣させた なども 一例である。一切が 改まる 時代に、元首は 飾り物でない。伊太利は 賢明な 王室を 有つ事に 於て 幸福である。

七首 仕掛の 笄を 挿した ナポリの 舞臺カモリスタの 女の話、銀の 鐘を 鳴らして 某の 山寺に 參拜に行く 祭禮の話、ナポリの 街に ころがる 浮浪兒を 拾つて 育てる 女の話、捨子 院の話、町の 駈者か 何かの 不埒から 伊太利に 異想をつかした 日本の 學士が 田舎路に 迷ふて 純朴な 村人の 厚遇に 我を 折り 日本に 歸つて 其家に 禮物を 贈つて 來た話、話上手で 情熱に 富む 下さんの 話は、私共に 伊太利を しみじみと 味ははした。

私は 下さんの Album に 斯く 書いた。

(一)

初めて 相見し ナポリの 海。

再び 相逢ふ コモの 湖。

終は 深し

伊太利の 美しき 其水の 如。



(二)

素通り がちの 日子日女に、  
心 とめよ と 斯く ばかり  
伊太利 愛づる 君をしも  
一たび ならず 遣はし  
父の 心も 汲みて 知る。

大正八年 夏 八月廿二日

伊太利 コモ湖畔の ベラジオにて

徳富健次郎

\* \* \*

夕食後、私共は下さんと Acacia の 蔭に往つて 涼みながら  
話す。下さんは 明早朝の船で 立つと云ふ。下さんは 滞伊四年、  
夫人子供は 東京住居で、同心離居は 嬉しくない。今度は 四年ぶ  
りに 飛行機で ダンヌンチオ と 日本に 歸るのである。伊太利の  
飛行機は 日本なんかのやうに 滅多に 落ちる事はないし、落ちて  
ダンヌンチオと 心中するなら 本望だ、と 下さんは曰ふ。

Dの事から 私は 羅馬で Dに 會けなかつた 話をする。外國  
に出る 日本人は、ややもすれば 卑下に 過きる。空しい 倨傲自大  
は 沙汰の外だし、謙虚益を才むる精神と 嘆美憧憬の情は 大切だ  
が、自ら立つ處は ちやんと 踏まへて居たい。Dは 飛行機で 一氣  
に 空を飛ぶ。私共の旅は 大馬を踏むで、然も 膝ぎり 踏み込んで  
歩く。貧弱な外見 と 醜陋する内腹で、揉まれ 揉まれ 世界を歩く

事も さう 氣樂なものではない。

話終へて いざ立つ時、下さんではありませんか、と 聲をかけ  
る 若い日本人がある。久原の人さうな。他に 今一人居る。下さん  
は 新來の 知人の爲に 出發を 延ばす事になつた。

(四)

八月廿三日。今朝も アカシアの下で 朝餐。それから少し 北  
東の方を 歩く。私共の Hotel と 通路を 隔てて 北側に 水を控へ  
た 大きな Grand Hotel は、閉ぢて居る。阪を上り 北に折れて  
閉ぢたホテルの 裏に當る 淋しい路を行くと、岬の端に來た。淋  
しい埠頭がある。石堤を 歩いて 盡くる處まで行くと、古い 小さな  
納骨堂が 立つて居る。戦争で、伊映の 戦つた 今度の 山岳戦の場  
から 此コモは そんなに 離れても 居るまいが、直接の血は 此處  
には 流れなかつた。納骨堂は 水死の人でも 吊ふたので あらう。  
此處は Lecco と Como と 一つに合ふ處で、湖の幅が可なり 潤  
い。湖の北端は 折れ曲つた 山の屏風に 隠れて 見えぬ。東に 水  
を隔てて 呼べば 響へさうな邑があるのが Varenna で あらう。  
西に 同じく 湖を 隔てて 少し 遠いのは Menaggio だ。少し 眺め  
て 歸る。女が 洗濯して居る。十三四の娘と 十ばかりの 男の子が  
遊び半分 洗濯を 手傳ふて居る。直ぐ上に見ゆる 小さな別荘の 子  
等であらう。



私共はもと／＼阪に出で、今度は阪を上つて山手町を歩く。小さな帽子屋を見つけ、妻は薄鼠羅紗の夏秋帽の可なり店曝らしになつたのを40Lで買ふ。リボンを取り換へます。それから尙歩いて行く。ペラジオは木のMosaicや木彫物が名物で、橄欖細工や挽物店が其處此處にある。大分往つて石段を下り下りして、湖岸通りの南のはづれ近い處に出た。衣服店がある。絹ノ莫大小は此邊の名産である。妻は銀鼠のJacketを一つ買ふた。100L。ゆきが長過ぎるので、つめてもらう。廿一二の女が、三十分間で仕立直して置きますと云ふ。私共は少しそこらを歩いて見る。Grand Hotelと南北相對した、Hotel Bretagneも大きいホテルであるが、これも閉ちて居る。ホテルの前からそこら一帯は水に沿ひ、苺り込んだ矮木のプラタナスの並木の蔭縁に、石や木りベンチが其處此處に据ゑられて、斜にペラジオを見、水を隔ててはCadenabbiaあたりを眺めて、好いPromenadeである。少しあるいて衣服店に寄つて見ると、まだ出来てない。あとからホテルに届けるといふ。

下さん達は今日は汽船で湖の北のColicoまで往つて来たさうだ。變つた景色もないと云ふ。

妻のJacketが届いた。明るい處で見ると、店曝らしらしく、色褪せた處、織り疵などが眼につく。

午後少し夕立があつた。

(五)

八月廿四日。朝は例のアカシアの下でパンを食ふ。今日は中々曇く、寒暖計は83度に上つた。然し日が熱する程、湖水は微風を送つてくれる。

日曜で寺の鐘が鳴る。頭の上の寺で、面白い拍子をとつて鳴る。向ふ岸のカデナツピアの方からも水を渡つて鐘の音が来る。此岸の次の村San Giovanniの方からも響いて来る。唯の鳴り方ではない。正に合唱だ。Artが鐘に入つて居る國民で、お寺の鐘にも歌を歌はせねば安心が出来ないのだ。

日曜なので、来る船も来る船も一日歸りの游客をのせて来る。“Volta”“Como”などは大きいSalom船で、“Brunatete”“Baradello”等は小さい外輪の船だ。それが間もなく行き交ふので、湖は賑やかである。マンドリンなど頸にかけ、船を上るといきなり弾いて歩く青年紳士がある。子供の爲に風船をふくらまして空に揚げ上げてやる父の大供がある。遊戯舟も引切りなしに出る。水にも陸にも遊びの氣が漂ふ。Tolstoyのboyもお婆さん姉さんなどのせて、甲斐甲斐しく腕まくりして漕いで居た。

私共も下町をぬけて、鈴かけの木のPromenadeをVilla Melziの方へ歩く。崖に咲いた色美しい撫子の花を摘む。



下さん達は、今日は 對岸へ 遊びに 往つたやうだ。

午後は 水瓜を 食ふ。昨日 町で 自身 買ったのは 少しふるかつたが、今日ホテルのは 甘い。

夕食後に また 食ふ。トルストイー族が 面識になつて、今は 顔見る毎に 目禮を かはす。腕白が 母に 叱られながら ともすれば 私共の方を 振り向き 振り向きする。今日の 水瓜は 小さな Barin に 少し 殺生だつた。

### (六)

八月廿五日。朝 入場料 2L を 拂ふて、背後の丘の上の Villa Serbelloni を 見る。大きな 別荘は 空しく、然し 手入れの人が 五六人も 入つて居た。家のほとりから ペラジオの 南面の 高臺を見下ろし、それを見越して 左手に Lecco の 湖を見る。極見たやうな 大木には、植物園のやうに 木標を立ててある。更に つけられた 山路を 丘の頂に 上る。廢墟がある。松の間から 湖水の縁を見下ろす 崖の端に 來き。昨午の夏 私共が 瀬戸内海の 醉鳥を 歩いた 其日の 記が 圖蘇つて 來た。今日散歩の 婦人達の手に 澤山 Cyclamen の 花を持って 居るのを見たが、此處の山にも 自然生の 其花が 數多見えた。

Varenna から 汽車で 歸ると云ふて、下さんは 午後の 三時 二人の 若い人達と 船に乗つた。棧橋に見送り 握手して 別れた 私

共は 更に アカシアの下に戻つて、前を Varenna の方へ 過ぎ行く 船に向ひ、私は 帽を 妻は 手巾を 振つた。下さんの 眼鏡の上の 濃い眉は、船と共に 遠くなつた。

いざ 歸らうと アカシアの下を 離るれば、眞青い空に 白雲が 翔る。

ああ 秋だ!

北の角の室が あいた。移る事にし、掃除が済むと 二人で さつさと 荷物を 移したが、日も入る かはり 風も入る 先ノ室が 矢張り 張好いと 謂ふので、また二人で せつせと 元へ 荷を運んだ。其騒ぎに 妻のピンは 落ちて折れた。ナポリで 買ったばかりの 艦甲のピン。妻! が つかりする。

夕方 散歩。妻は 新調の 帽、新調の Jacket である。服屋に 往つて 先日の 娘に 代を 拂ふた。すれたり、疵があつたりするのを 指摘すると、娘は 5L 引き、また 5L 引き、90 L を 受取つて ありがたうと 云ふた。それから 小間物屋で 妻は ピンを二本 買ふた。三本脚で、トマリが よいと 云ふ。而して それは やはり 艦甲であつた。

菓子を買ふ。カステラ もどきのもの。日ましであつたと 見えて、喰べたら ばさばさしたもので あつた。

夕食後 室に 歸つて、果物を 呼ぶ。“Subito —— 只今” と 云ひつつ、やがて 持つて 來た。梨が うまい。

夜に入り、電が 物凄。Porter が 大急ぎで 窓の Blind を



しめに来た。

枕に就く時、雨のたたく音、湖水の叫ぶ音が聞こえた。

(六)

八月廿六日。昨夜の雨の後、今朝は曇って涼しい。室内で朝食。

Milano の Hotel に手紙して、ベラジオ滞留を今一週間延ばすと言ふてやる。

それから、粕谷の留守を頼む篠の金さんに、来年三月歸る時畑があいて居るやう、大小麥蒔は見合はすべく言ふてやる。

郵便を出しがてら、夏外套を被て私共は出かける。下町はづれの郵便局で手紙を出すと、例のプラタマスの Promenad を通り、Villa Melzi を、半周し、それから東に折れてゆるい阪の大路を上る。道傍は葡萄畑や蔬菜畑になつて居る。畑の人を見つけ、玉蜀黍を三本もらう。20C やつたら、両手を擴げペソかいて見せた。更に10C やる。少し往つて、まだ満足して居なかつたと妻が云ふので立戻つて更に30C やる。阪が下りになる。下りて北に折れる。聖母マリアを畫がいた Fountain がある。それから下りて行くと Lecco 湖の濤りに出た。絹織物の工場がある。險しい石徑を上り下りして汗になつて Hotel に歸つた。

午餐には美しいリボンをかけた特別の果物籃が私共のテーブルに供へられた。昨夜の果物以來、果物好きが知られたのだ。花は到着の最初から日毎新らしいのが飾られる。花の色が好いのは、空氣が好いのだ。

午後は玉蜀黍を焼かせて食ふ。田園味が私共を居ながら郷土に歸らせる。

夕食前、時間が少し早いので、Piano を据ゑた小さい客間に入ると、トルストイ一族の丈の高い嬢と息子が居た。やがて先日話した彼婦人が来た。妹かと思ふた娘は、夫人の女で、息子は即ち子であつた。姉は西洋齡の十六、弟は十四。共に私共を見下ろすせいたかさんである。老婦人は其人の母。他はすべて連れの亡命組。良人伯爵は西班牙風で七ヶ月前に露西亞で亡くなつた。夫人は寡婦であつた。ボルセボキの所業について、夫人はさまざま訴へるのであつた。一番つらかつたのは、あの丈高息子を十一日間拘留した事である。殺す、と脅かしたさうだ。すると Boy は、何卒殺して下さい、亡くなつた父の許へ行くのは悲しみではなく喜悅です、と云ふた。幸ひに Boy は母に歸へされた。

“I am helpless!”

夫人は潜々と泣く。妻も泣いて居る。

食堂の鈴が鳴つた。

打連れて食堂に行くとして、見れば妻は Tolstoy 夫人、手を



握つて居た。

食後 私共は 南の方へ 運動に行き、あの Promenade の ベンチに 腰かけた。

町の 火光は 明るい、空は曇り、湖の面も 暗く、私共の心も 重い。

Tzar を殺され、良人に死なれ、故國を去つて、姑と二人の子女を連れて 流浪する夫人の口から、

“Who will help us?”

と云ふ 言葉が出るのは 自然であらう。

誰が 助ける？ 誰が 露西亞を 助ける？

其間は 重く 私共を 押しつける。一方には ふるいものものふるきを失ふ 悲哀。一方には 復讐的に 咆哮する デモクラシイの 暴れ。私共は 其間に立つて ほとほと 堪へがたい 重荷を 感ずる。

誰が 露西亞を 助ける？ 私が助ける。日本が助ける。斯く言へたら、嘸 痛快であらう。

如何に 露西亞を 助ける？ 日本の兵力を擧げて ボルセギキを 撃滅して、Romanoff 家を 復興せぬまでも、昔のままの秩序に 露西亞を 復へさう乎？

否。否。兵力の干渉は 決して 何の救助も なし得ぬ。露西亞を 救ふものは、露西亞で なければ ならぬ。

革命は 決して 後もどりせぬ。また さしては ならぬ。

Bolsheviki が 暴れ過ぎやうとも、外來の干渉は 唯それを募

らし、こちらす ばかりだ。

私は 露西亞が 必自ら救ふ事を 信ずる。露西亞の 良いものが 必勝つ事を 信ずる。

私共は 信ずる。

然し 眼の前の はかない 飛花落葉は、私共の心を 重く せざるを得ぬ。

おお 露西亞！ 私共は ひたすら祈る、卿の爲に祈る、もつともよきもの 支配せよ、もつともよきもの 卿を待て！

(八)

八月廿七日。今朝は また Acacia の下の 朝餐。メロンが 安い。それから 昨日の路を また 歩く。玉蜀黍を 買ったあたりで、今度 は トマトを 三顆買ふ。代は いらぬと云ふ。5)0 やつて 悦ばす。而して 夫妻遺傍の 石の Seat に かけて、悠悠と それを 食べる。

歸つて - 浴。

午後 晝寝を しようとしたが、あの Saloon で Telstoy 組ではない 咽喉自慢の Lady が 聲ふるはして しつこく 歌ふのが 氣になつて、如何しても 眠られぬ。

其せいでも あるまいが、私は 日本へのたよりに、此様な事を 書いた。“伊太利は 日本に似て居る。似過ぎて いやな事がある。



伊太利にニヶ月も居ると、藝術が何でもなくなる。伊太利を歐羅巴の日本と謂ふが、日本には日本の骨頭日本の面目が當然發揮されねばならぬ。世界に唯一の日本だ。”

(九)

八月廿八日。私共の Bellagio から湖を隔てて向ふを見ると高さ七千呎左右の峰が二つ山屏風の上に肩を聳やかして居る。高い方を Crocine の峰と云ふ。其頂に十字架が立って居る。あの上に登つたらさぞ眺望が好からうと日夕眺める。上に路はちゃんと見えて居る。然し私共は上る事を見合はせる。其中腹に突起した岩山がある。San Martino 岩と云はれて、其處には寺院がある。其處の鐘の音がよく水を渡つて来る。せめて其處まで上らうかと思ふが、ああ見えても中々高い、とまた思ひかへす。それから少し下つて、随分高い處に家がちらほらして居るのは、別荘であらう。あんな處によく、と思ふ。水など不自由ではないか、など思ふ。其峰此岩、此山屏風の麓に水に沿ふて横一文字に人家の黄ろく赭く白く見ゆるのが、Cadenabbia だ。山上りをしないかはり、今日はその Cadenabbia に往つて見やう。其處の Villa Carlotta は下さん達も先日見に往つて、Canova の彫刻をしたかほめて居た。

朝食後、私共は埠頭に横つてある遊舟の一つに乗る。艦に

半圓形の Seat があつて、帆仕掛けの口よけがついて居る。額馴染の舟子が一人で漕ぐ。

美しい水の上を三十分にして舟は Cadenabbia の埠頭に着いた。

Villa は水に傍ふた大道を下にして、丘腹に據つて居る。門がしまつて居るので、側路から少し上つて開いて居た通用門から入る。路を尋ねめぐむで居ると、耳の立つた大きな茶色の犬が出て来た。少し氣味が悪いが、案内顔の犬について行くと、留守居の居所に来た。Villa の主は獨逸の貴族で、今勿論居ないのだ。番人は違つたが、終に彫刻の名作を集めた室の扉を開けてくれた。Canova の Cupid と Psyche は美しい作である。

園丁の案内で、庭園を見て廻る。南面して日あたりの好い、コモ湖畔で一番暖かいと云ふ丘腹を占めて、大きな泰山木、大きな石楠花、躑躅や日本物と云ふ椿などが鬱葱と茂つて居る。泰山木の花ざかりは嘸芳しい事であらう。石楠花や躑躅の盛りの色も偲ばる。黄土色に塗つた邸宅の周囲の明るい處には、花壇の花が色美しく咲いて居る。寒おほひはするであらうが、レモ：など生つて居る。園丁が五人も立働いて居た。此處から私共の Bellagio を見ると、緑の大蛇の湖水に水飲むやうなゆたゆたした半島、それに據つて水から浮み出たやうな白壁紅樓參差として、畫にかいたやう。

園丁に謝して正門から出で、待たして置いた舟でまた漕がれ



て Bellagio に 歸る。舟賃 5 L。

歸ると、夕立が来た。涼しく、鬱陶しく、歸思頗に 動く。同宿の 露西亞の人達の心を 思ひやる。

(十)

八月廿九日。今日は 湖水の東岸を Lezzeno まで 遠足に 朝八時半から 輕装して 出かける。町をぬけ、Villa Melzi を 半周し、Giovanni の村の 波打際から 道と 山の腰に上り、高い崖の上の路を行く。昨日 遊びに往つた Cadenabbia の Villa Carlotta が湖の向ふに 指ざされる。路傍の草に きりぎりすが 鳴いて居る。野花を 摘みつつ行く。野生 Cyclamen の花などが 草間に 咲いて居る。

Bellagio が 大分後になる。向ふ岸の 小さな邑が 次々に あらはれる。小さな汽船が 甲斐甲斐しく 駛つて行く。汽笛が 響く。

道草を 摘み過ぎて、Lezzeno に 着いたのは 十一時、乗つて 歸るつもり の 汽船が 十分前に 出てしまつた處であつた。

乗合自動車 が 二時には 通るといふ。然し 私共は 舟で 行きたい。水邊の Restaurant に 下りて 舟を頼む。用意の 出来る間、珈琲菓子など とる。此處に 間借りして 避暑して居る 家族と 見えて、日本人 珍らしく、Lady や 小娘が 話しかける が、言葉が 通はぬので、例によつて 遺憾の物 別れになる。やがて 家族は 別室

に 午餐に 去つた。舟の 用意が出来た と云ふので、私共も 下りて 乗る。舟賃、珈琲菓子代を 拂ふて、少々の Tip を 置いたら、主人が Lezzeno の 畫はがきを 二枚くれた。

十二時半に 舟が出る。非常に 暑い。五月の テベリア湖は もつと 凌ぎよかつた。眞上から 照りつけるので、日よけも、帽も たらぬ。漕ぐ 舟子は、もとより 汗の珠を 滿面に 垂らして居る。

油の如く 滑らかな、とろりとした 水を 分けて、舟は 崖下を行く。此邊が 湖水の 一番深小處さうな。千尺以上の 深い水とも云はず、舟は 軽く 其面を滑る。

崖から しみ出るやうに、小さな瀧が 落ちて居る。

崖の 小さな 窟のやうな 地所に 別荘が 建てられて居る。其處のであらう、巖蔭に 小舟を 繋いで、若い Lady が 讀書して居るのは、心憎い。

崖の根をうがつて、此處に 綠洞なるものがある。舟を入れて 見る。半人工を 加へた洞で、瑠璃洞と 比べものに ばならぬが、暗い中の水から来る 綠の光は 美しいものであつた。

先刻から 咽が かわいて、しばしば 湖水を 掬んで 見るが、舟が 動くので よく 手に 溜らぬ。ホテルから 持つて來た 圓いパンを 二つに 割り、中を 空洞にして 掬ふて 飲む。二杯にして ぐたぐたになる。

Giovanni を 右に見、いつも 其外を 半周する Villa Melzi を 水の上から見て、午後二時 舟は Bellagio に 着いた。



夕方から荒候になる。

(十一)

八月三十日。風雨盡日。電光。雷鳴。湖上は風浪騒がしく、出好きの私共も終日一室に閉居。

夕方明るくなる。

室を出て行く拍子に、壁の出端で妻はいやと云ふ程小鼻をうつた。タオルで冷やしたりして、間もなく食堂に下りる。少し時が早い。妻を客間に待たして、私はキモノとスリツバアで薬買ひに走る。まだ風が盛に吹いて居る。秋も末方のやうな冷たい風。落した青葉が鋪石の上を吹きまわられて居る。夏は過ぎたのである。Glycerine の小瓶と絆創膏を買ふて歸る。

夕食の席で、妻の話に、露西亞人の家族が皆で話に來たさうな。老婦人は本野夫人を識つて居た。本野さん達が露都を引揚げる時、美しい家具など Tolstoy 家に贈つたさうだ。腕白兒の若い母さんも來て、露西亞語で話しかけて、妻は困つたと云ふ。昨朝であつた、朝餐に Acacia の蔭に行くと、あの連れの中の初老の紳士、私が Sergei Tolstoy かも知れぬと思ふた彼男爵が新聞を讀んで居た。私は“ドブルエ、ウウトラ——お早う”と云ふて手をさしのべた。彼は“A very good pronounciation! —— 好い發音です!”と答へて、喜んで握手した。そんな事から少し

露西亞語が話せると思ふたのであらう。そんなに自國語を話さるるのはうれしいものなのだ。誰とでも其國語で話せたら嬉しいであらう。それでなくば、Bahai の説の如くに、萬國共通語を自國語外に萬人必修とする事だ。

歸つて窓から見ると金色の弦月が空にかかつて、湖の波は白く Promenade に打ち上げて居る。

妻は氷囊で小鼻を冷やした。

(十二)

八月卅一日。風雨のあと、からりと晴れて、朝が冷たい。夏は過ぎたのである。

玄關側の小食堂で朝食。

Villa Melzi を見に行く。ぐるりと廻はつて南門から入る。案内者が導いて見せる。Villa は水に臨んで、對岸の Villa Carlotta よりも廣潤だ。樅や松の大木がある。Lilatanus の並木は水に沿ふて居る。睡蓮の池がある。大きな花のペゴニアの花壇がある。鹿もみぢ、縞すずき、宮城野萩に泉水をあしらつて、日本風の庭園がある。案内者は香ばしい白い蔓ものの花と、葵の葉見たやうで芳しい葉を妻に摘んでくれた。

Lante が Beatrice を見上げて居る塑像がある。

西班牙の Alhambra を模造した天井に星を鑲めめた小き



な堂がある。

此處の見晴らしはよい。湖の水を見る眼は突と北に走つて、瑞西からつづく高い山の白きを見出た。雪が降つて居るのである。風の冷たさが思ひ合はされる。

最早 Como にも秋が来たのだ。

案内者は私共を北の門から出した。

今日は夏の終りの日曜なので、Bellagio も客で賑合ふ。

前の日曜に来た若い夫婦、翌日から妻のみ食堂に出て居たが、今日は夫も来て居る。Milano あたりに勤めて居る男なのであらう。

私共は室に籠る。妻はたびたび氷嚢を取り換へて小鼻を冷やす。夕方何にするぞと怪しむ主婦に談じて生の馬鈴薯を三つもらひ、妻は大形のナイフについた小さな鋸で薯を掘いて紙にのし、それを額と鼻に貼り、それから齒痛の箇所にも含むだ。里芋のかはりの馬鈴薯——それでも大變に効がある、と妻は喜ぶ。

小さな Poodle が戸惑ひして、開けてくれと外から戸を引爬く。あけてやると、悠悠と寝そべる。Cairo の小犬を思ひ出す。

流浪のお供の女中が下で時々食物をやるのを見うけた Tolstoy 家の犬である。

(十三)

九月一日。美しい朝。確に秋だ。一昨日の風雨は、夏を送る風雨であつた。秋よ私共を追い立てる、白雲の空を行くやうに。私共の Bellagio 逗留も追々二週間になる。最早そろそろ神輿を上げる時だ。そこで四日に出立ときめる。若し私共が豫定の如く來年三月初に日本に歸ることが許されたら、八月は丁度此旅の真中である。旅の真中に此美しい景色、快適なホテルに二週間の休養は、非常な恩恵である。

Acacia の下で朝食を済まして後、舟で東岸の Varenna に往つて見る。Cadenabbia は三十分で渡れたが、Varenna には四十五分を要した。大理石工場があつて、舟つきには大理石屑が散亂して居る。汽車で Colico へ往つて見るつもりで、停車場まで上つて見たが、發車後なので見合はせ、街を歩く。別に何の奇もない町である。朝食から持参した Melon を食ふべき場所を探がして、Royal Hotel と云ふに行き、後園に出て見る。此處にも避暑の客が居て、小さな女兒が二人遊んで居る。それから Victoria Hotel に往つて見る。其庭園に行く。此處は高く湖を見下ろし、私共の Bellagio の半島を頭の方から見る。少し憩ふて居ると、先刻の女兒が二人やつて來た。Royal Hotel と庭つづきなのだ。大きな方なのは伊太利娘で、Elena と云ふ。人形を



もつて居る。小さな方は 英語を話す。Becky と自ら呼ぶ。靴が脱けると 年長の子を呼んで はめさせたりする。私共の風呂敷包の中に 何が入つて居るかと問ふ。Melon を出して 食べないかと問ふと、否と云ふ。妻が 伊太利娘の 畫はがきを 二枚やる。それから軟らかい紙で 鶴を 二つ 折つてやる。Pecky は、如何して 飛ばすか、と問ふ。Melon は 其ままで、畫はがきなど 買ふて 私共は また 舟に 歸つた。

舟は 今し方遊んだ ホテルの下を 通る。上には まだ 兩兒の姿が見えて居る。緑の水に 魚の 泳ぐのが 見える。高女生位の娘が 三人 達者。舟を 漕ぎ、兄弟らしい青年が 舵をとつて居る。白い蝶蝶が 水の上を ひらひら 飛ぶ。

#### (十四)

九月二日。朝食後の 運動に、町はづれに 据ゑてある 自動計量器に のつて 見たら、私が 159 封度、妻が 117 封度あつた。私が 十九貫、妻が十四貫百目餘である。

みやげ物の 木彫の牛、木モザイクの箱、紙切り など 買ふて 歸る。

夕方 また 散歩。對岸 Monte Crocine の 頂に 赤い火が見える。

#### (十五)

九月三日。朝食後 閉鎖した 北隣の Grand Hotel に 此のみ 開かれた 電信局に 往つて、Milano の Hotel に 明日歸ると 打電する。

それから 小舟で 今度は 對岸 Cadenabbia の もつと北寄りの Menaggio に 往つて見る。Varenna と 同じく四十五分を 要した。舟子に Cadenabbia に 往つて 待てと手眞似で 命じ、私共は 上陸して 歩く。絹織物の 盛んな處で、町も Bellagio や Varenna より 賑やかである。

汽車で 伊太利三湖の 一つなる Lugano に 往つて見やうと思ふたが、時間の都合で やめにして、唯停車場のお婆さんから 葡萄無花果など買ふて、それを 食べつつ ぶら ぶら Cadenabbia の 方へ 行く。山の裾、湖の岸、鈴かけの木、緑の蔭うつ 並木路が ずうと 通ふて居る。傘を持つて来る事を 忘れた妻も、午近い日の下を 木蔭によつて 涼しく 歩く。母と娘と 自轉車で通る。老レデイの 腕には 緑の鸚鵡を とまらして居る。私共の方を見て、“Giorno — 今日”と 挨拶して 過ぎる。ナザレの ホテルで 鸚鵡と 犬を 食堂に 連れて 来て居た 英吉利 Kahki 夫妻を 思ひ出す。

一時間許 歩いて Cadenabbia に 来た。とくに 待つて居た舟



に乗って、正午近く Bellagio に歸る。

\* \* \*

午餐に食堂に下りて見ると、食卓の多くは空しく、見馴れた顔が大分見えない。夏の季節は過ぎたのだ。明日は私共も去るので、最早キモノで始終異彩を放つた日本人の夫妻を皆は見ること出来なくなるのだ。露西亞の一連は、今日は玉蜀黍をうでさして、老伯爵夫人から腕白に至るまで囁つて居る。私共の食卓に上つた湖の小魚の Fry もうまかつた。Brindisi の鯛と、Bellagio の此小魚が、伊太利の歓迎の首尾だ、と私は妻に曰ふ。

Lecco 行きの汽船の發着が不確實なので、私共は明朝舟で Varenna に行き、それから鐵路 Milano に歸ることにきめた。

夕食には、電燈の故障があると見えて、食卓に蠟燭がともつて居る。食半ばに突然ぱつと電燈がついた。それは Illumination のやうであつた。皆が手を拍いて慶ぶ。

私共は先づ食堂を出で、待合室に待ち受けて露西亞の人々に別を告げる。妻が女達に告別する間、私は息子と話す。モヤシの様に丈高で、モヤシの様に素直に無邪氣な顔をして居る。英語をあまり話さないで、十分に話が出来る。何になるつもりかと私の間に答へて、軍人に、と云ふ。軍人はやめたがよい、と私は曰ふ。あなたは Professor ですか、と彼問ふ。私は著作をする、と答へる。其處に彼の姉が来る。よく母に背て、母より

丈が高い。日本に遊びにお出、と姉弟に告げる。それから老伯爵夫人と握手する。手の軟らかな事綿のやうだ。つづいて伯爵夫人と握手する。

“Next time we meet, I hope, in happier circumstance!”  
—— 此次にはもつとうれしい境界でお目にかかりたいものです!”と云ふた。彼女は悦んだ。それから紫頭巾のレデイに握手する。浦鹽斯德までは往つた事があるさうだ。妻は皆の Kiss の包圍に落ちて居る。やがて伯爵夫人は、また私の所にやつて来て、“此次にお目にかかる時は、何卒お子さんおもちで”と云ふた。“ありがたう”と私は答へる。全く良人に死なれ、國をなくした彼も、子女兩人を有つて居る。彼女は母だ。其點に於て彼女は富んだ者である。

斯くて私共は不思議に會ふた此 Tolstoy の本家一族を、神の手に委ねて別を告げた。——露西亞を神の手に委ねた如くに。

\* \* \*

此ベラジオも今夕が名残の食事かへり、トルストイ家族の人達に一言の別れを告げやうと、早くすましたわたくし達は近くのバラに待つた。やがて家族の人達が来る。

わたくしはまづさきに立つた黒いボンネットに軽い黒服を裾長に着た、脊のすらりとした上品な老伯爵夫人にちかよつて、“私達は明朝早く此處を去ります、どうぞお大事に、神の恵が皆さんの上に裕でありますやう祈ります”との心をこめ“ドスキ



イデア”と露語の一言をいつた。老夫人の眼には涙が光つた。眞綿のやうなやわらかい、小さい手が わたくしの手に びつたり からみついた。そして たえられぬとやうに わたくしの肩に手をかけ 額から頬へ 吻して “今度は ペテログラアトで是非お見にかかりたい。”と顔をよせ、 “ペテログラアトでね”と重ねてくりかへし、他に露語で一言二言かはるるが かなしい事には わたくしには 分からぬ。い残の言葉らしいとばかり わかつた。老夫人は 近よつて来た 娘 寡夫人に もうおたちになるさうだよと がつかりした やうな 語調で 告げらるる。伯寡夫人は “私どもは あなた方の 御心切に ひどく 感謝して居ます。ありがたう。”としつかり わたくしの手を握りしめ、 わたくしの頬を Kiss する。眼には 涙をたたへて “ああ これから 佛蘭西へ。日本へは 何時おかへりになりますか?”などと、うらやましげである。わたくしは いひたい事が胸にあふれながら 言葉をなさぬ。やつと “長く 此處に 御滞留になりますか?”と 問ふた。寡夫人は 悲しい聲で 其息子の方へ ちらと眼を走らして、 “體の爲には 此處よ よい處ですが、子供の教育が出来ませんので、今二週間もしたら 瑞西の方へ ゆかうと思つて居ります。”寡夫人の白い頸には 眞珠の玉が 三重にまはされて おちついた光りを 放つて居る。ああ 此頸飾が 此夫人たちを保護するやうな 時が 來はすまいか。老夫人の夢寐にも 忘れぬ ペテログラアトが 何時果して よろこんで 抱きむかへるだらうか。其きすらひの目が いつはつる事であらう?と 心細い 前途が 思はれ

て、わたくしは 其顔を 再び 見得なかつた。姉嬢が寄つて来た。丈高 嬢は 體をまけて わたくしを Kiss し つよく手を握る。別れを惜む情が 言にあまるらしい。わたくしも 祝福の心をこめて つよく手をにぎりしめた。衆朝の女史、腕白の母夫人、一同に 皆握手した。皆 わたくしを Kiss した、其處に いつも 私共の 食卓の隣りに 一人卓をしめて居る おばあさんが 階をのぼつて 来て、わたくし達が 此處を去ると きいて トルストイ嬢に 英語を教はつて 別れを 惜むので あつた。此おばあさんは 伊太利の 物持ちらしい。果物好きで 葡萄酒に 砂糖と水を和してのむ など 私共の嗜みに似た お婆さんで 話は しなかつたが 互に 互にかかはして 居たのであつた。

夫が 一同に握手して後、

“おさきに 失禮しやうじやないか。”と わたくしを 引立てる。わたくし達は 動きも得せぬ 皆の間をぬけて 部屋の方へ 歩をうつした。少しいつて ふりかへると、方ぬけたやうな皆が 其處に 立つたまま わたくし達の去るのを 打ちまもつて居た。

あ い

\* \* \*

翌 早朝 まだ暗い中に 起きて、扉を開けやうとすると、小さな 白いものが 床の上に 落ち居た。とり上げると 名刺。“Madame Léneide Tolstoy.” — 昨夜 扉の下から 夫人が 挿し入れて 置いたのだ。



## 第 八 MILANO (二たび)

### (一)

夏の終りの二週を其處に快く過ごして長い旅の疲れを休めた Como 湖畔の Bellagio に別を告ぐる日が来た。

九月四日の未明、五時半と云ふに私共は埠頭に下りた。Porter が手荷物を持って来る。まさに小舟に乗らうとする時、一個の黒い影が出て来て握手の手を伸ばすを見れば、若い宿の主人であつた。昨日私は 12.6 Lire の勘定を拂つて、愉快な逗留を謝しつつ外に 10 L の茶代を置いた。主人はひどく悦んだ。其結果である。私共も悦んで握手して小舟に乗る。主人が Acacia 下の電燈のスイッチを捻つて足場を明るくしてくれる。

私共の舟は埠頭をはなれる。お馴染の Acacia の下も後になる。やがて Bellagio 共ものが後になる。

東の山の端が少し明るく、其處には明星が輝やいて居る。風がそよそよ面を吹く。水鳥が鳴く。舟子に問へば“モオエエ”と云ふ鳥。湖の面はまだ暗く、湖畔の其處此處には灯がちらちらして居る。Cadenabbia の上の San Martino 岩の上の寺の

邊りに燈明がまだ見えて居る。行く手の Varenna の山の上から曉の鐘の音が降る。

がちゃがちゃと湖水を騒がして、青い紅い光ちらちらと汽船 Cadenabbia の方から来るのは“Como”で、Lecco の方へ行くのは“Paradello”である。共に私共より少し早く Bellagio を出たのだ。

舟が Varenna の岸に果てると、夜が明けた。

私共は直ぐ停車場に上る。荷物を持って来た舟子が、列車の着まで待つて車内に運び入れてくれる。

七時發車。電車である。洞道が多い。

Bellagio の岬が可なりついて来たが、終に後になつた。車内から望む Lecco の湖は、Como より寂しく、而して山はヨリ裸でヨリ雄大である。

車内の客の鞆に Suisse の Brieg の宿札を貼つたのを見て、瑞西なつかしくなる。

ホテルからくれた辨當を喰ふ。ごろごろしたものは卵かと思ふたら、桃であつた。果物好きがよく呑み込まれて、嬉しい。

七時五十分 Lecco。絹織物の繁昌地。Napoli の下さんが所謂伊太利馬琴の——名は忘れた——生地。此處から人が大勢乗る。私”の室にも中流の富んだ家族とおぼしい母と日歳位の娘が入つて来た。母は私共の向ふに坐を得た。妻は娘の爲に半座を分



かつた。一二停車場を過ぐると、娘は立つて通路に立つやや老いた其父に代らうとすすめて居る。父はもとより背じなかつたが、娘のしほらしい所作が私共をよろこばした。

九時二十分には早くも Milano に着いた。

荷物自動車で Hotel de la Ville に着く。Manager が歓迎する。唯有る室に待つて珈琲など啜つて居ると、用意が出来たと云ふて私共は三階の 315 に導かれた。回字形の内側で潤くもないが Bath, W.C. つきで、静かな事は市の中央にあるとも思はれない程である。“Ragione di Stato”——“國家の”と題した銅版の額が掛けてある。ナポレオンが子無き故に去ると Josephine に宣告して去る場の光景である。

早速一浴。

着物で午食に下りる。Bellagio の後に Milan は中々暑い。扇風機が涼を送り、Dessert の水瓜がうまい。歸ると Lift に乗り合はした若い Lady が私共を Roma の Excelsior Hotel で議つて居るといふ。

有平糖を砂糖にして、支那茶を室で入れる。

夕食後、廣間の椅子にかけて居ると、先刻 Lift で會つた若い Lady が話に来る。此方が佛語がいけず、向ふが英語がいけぬので、よく話が出来ぬ。露西亞人である。伊太利人に嫁して廿二年、子供がないといふ他の露西亞婦人を彼女が私共に引合はせた。其女は少し英語がいける。私が順禮紀行を取りに往

つて歸ると、其女はもう居ない。若い Lady は Kremlin の寫眞を見てなつかしがり、自身も莫斯科の者と云ふ。Tolstoy の寫眞も彼女を悦ばせる。彼女も Yasnaya Polyana を知つて居るといふ。彼女の名は Egeny Chossuolovsky。嫁して八年、まだ子供がなく、良人は Bolsheviki で莫斯科に居る。昨夕は其 Bolsheviki に追ひ出された本家 Tolstoy の一族に別れ、今夕は其 Bolsheviki の一人の妻に會ふ。彼は氣の毒だが、世も平民的で悪くない顔をして居る。何で良人と離れて歩いて居るのか。謀報か。宣傳の爲か。何れにせよ、話せないのが残念だ。

## (二)

九月五日。妻は Como に行くといふ。Bolsheviki の婦人に三越から買つて来たみやげ物の紙入の一つをやつた。勿論大悦びであつた。

巴里への汽車の時間を訊べる。朝發車するのは、遅い汽車。寢臺車は夕發車し、瑞西を夜中に經過する。瑞西を寢て過ぎるに惜しい。何れにせよ、先づ出國の許可を得ねばならぬ。

案内者を連れて、私共は警察署に行く。何か騷擾があつたと見えて、署の庭から階段まで兵士が一ぱいごろごろ寢て居る。係官が裏書請求用紙をくれた。日本領事の裏書入用と云ふ。

Hotel に歸つて、Hall Porter に請求用紙を填めてもらふ。



而して午後また案内者を連れて日本領事館に行く。領事は居ない。英語を話す女書記に裏書をしてもらう。料も取らない。領事に名刺を残して、私共は徒歩二たび警察に行く。最初用紙をもらつた室で、また何かの記入をしてもらう。英語を話さぬ案内者、而して多分文字のよめぬらしい案内者は、紙入から3Lを出し、一寸私に見せて窺と係官のデスクの抽斗に入れる。私は黙つて居る。係官も知らぬふりで居る。それから私共は最後の印をもらうべく良久しく唯有る室の前に待つ。向ふの方にも、長い行列が戸の前に造られて居る。到頭私共の順番が来て、件の願書用紙を出す。領事の裏書がこれではいけぬ、出願者の寫眞を貼つてもつと細かに、と謂ふのである。何の役にも立たぬ案内者をせき立てて馬車を雇はし、大急ぎでまた日本領事館に行く。領事は居るが伊太利人で、一人も日本人は居ぬ日本領事館であつた。先刻の女書記を頼み、幸ひ持ち合はせた私共の寫眞を出して二たび書いてもらう。料はとらず禮も“日本政府に使用されて居る者ですから”と云ふて彼女は何も受取らぬ。Port Saidで私共にピアノを弾いて聞かせた而して私共が英文不如歸をやつた Fioravanti の To ca 嬢に似た娘であつた。私共は謝して大急ぎで三たび警察に歸つた。而してしど切り間近にやつと間に合ふて、私共が伊太利を出る許可の署名は與へられた。

夜汽車ときめ、寢臺の世話を Hall Port r に頼む。

此處の料理はそんなにまづくない。Roma のホテルより却て好い。砂糖は相變らず不自由だが、Pessert の Melon や水瓜が何時も好い。Como の鮎もうまかつた。煎豆腐のやうなをうまく喰ふて、後で聞いたら羊の腦味噌であつた。

(三)

九月六日。今朝はつい近くの大 Duomo に往つて見る。繪畫や寫眞で久しく見馴れた此大寺院も、羅馬 聖彼得と同じ様に、あたりが近くて邪魔になる。市中にしては、四周に相應の餘地を置いてはあつても、まだアキが足ぬので、十分大きさが分からぬ。それから不快なは、Duomo の周圍を歩いて居ると、夥しく尿臭い事だ。“人は安息日よりまされり”で、Tzar が殺され、耶穌の像が踏みにじられる時代だから、ミラノ大伽藍が W. C. になるのは本望かも知れぬが、やはり惜しい心地はする。

1386 年に着手された此伽藍の建築は、聖彼得が成る迄は世界一を誇つた大伽藍であつた。形は十字架を型どつて、今は薄鼠になつて居る大理石で煉瓦を包んだ Gothic 式の大伽藍。尖つた屋根の数は 98、筈の林の如く、其一つ一つに像が立つて居る。屋根から外部の像がすくて約二千、内部が二千四百と數へられる。最高塔は地上 356 呎。其頂には、聖母 Madonnina の



鍍金の銅像がぴかぴか光つて立つて居る。両手を擴げ、頭には十二の星の後光輪をいただき、横には十字形をなした長柄の斧が立つてゐる。Maria Nascenti 昇天の瑪里亞へと銘せられて、此伽藍は阿母に獻げられたものなのである。伽藍の長さ436呎、幅189呎、面積七千餘坪を占め、四萬人を容れると云はれる。然しあたりに可なり大きな建物があるので、そんなに大きくも思はれない。

私共は先づ2Lを拂つて、Milanoを大觀し、Alpsを遠望せん爲に塔に上る。外につけられた300の階段を上つて、所謂Duomoの屋根に來た。此處は最早地上を去る223呎、空近く、前後左右上下に簇簇と聳り立つ尖塔の上に危く立つ像が近く、遠く、低く、高く、私共を繞つてもの言ひきうである。晝はがき案内記など賣つて居る。屋根の上に小用所がある。上り下りの客が相應に賑合ふて居る。

私共は更に塔内につけられた螺旋階の194段を上つて、最高の展望所に來た。頭の上にはぴかぴかの聖母がまだ可なり高く立つて居る。

私共は失望した。此處から北望すればアルプスの連嶺が西はMont BlancからMatterhorn, Mont Rosa, 東はJungfrauまで一目に見ゆる筈なのだ。それは大抵朝早くに限られると云はれて居る。其つもりで來たが、九時でも少し晚かつたか、北の方は濃氣があつてアルプスの片影も見えない。唯緑野の

中に緒く白くうち廣がつたMilanoの市が残りなく俯瞰される。私は愛をもてMilanoを眺めた。十三年前私が坡西土まで特別三等に同船した日本人三人の中二人までは、Milanoの大博覽會に來る若い人であつた。

繪葉書など買つて下りる。而して寺内をあるく。薄暗く潤く、床はMosaic、五十二本の柱は其一を妻が試みに歩いたら周圍十五歩あつた。私が帽を冠つて居たので、堂守でもなさうな男が脱帽すべく注意した。私はおとなしく帽をぬいだ。一隅には禮拜がまさに行はれて居る。世界第一と云ふStained glassの窓を見上げて、私共は寺を出た。

#### (四)

九月七日。ミラノば中々曇り。高山が北に立ちふさがつて居るからであらう。昨夜は窓の硝子をあげBlindだけしめて寝たが、夜中も寒暖計が78度を下らなかつた。

妻は荷造りにかかつた。

九月八日。朝は馬車でSanta Maria delle Grazieの寺にLeonardo da Vinciの“最後晚餐”の畫を見に行く。今日は閉ざされて居る。

歸りには、蠟石細工の美しい紅白の蓋物、逆立ちして居る天童の石膏人形など買つた。



九月九日。朝再び馬車で“最後の晩餐”を見に行く。今日は扉が開いて居た。二上拂つて入る。何の風雅もない長方形のバラックのやうな室の行き當り、其處に“最後の晩餐”の卓が据ゑられ、一人の師を中に、十二人の弟子は今もさまざまの容子を“爾曹の内一人吾を賣る者あり”の目に爲して居る。晝は後人の手に塗り直され、其れら薄れ、自己の生活本位の尼さん達が出入口をとる爲に、耶穌を足ぎりに切つてしまつたり散散にさいなまれながら、矢張はつきりと生きて居る。Vinciが最別壁に直ぐ油繪で描いたと云ふは、惜しい試みである。“最後の審判”に於ける Michelangelo の耶穌，“Disputa”の Raphael の耶穌に比して、此 Leonardo da Vinci の耶穌は Vinci 自身を語つて居るから面白い。Mの意、Rの情、Vの智が争はれぬ確かさを一基督の上に表はして居る。塊地利の飛行機襲撃を慮つて、MilanoにあるRの名畫などは、安全地に移されて居たさうだ。Vの此大作は移しやうがないので、其まゝにせられた。MとRの代表作が伊太利の中央に時めいたに反し、Vが北陸の此Milanoの小さな尼寺の壁にその代表作を遺したのを、氣の毒にも思ふ。

亞利加人らしい男女の群れが入つて來た。ややしばらく釣の前に立つて、皆は出て往つた。私共も出て行く。歸りの狭い通廊には、“最後の晩餐”の模寫が幾枚も掲げられて居る。尚して唯一つも原作に近くすらも描かれて居ない。

歸途馬車をとどめて、Unione Cooperativeと云ふ博品館で赤ン目をして居る女兒の鬪麗な人形一、其他色色の買物をする。

歸つてよく見ると、赤ン目女兒に龜裂がいつて居る。午後はそれを取り換へかたがたMilanoの名産に私共は共にキモノで馬車に乗りまたUnione Cooperativeに往つた。日本服が皆の眼を惹く。こころよく取り換へてくれたので、また他の人形の一對を買つた。それは若い伊太利を代表するやうな少男少女の一對であつた。

馬車屋がまつて居てくれないので、私共は草履ばたばた餘程歩いてやつと一臺の馬車を探がし出した。而してその馬車で新公園をDriveする。道路の一部が修繕されて、Asphaltが白く日に光つて居る。

Hotelに歸ると、Bolshevikiの女に會ふ。今日Comoから歸り、明日Torinoに行くと言ふ。私共が明日巴里へ立つと聞いて、一緒に行きたいと言ふ。然しBolshevikiと云ふ事が知られて居るので、旅券の面倒が大抵ではないとこぼす。握手して私共は彼女に別れた。

Hotelも戦後の修繕で、汽車の切符發賣所も、館内郵便局も閉鎖して居る。入り口のHallは、床のMosaicを修繕中で工人が日々入り込むで居る。折角立派に出来たと思ふものを、意に満たぬとまた破はして、新にたたき直す。その仕事振りが



私共の氣に入つた。

今夜は十五夜の満月が私共の三階の窓から眺められた。  
伊太利で買かな月を二回見る。私共の伊太利は思ひの外の長逗留であつた。

## 第九 伊太利を後に

### (一)

九月十日。今日は伊太利を去る日である。日本を立つ時、伊太利は私共の頭になかつた。往つてもよい、往かなくても、とさへ思ふた。然るに坡西上に着くと直ぐ伊太利關係の南さんの世話になり、カイロに行けば Venezia 生れと云ふ女中の世話になり、果ては伊太利の船に乗つて Brindisi に上つてから、Napoli, Roma, Firenze, Milano, Como, Bellagio, また Milano と悠悠ここに二月餘を伊太利に過ごしたのは、全く案外であつた。然し案外ではあつたが、不思議でも何でもない。日本によく育た伊太利、日本を歐羅巴に押出したやうな伊太利、それを私共は見過しにせられうか？ 其處の自然、其處の歴史、其處の藝術は、必しも私共を酔はせも壓倒しもしなかつた。然し二ヶ月の逗留はいやでも私共を伊太利の命脈に觸れさせた。伊太利を見るのは、日本を省みるのだ。伊太利を鏡にして、私共はそこに色色の明示暗示を見た。一國の問はるべきは、如何に多くの過去を有つかでなく、如何に多くの未來を有つかである。もとより火は死んでも内の生命を語る。大なる過



去を有つ事は、必しも大なる未來を保證せぬかはり、また大なる未來を有たぬ證左にもならぬ。

伊太利は光榮ある過去をもつ。大なる未來を彼女は有つであらう乎。私共は Vesuvio Etna を有つ彼女の内的生命を疑ふ事は出来ぬ。彼女は自ら新にすべく奮ふて居る。彼女の努力は報ひられるであらう。私共は彼女の未來を信じ、祝福を以て今伊太利を去る。

## (二)

私共の愉快な Milano 逗留については、此處の Hotel の Manager の厚意に負ふ所が多い。伊太利貨幣を出し切つたので、千 L 足らずの Bill を日本から携帯の Franc 紙幣で拂ふと後、Manager に扇子一本を添へて 100 法札を贈る。それから先日荷物調べに、停車場に同行した Lift boy が右手を傷めて居るのに、扇子と若干 L をやる。密附の給仕に古い扇をやつたら、女中取締がそれを欲しがつたので、其女にも妻が別に扇を取り出してやつた。交渉ある者は、それぞれに受くべきものを受けた。

午後四時過ぎ、私共は Manager 外 玄関の一同に送られ、荷物と共に自動車で Milano 停車場に往つた。

此頃の旅客輻輳、寢臺係に 30 L の心附をしてやつと手に

入れたと Hall Porter の吹聴した寢臺車の私共の室は、No 1 No 2. と札うつた上下二つの Berth になつた狭い室であつた。右は通路になつて、左の窓は今處に西日がさし入る。やがて羅馬から來た汽車に、私共の寢臺車も連結された容子である。

午後五時廿五分、汽車は Milano を後にした。

改札係が来る。一等乗車券、寢臺券、急行であつたので、更に急行料 25 L を追徴される。

それから他の係が私共の預け荷物の引換券を受取つて行く。ややあつて立ち歸り、これではないと云ふ容子をする。戻したそれを見れば、それは Brindisi 上陸の際もらつた入國許可證であつた。笑つて Pocket book をかい探り、本物の引換券を出して、二度目に來た彼に渡す。

窓の外の日は追々沈み、あたりの緑はそろそろ山に近づく。私共が食堂車に往つた頃は、汽車はもう伊太利三湖の一で一番大きな Maggiore 湖の沿岸を走つて居る。Como の湖よりも打開けて、平遠淡蕩の景に富んで居る。残照明るい湖面を眺め眺め Dessert の Melon を食べる。

室に歸ると、日は落ちて、汽車は轟轟と山にかかる。石磊磊の谷を上る。

Domodossala の停車場では、多分下車して荷物の税關検査があるであらう、と期して居たが、何時過ぎたともなく過ぎて、一向其様な容子もない。唯私が一寸席をはづした間に、妻の言



によれば、伊太利か瑞西か知らぬが税關吏らしいものが来て一わたり手荷物を見渡して去つただけである。

日はいよいよ暮れた。汽車はますます山を上る。電燈の光に照された私共は、窓から外を眺める。大分上つて来た。隧道が隧道につづく。やがて停車場に来た。ほとりに轟轟と明るいの、発電所らしい。

やや久しく止まつて居た汽車は、やをち停車場を後にして、やがて一の隧道に入った。

## 第六篇 佛蘭西



## 第六篇 佛 蘭 西

### 第 一 巴 里 へ

#### (一)

長い隧道だ。煙が来ないは電氣を使つて居るのであ  
らう。上りに上る。十分あまりも立つた所で、Simplon の隧道  
を通つて居るのだとやつと気がついた。私が此間順禮行の年  
、906 年に開通した瑞西と伊太利を連ぬる 12哩四分の一の隧  
道で、即ち世界一の長隧道なのだ。Milano から 巴里 へ行くに  
は、伊太利三湖の中央の Lugano 湖畔を北上し、St. Gothard の  
長隧道を通つて瑞西に入り、Lucerne 湖を掠り Basel を経  
て行く路もあるが、同じ夜汽車でも世界一の隧道を通つて見  
やうと聞ふので、Simplon 線をとつたのだ。それを半過ぐるま  
で Simplon と気がつかないなぞは、隧道だけに間のぬけた話  
だ。

やつと上りつめた。此邊は海拔 2303 呎で、頭の上には七



千呎の山塊がのつみつて居る。やがて隧道は下りになる。汽車は疾風の如く瑞西に下りて行く。

隧道を出る。それは入つてから ほん 25 分の後であつた。

隧道を出るとやがて、機關車でもつけ更へるのであらう、一の小驛に止まつた。窓から覗くと十六夜月圓い小さな月が出て居る、恐ろしく高い山の上に、山高月小の句を其ままた。其山懐に月明りにほの白いのは雪であらう。瑞西に來たのだ。アルプスに來たのだ。流水か、瀉水か、酒酒と響いて來る。

十六夜の月に さざめく 山みづの

音 さらさらと 瑞西に 入りぬ

あ い

汽車は再び進行して、電燈明るい大きな停車場に來た。此處はもう瑞西の Brieg である。時は九時。廿五分の停車がある。私は下りて Restaurant に入つて、一杯の Siphon を傾け、大きな林檎を一つ買ひ、魔法罎に水を満たしてもらふ。Lire を出すと、帳場の婆さん瑞西小貨でつりを呉れた。持ち歸つた水を飲んで“おお冷たい。アルプスの雪が融けたのですね。”と妻が悦ぶ。

歩廊で運動して居た若い Lady が三四人、私共の窓を顔に眺めて居るが、やがて其一人が窓下に立寄つて妻に佛蘭西

語をお話しですかと云ふ。Non。日本からお出ですか。Oui, 日本から。笑貌が交はされる。あとは例によつて双方の遺憾。

汽車が出る。

給仕が來て私共の Bed を作る。通廊に出て、窓下の Seat にかけて眺める。

汽車は川に沿ふて走つて居る。汽車が奔れば川も走る。大きくはなが水多く流れ急に月がちらりちらり其面を流れる。Rhone 川である。

Bed は出來たが、寝るには惜しい夜である。室に歸つた私共は尙しばらく下の Bed にかけて窓から眺める。汽車は轟々と川音を亂して、Rhone を彼方へ渡り、此方へ渡る。川岸の Poplar が月に光る。高い山の屏風は何處までもつづく。時々びつくりする程高い處に電燈が光つて居る。

“本當に瑞西は美しい邦だこと！”

と隣室に女の聲が嘆つ。

夜も更けるので、私共は窓帷をしめて、寝衣に更へ、私は上の Berth に、妻は下の Berth に横になつて、電燈を消した。

“Kantarah—Ludd の軍用汽車よりちつとましだね。”

私が上で言ふ。下では

“本當にありがたいこと！”

と妻の聲がした。